

# Les écrits de Jean Starobinski

## Bibliographie officielle du *Cercle d'études internationales*

Par Jonathan Wenger

Les archives de Jean Starobinski sont déposées aux Archives Littéraires Suisses de la Bibliothèque Nationale depuis 2004 ; en 2007 naissait le *Cercle d'études*, et en 2008, son *Bulletin*. En 2011, enfin, l'arrivée de la bibliothèque personnelle de l'auteur complétait encore la richesse de ce fonds littéraire.

Au regard de l'importance de cette œuvre, il devenait opportun de joindre à ce fonds une bibliographie aussi complète que possible. Dans les pages qui suivent, on trouvera un panorama d'ensemble des publications de Jean Starobinski, réparties en trois sections : les monographies ; les articles, préfaces, recensions, traductions, éditions (etc.), qui jalonnent le quotidien de son intense activité ; enfin, les entretiens, qui sont de précieux commentaires et compléments à l'œuvre.

Sous chacune des références, organisées par ordre chronologique, sont indiquées les rééditions et traductions dont elle a pu être l'objet. Non seulement cette façon de faire permet une vision de l'agencement de l'œuvre dans le temps, mais encore elle permet d'éviter les limites d'un classement thématique. Si celui-ci est certes plus commode pour le chercheur, la richesse de l'œuvre de Jean Starobinski s'y prête mal : les thèmes qu'il travaille se croisent et s'entremêlent trop souvent au sein d'un même texte pour qu'il soit possible de classer chacun sous une seule entrée. Une organisation exhaustive de chaque sujet rendrait les redites bien trop nombreuses, et un classement de ce type, même finement établi, resterait inexact et approximatif. Le lecteur trouvera donc, sous la mention de chaque première édition, les références de toutes les rééditions, complètes ou partielles, qu'il s'agisse de simples réimpressions ou de refontes profondes, ainsi que des traductions de chaque texte et du volume dans lequel, le cas échéant, il a été publié<sup>1</sup>. Enfin, pour participer à la diffusion de l'œuvre, on a signalé chaque fois que possible l'URL des articles disponibles librement en ligne.

Cette cinquième version mise à jour de la Bibliographie Jean Starobinski est désormais riche de plus de 1'500 références. Toutefois, elle n'est sans doute pas encore exhaustive – il reste sans doute beaucoup à trouver, notamment dans les répertoires de la presse quotidienne et des traductions. Les responsables de cette bibliographie convient tout lecteur constant un manque ou une imprécision à la signaler au Cercle d'études internationales Jean Starobinski.

Un tel travail ne saurait être réalisé strictement seul ; le rédacteur voudrait remercier ses collègues de la Bibliothèque Nationale Suisse pour lui avoir consacré bien du temps et des pistes ; aux Archives Littéraires Suisses, Laetitia Kaiser, durant les deux premières années de catalogage de la Bibliothèque Starobinski, a ouvert un œil très attentif pour compléter et préciser nos références ; Edwige Durand, au même poste, n'a pas été en

---

<sup>1</sup> Dans de rares cas de pré-éditions, l'entrée est faite à la version définitive.

reste. Michaël Comte, dans le cadre de ses travaux consacrés à Starobinski, a donné nombre d'observations précieuses. Pour finir, Stéphanie Cudré-Mauroux et Christian Aliverti, qui dirigent ce projet, ont permis de donner à ce travail un développement plus aisé : pour cela, parmi bien d'autres choses, qu'ils soient chaleureusement remerciés.

Neuchâtel et Berne, le 10 avril 2017.  
Jonathan Wenger

Principales ressources utilisées :

- Catalogues de bibliothèque :
  - Suisses : RERO, Nebis, Helveticat
  - Français : catalogue BNF, SUDOC
  - Mondiaux : Worldcat
- Bases de données :
  - Web of science
  - Jstor
  - Project Muse
  - Proquest
  - Dialnet
- Archives Ouvertes :
  - <http://retro.seals.ch>
  - <http://gallica.bnf.fr>
  - <http://www.persee.fr>
  - [www.letempsarchives.ch](http://www.letempsarchives.ch)
  - <http://scriptorium.bcu-lausanne.ch/>
- Klapp, O. (fondateur), *Bibliographie der französischen Literaturwissenschaft*, Frankfurt, 1962-2015.
- Courten, R. (fondateur), *Bibliographie annuelle des lettres romandes*, Berne, Bibliothèque nationale suisse, Paris ; Lausanne, Ed. Le Front littéraire, puis Ed. de l'Aire, 1982-2001.
- *Documents pour servir à l'histoire de l'Université de Genève*, Genève ; Université, 1964-1999.
- Carmelo Colangelo, *Jean Starobinski : l'apprentissage du regard*, Genève, Zoé, 2004.
- *Jean Starobinski*, Cahiers pour un temps, Paris, Centre George Pompidou, 1985.
- Différents sites consacrés à la littérature, qu'il s'agit de vérifier, mais qui ont fourni de nombreuses références et de précieuses orientations :
  - <http://www.revues-litteraires.com/>
  - <http://revues.lacavelitteraire.com/>
- La bibliothèque Jean Starobinski a permis bon nombre de vérifications de textes rares, publiés dans des revues plus ou moins discrètes, ou géographiquement éloignées.

Dernière mise à jour : 20 août 2020





## Monographies

- 1) *Stendhal : choix de textes et introduction*, Fribourg, LUF, 1943, 209 p., coll. Le cri de la France, n° 4.
- 2) *Montesquieu par lui-même : images et textes*, Paris, Seuil, 1953, 190 p., coll. Ecrivains de toujours, n° 10.
  - a. Nouvelle éd., entièrement revue, augmentée et mise à jour, Paris, Seuil, 1994, 220 p., coll. Ecrivains de toujours, n° 10, ISBN 2020198312.
  - b. Trad. italienne, par Carla Coletti, *Montesquieu*, Genova, Marietti, 1989, 79 p., coll. Collana di saggistica, n° 40, ISBN 8821166600.
  - c. Trad. espagnole, par Rafael Segovia, *Montesquieu*, Mexico, Fondo de cultura económica, 1989, 257 p., coll. Breviarios del Fondo de Cultura Económica, n° 479, ISBN 9681630947.
    - i. 2<sup>ème</sup> éd., revue par Mónica Utrilla, 2000, 291 p., ISBN 9681660034.
  - d. Trad. brésilienne, par Tomás Rosa Bueno, *Montesquieu*, São Paulo, Companhia das letras, 1990, 196 p., ISBN 8571641129.
  - e. Trad. allemande, par Ulrich Raulff, *Montesquieu : ein Essay*, München, C. Hanser, cop. 1991, 218 p., coll. Edition Akzente, ISBN 3446159193.
  - f. Trad. japonaise, par Koga Eizaburô et Takahashi Makoto, *Montesukyui*, Tokyo, 1993, 293 p., ISBN 9784588003875.
  - g. Autre trad. italienne, *Montesquieu*, Torino, Einaudi, 2002, 204 p., coll. Piccola Biblioteca Einaudi. Filosofia, n° 212. ISBN 8806152815.
- 3) *Jean-Jacques Rousseau : la transparence et l'obstacle*, Paris, Plon, 1957, 340 p., thèse de doctorat de l'Université de Genève, 1957 ; L. 158.
  - a. Nouvelle éd., augmentée de *Sept essais sur Rousseau*, Paris, Gallimard, 1971, 457 p., coll. Bibliothèque des idées.
    - i. Trad. italienne, par Rosanna Albertini, *La trasparenza e l'ostacolo : saggio su Jean-Jacques Rousseau*, Bologne, Il Mulino, 1982, 430 p., coll. Saggi, n° 219.
      1. Rééd., chez le même, 1989, 425 p., coll. di testi e studi. Filosofia, ISBN 8815024263.
    - ii. Trad. espagnole, par Santiago González Noriega, *Jean-Jacques Rousseau : la transparencia y el obstáculo*, Madrid, Taurus, 1983, 385 p., coll. Ensayistas, n° 230, ISBN 8430612300.
    - iii. Trad. allemande, par Ulrich Raulff, *Rousseau : eine Welt von Widerständen*, München, C. Hanser, 1988, 570 p., ISBN 3446142029.
      1. Rééd., en poche, Frankfurt am Main, Fischer Taschenbuch, 1993, 569 p., coll. Fischer Wissenschaft, n° 10255, ISBN 3596102553.
    - iv. Trad. anglaise, par Arthur Goldhammer, *Jean-Jacques Rousseau : transparency and obstruction*, avec une introduction de Robert J. Morrissey, Chicago, University of Chicago press, 1988, XXXVIII, 421 p., ISBN 0226771261 et 0226771288.
    - v. Trad. brésilienne, par Maria Lúcia Machado, *Jean-Jacques Rousseau : a transparência e o obstáculo*, suivi de *Sete ensaios sobre Rousseau*, São Paulo, Companhia das Letras, 1991, 423 p., ISBN 8571641803.
    - vi. Trad. serbe, par Ivan Dimić, *Žan-Žak Ruso : prozirnost i prepreka*, suivi de *Sedam ogleđa o Rusou*, Karlowitz, Novi Sad, Izd. Z. Stojanovića, 1991, 434 p., coll. Biblioteka Theoria, n° 19, ISBN 867453032X.
    - vii. Trad. polonaise, par Janusz Wojcieszak, *Jean-Jacques Rousseau : przejrzystość i przeszkoda*, suivi de *Siedem esejów o Rousseau*, Varsovie, Wydawnictwo KR, 2000, 458 p., ISBN 8386989602.

- b. Trad. suédoise, par Jan Stolpe, *Jean-Jacques Rousseau : genomskinlighet och hinder*, précédée d'une traduction de *Le Remède dans le mal*, Stockholm, Atlantis, 2002, 556 p., ISBN 917486628.
- c. Trad. japonaise, par Akira Yamaji, *Ruso tomei to shogai*, Tokyo, Misuzu Shobo, 2015, 463 p., ISBN 9784622079286.
- 4) *Histoire du traitement de la mélancolie des origines à 1900*, Bâle, J. R. Geigy, 1960, 101 p., coll. Documenta Geigy. Acta psychosomatica, n° 4.
- a. Thèse de doctorat en médecine dirigée par Hans Steck et Pierre-Bernard Schneider.
- b. Trad. allemande, par Johannes Oeschger, *Geschichte der Melancholiebehandlung von den Anfängen bis 1900*, Bâle, J. R. Geigy, 1960, 111 p., coll. Documenta Geigy. Acta psychosomatica, n° 4.
- c. Trad. espagnole, *Historia del tratamiento de la melancolía desde los orígenes hasta 1900*, Bale, J. R. Geigy S. A., 1962.
- d. Trad. anglaise, *History of the Treatment of Melancholy from the Earliest Times to 1900*, Bale, J. R. Geigy, 1962.
- e. Trad. italienne, par Franco Paracchini, *Storia del trattamento della malinconia dalle origini al 1900*, A. Guerini, 1990, 138 p., coll. Saggi, n° 24.
- f. Trad. allemande, par Cornelia Wild, Berlin, August-Verl., 2011, 209 p., ISBN 9783941360099.
- 5) *L'Œil vivant : Corneille, Racine, La Bruyère, Rousseau, Stendhal*, Paris, Gallimard, 1961, 253 p., coll. Le chemin.
- a. Éd. revue et augmentée, 308 p., Paris, Gallimard, 1999, coll. Tel, n° 301, ISBN 2070754588.
- b. Trad. japonaise, Tokyo, Risosha, 1971, 307 p.
- c. Trad. italienne, par Guiseppe Guglielmi, *L'occhio vivente : studi su Corneille, Racine, Rousseau, Stendhal, Freud*, Torino, Einaudi, 1975, 345 p., coll. Einaudi paperbacks, n° 54.
- i. Ed. augmentée de « Le progrès de l'interprète » ; de « Remarques sur l'histoire du concept d'imagination » ; de « Psychanalyse et connaissance littéraire » ; et de « Hamlet et Freud ».
- d. Trad. allemande, par Henriette Beese, *Das Leben der Augen*, Berlin, Ullstein, 1984, 183 p., coll. Ullstein-Buch. Ullstein-Materialien, n° 35208, ISBN 3548352081.
- e. Trad. anglaise, par Arthur Goldhammer, *The living eye*, Cambridge, Harvard University Press, 1989, XI, 248 p., coll. Harvard studies in comparative literature, n° 40, ISBN 0674536649.
- f. Trad. espagnole, par Julián Mateo Ballorca, *El ojo vivo*, Vallaloid, Cuatro, 2002, 210 p., ISBN 849314035X.
- g. Trad. serbe, par Ivan Dimić, *Živo oko : Kornej, Rasin, La Brijer, Ruso, Stendal*, Sremski Karlovci, Novi Sad, Izd. Z. Stojanovića, 2004, 319 p., coll. Biblioteka Elementi, n° 55, ISBN 8675430868.
- 6) *Histoire de la médecine*, documentation iconographique par Nicolas Bouvier, Lausanne, Rencontre ; Genève, Erik Nitsche International, 1963, coll. La science illustrée, n° 12.
- a. Trad. allemande, par Elinor Lipper, *Geschichte der Medizin*, Lausanne, Ed. Rencontre ; Genève, E. Nitsche International, 1963, 104 p., coll. In Wort und Bild, n° 12.
- b. Trad. italienne, par Anna Dianati, *Storia della medicina*, Milan, U. Mursia ; Genève, Editio-Service, 1964, 104 p., coll. Enciclopedia illustrata delle scienze e delle invenzioni, n° 6.

- c. Trad. anglaise, *A history of medicine*, Londres, Leisure Arts Publishers, 1964, 112 p., coll. The new illustrated library of science and invention.
- d. Trad. néerlandaise, *Geschiedenis van de geneeskunst*, Amsterdam, Scheltema & Holkema, 1965, 104 p., coll. Kennis en vernuft.
- 7) *L'Invention de la liberté : 1700-1789*, Genève, A. Skira, 1964, 222 p., coll. Art, idées, histoire.
- a. Rééd., Skira, Flammarion, 1987, 219 p., coll. Skira-Flammarion. Art, idées, histoire, n° 29.
- b. Ed. revue et corrigée, Gallimard, 2006, coll. Bibliothèque illustrée des histoires, suivie de *1789 : les emblèmes de la raison*, ISBN 207077113X.
- i. Trad. serbe de cette éd., par Jelena Stakić, *Otkrivanje slobode 1770-1780*, suivi de *1789, znamenja razuma*, Sremski Karlovci, Izd. knjiž. Z. Stojanovića, 2009, 380 p., ISBN 9788675431725.
- ii. Trad. turque de cette éd., par Haldun Bayri, *Özgürlüğün icadı 1700-1789 ve aklın amblemleri*, Istanbul, Metis Yayınları, 2012, 399 p., ISBN 9789753428613.
- c. Trad. anglaise, par Bernard C. Swift, *The invention of liberty : 1700-1789*, Genève, Skira, 1964, 222 p., coll. Art, ideas, history.
- i. Rééd., en poche, New York, Rizzoli ; Genève, Skira, 1987, 219 p., ISBN 0847808467.
- d. Trad. italienne, par Manuela Busino-Maschietto, *La scoperta della libertà : 1700-1789*, Milan, Fabbri ; Genève, A. Skira, 1965, 222 p.
- e. Trad. allemande, par Hans Staub, *Die Erfindung der Freiheit : 1700-1789*, Frankfurt am Main, S. Fischer, 1988, 219 p., ISBN 3100751035.
- f. Trad. japonaise, Tokyo, Hakasuisya, 1999, 243 p., ISBN 4560038767.
- 8) *La Relation critique*, Paris, Gallimard, 1970, 341 p., coll. Le chemin.
- a. Éd. revue et augmentée, Paris, Gallimard, 2001, 408 p. coll. Tel, n° 314.
- b. Trad. allemande part., par Eckhart Rohloff, avec une préface de l'auteur, *Psychoanalyse und Literatur*, Frankfurt am Main, Suhrkamp, 1973, XV, 234 p., coll. Literatur der Psychoanalyse.
- c. Trad. roumaine, par Alexandru George, *Relația critică*, Bucarest, Ed. Univers, 1974, 294 p.
- d. Trad. espagnole, par Carlos Rodriguez Sanz, *La relación crítica : psicoanálisis y literatura*, Madrid, Taurus, 1974, 268 p., coll. Ensayistas, n° 127.
- e. Trad. serbe, par Ivan Dimic, *Kriticki odnos*, Sremski Karlovci, Izd. Z. Stojanovića, 1990, 173 p.
- f. Trad. turque, par Gülnihal Gülmez, *Elestirel İlişki : deneme*, Istanbul, Yapi Kredi Yayinlari, 2010, 297 p., coll. Yapi Kredi yayinlari, n° 3194. Edebiyat dizisi, n° 939, ISBN 9789750818707.
- 9) *Portrait de l'artiste en saltimbanque*, Genève, A. Skira, 1970, 143 p., coll. Les sentiers de la création, n° 7.
- a. Rééd., Genève, Skira ; Paris, Flammarion, 1983, 147 p., coll. Les sentiers de la création et coll. Champs, n° 125.
- b. Nouvelle éd., revue et corrigée, Paris, Gallimard, 2004, 120 p., coll. Art et artistes.
- i. Trad. espagnole de cette éd., par Belén Gala Valencia, *Retrato de artista como saltimbanqui*, Madrid, Abada, 2007, 118 p., coll. Lecturas de historia del'arte, ISBN 9788496258969.
- c. Trad. italienne, par Corrado Bologna, *Ritratto dell'artista da saltimbanco*, Torino, Boringhieri, 1984, 165 p., coll. Saggi.
- d. Trad. allemande, par Markus Jakob, *Porträt des Künstlers als Gaukler : drei Essays*, Frankfurt am Main, S. Fischer, 1985, 167 p., ISBN 3100751027.

- i. Ed. augmentée de « Sur quelques répondants allégoriques du poème » et de « Bandello et Baudelaire : le prince et son bouffon ».
- e. Trad. grecque, par Chará Bakonikóla Georgopóulu, *To portraíto tou kallitéchni os saltimbánkou*, Athènes, Exándas, 1991, 133 p. ISBN 9602560894.
- 10) *Les Mots sous les mots : les anagrammes de Ferdinand de Saussure*, Paris, Gallimard, 1971, 167 p., coll. Le chemin.
- a. Réimpression à l'identique, Limoges, Lambert-Lucas, 2009, 160 p., ISBN 9782359350036.
- b. Trad. anglaise, par Olivia Emmet, *Words upon words : the anagrams of Ferdinand de Saussure*, New Haven, Yale University Press, 1979, XI, 129 p., ISBN 0300020341.
- c. Trad. allemande, par Henriette Beese, *Wörter unter Wörtern : die Anagramme von Ferdinand de Saussure*, Frankfurt am Main, Ullstein, 1980, 138 p., coll. Ullstein-Bücher. Ullstein Materialien, n° 35049, ISBN 3548350496.
- d. Trad. italienne, par Giorgio Cardona, *Le parole sotto le parole : gli anagrammi di Ferdinand de Saussure*, Gênes, Il Melangolo, 1982, 163 p., coll. Itinera, n° 1, ISBN 8870180190.
- e. Trad. japonaise, *Soshûru no anaguramu*, Tokyo, Suiseisha, 2006, 231 p., ISBN 4891765801.
- 11) *1789 : les emblèmes de la raison*, Paris, Flammarion, cop. 1973, 191 p., coll. Sur les balances du temps.
- a. Rééd. augmentée, Flammarion, 1979, 224 p., coll. Champs. Esthétique, n° 50.
- b. Nouvelle éd., revue et corrigée, Gallimard, 2006, coll. Bibliothèque illustrée des histoires, suivie de *1789 : les emblèmes de la raison*, ISBN 207077113X.
- i. Trad. serbe de cette éd., par Jelena Stakic, *Otkrivanje slobode 1770-1780*, suivi de *1789, znamenja razuma*, Sremski Karlovci, Izd. knjiž. Z. Stojanovića, 2009, 380 p., ISBN 9788675431725.
- ii. Trad. turque de cette éd., par Haldun Bayri, *Özgürlüğün icadı 1700-1789 ve aklın amblemleri*, Istanbul, Metis Yayınları, 2012, 399 p., ISBN 9789753428613.
- c. Trad. italienne, par Silvia Giacomoni, *1789 : i sogni e gli incubi della ragione*, Milan, Garzanti, 1981, 192 p., coll. Saggi blu.
- d. Trad. allemande, par Gundula Göbel, *1789 : die Embleme der Vernunft*, édité et préface par Friedrich A. Kittler, Paderborn, F. Schöningh, 1981, 244 p., coll. Uni-Taschenbücher, n° 1150, ISBN 350699347X.
- i. Rééd., avec une postface d'Hans Robert Jauss, München, Fink, 1988, 191 p., ISBN 377052523X.
- e. Trad. anglaise, par Barbara Bray, *1789 : the emblems of reason*, Charlottesville, University Press of Virginia, 1982, 298 p., ISBN 0813909155.
- i. Trad. reprise, avec une nouvelle introduction de Jean Starobinski, Cambridge, Londres, MIT Press, 1988, 298 p., ISBN 0262691221.
- f. Trad. brésilienne, par Maria Lucia Machado, *1789 : os emblemas da razão*, São Paulo, Companhia das letras, 1988, 206 p., ISBN 8585095741.
- g. Trad. japonaise, par Inoue Takahiro, *Furansu kakumei to geijutsu : 1789 nen rishô no hyôshô*, Tokyo, Hôsei daigaku shuppan kyoku, 1989, 251, 22, 8 p., coll. Sôsho Universitas, n° 270, ISBN 4588002708.
- h. Trad. roumaine et préface par Ion Pop, *1789 : emblemele ratiunii*, Bucarest, Ed. Meridiane, 1990, 213 p., Biblioteca de arta, n° 510, ISBN 9733300764.
- i. Trad. polonaise, par Maryna Ochab, *1789 : emblematy rozumu*, Varsovie, Czytelnik, 1997, 161 p., ISBN 8307025281.
- j. Trad. tchèque, *Symboly rozumu : promeny umení a revoluce*, Brno, Barrister & Principal, 2003, 157 p.
- 12) *Trois fureurs*, Paris, Gallimard, 1974, 162 p., coll. Le chemin.



- a. Trad. espagnole, par José Matías Díaz, *La posesión demoníaca : tres estudios*, Madrid, Taurus, 1975, 117 p., coll. Ensayistas, n° 139.
  - b. Trad. italienne, par Silvia Giacomoni, *Tre furori : tre testi esemplari della follia nella letteratura, nell'arte, nella religione*, Milan, Garzanti, 1978, 127 p., coll. Saggi Blu.
  - c. Trad. allemande, par Helmut Kossodo, *Besessenheit und Exorzismus : drei Figuren der Umnachtung*, Percha am Starnberger See, R.S. Schulz, cop. 1976, 183 p.
    - i. Rééd., Frankfurt am Main, Ullstein, 1978, 183 p., coll. Ein Ullstein Buch, n° 3400.
  - d. Trad. tchèque, par Martin Pokorný, *Tři figury posedlosti, Pragues, Karolinum*, 2014, 133 p., coll. Edices Limes, ISBN 9788024622682.
- 13) *Montaigne en mouvement*, Paris, Gallimard, 1982, 379 p., coll. Bibliothèque des idées, ISBN 2070224791.
- a. Rééd., Paris, Gallimard, 1993, revue et complétée, 595 p., coll. Folio. Essais, n° 217, ISBN 2070327485.
  - b. Trad. italienne, par Mario Musacchio, *Montaigne : il paradosso dell'apparenza*, Bologne, Il Mulino, 1984, 394 p., coll. di testi e di studi. Filosofia, ISBN 8815005161.
  - c. Trad. anglaise, par Arthur Goldhammer, *Montaigne in motion*, Chicago University of Chicago Press, 1985, XI, 348 p., ISBN 0226771296.
  - d. Trad. allemande, par Hans-Horst Henschen, *Montaigne : Denken und Existenz*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1986, 473 p.
  - e. Trad. brésilienne, par Maria Lúcia Machado, *Montaigne em movimento*, São Paulo, Companhia das letras, 1993, 325 p., ISBN 8571642974.
  - f. Trad. japonaise, par Hayami Yotaro, *Montenyu wa ugoku*, Tokyo, Misuzu Shobo, 1993, XIII, 549 p., ISBN 4622045699.
  - g. Trad. suédoise, par Jan Stolpe, *Montaigne i rörelse*, Stockholm, Atlantis, 1994, 476 p., ISBN 9174861603.
  - h. Trad. serbe, par Vera Roglič, *Montenj u kretanju*, Beograd, Mrlješ, 2002, 530 p., ISBN 8682271826.
- 14) *Claude Garache*, Paris, Flammarion, 1988, 166 p., texte français et trad. anglaise, ISBN 2080120859.
- 15) *La Mélancolie au miroir : trois lectures de Baudelaire*, Paris, Julliard, 1989, 93 p., ISBN 226000637X.
- a. Trad. italienne, par Daniela De Agostini, *La malinconia allo specchio : tre letture di Baudelaire*, Milan, Garzanti, 1990, 81 p., coll. I coriandoli, ISBN 8811657008.
  - b. Trad. allemande, par Horst Günther, *Melancholie im Spiegel : Baudelaire-Lektüren*, München, C. Hanser, 1992, 127 p., ISBN 3446159835.
    - i. Cette traduction est augmentée de l'article « Cadavres interpellés » paru dans la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 41(1990).
  - c. Trad. suédoise, *Melankolin i spegeln : tre läsningar av Baudelaire*, Stockholm, Ersatz Essay, 2009, 121 p.
  - d. Trad. tchèque, par Josef Hrdlicka, *Melancholie v zrcadle : tri přednášky o Baudelairovi*, Prague, Malvern, 2013, 83 p., ISBN 9788087580646.
- 16) *Le Remède dans le mal : critique et légitimation de l'artifice à l'âge des Lumières*, Paris, Gallimard, 1989, 286 p., coll. NRF Essais, ISBN 2070715140.
- a. Trad. italienne, par Antonio Martinelli, *Il rimedio nel male : critica e legittimazione dell'artificio nell'età dei Lumi*, Torino, Einaudi, cop. 1990, 261 p., coll. Einaudi paperbacks, n° 210, ISBN 8806118730.



- b. Trad. allemande et préface par Horst Günther, *Das Rettende in der Gefahr : Kunstgriffe der Aufklärung*, Frankfurt am Main, S. Fischer, 1990, 397 p., ISBN 3100751043.
- c. Trad. anglaise, par Arthur Goldhammer, *Blessings in disguise, or, The morality of evil*, Cambridge, Harvard University Press, 1993, 235 p., ISBN 0674076478.
- d. Trad. brésilienne, par Maria Lucia Machado, *As máscaras da civilização : ensaios*, São Paulo, Companhia das Letras, 2001, 308 p., ISBN 8535901647.
- e. Trad. suédoise, par Jan Stolpe, *Boten i soten : Rousseaus tänkande*, précédée d'une traduction de *La Transparence et l'obstacle*, Stockholm, Atlantis, 2002, 556 p., ISBN 917486628.
- f. Trad. norvégienne part., par Olaf Jensen, *Sivilisasjonens sykdommer : Jean-Jacques Rousseaus tenkning*, avec une préf. de Trond Berg Eriksen, Norsk Utgave, Kagge, 2003, 102 p., ISBN 8248903737.
- i. Reprend seulement l'article « Le remède dans le mal », y joignant l'article « Musique et société chez Rousseau ».
- 17) *Table d'orientation : l'auteur et son autorité*, Lausanne, L'Age d'Homme, 1989, 208 p., coll. Poche Suisse, n° 83.
- 18) *Diderot dans l'espace des peintres ; suivi de Le sacrifice en rêve*, Paris, Réunion des musées nationaux, 1991, 101 p., coll. Textes R.M.N., ISBN 2711824365.
- a. Trad. italienne, par Fernanda Littardi, *Diderot e la pittura, seguito d'Il sacrificio sognato*, Milana, TEA, 1995, 97 p., coll. TEA arte, n° 12, ISBN 8878197955.
- b. Trad. japonaise, par Konishi Yoshiyuki, *Kaiga o miru didoro*, Tokyo, [s.d.], 121 p., ISBN 9784588004810.
- 19) *Largesse*, Paris, Réunion des Musées nationaux, 1994, 214 p., ill., 30 cm, coll. Parti pris, ISBN 2711829316.
- a. Ouvrage édité à l'occasion de l'exposition présentée au Musée du Louvre par le Département des Arts graphiques, Hall Napoléon du 20 janvier au 18 avril 1994.
- b. Nouvelle éd., revue, Paris, Gallimard, 2007, 229 p., coll. Arts et artistes, ISBN 9782070775309.
- c. Trad. allemande, par Horst Günther, *Gute Gaben, schlimme Gaben : die Ambivalenz sozialer Gesten*, Frankfurt am Main, Fischer, 1994, 193 p., ISBN 3100751078.
- d. Trad. italienne, par Antonia Perazzoli Tadini, *A piene mani : dono fastoso e dono perverso*, Torino, G. Einaudi, 1995, XXI, 188 p., coll. Saggi, n° 796, ISBN 8806136534.
- e. Trad. anglaise, par Jane Marie Todd, *Largesse*, Chicago, London, The University of Chicago Press, 1997, VIII, 211 p., coll. Parti pris, ISBN 0226771350 et 0226771369.
- f. Autre trad. italienne, par Guido Alberti, *Larghezza*, Milano, Abscondita, 2016, 195 p., coll. Aesthetica, n° 25, ISBN 9788884165237.
- 20) *Action et Réaction : vie et aventures d'un couple*, Paris, Seuil, 1999, 450 p., coll. La librairie du XX<sup>e</sup> siècle, ISBN 2020217953.
- a. Une édition dite « revue et corrigée », de format un peu plus large, mais de même pagination, a été imprimée avec la même date de dépôt légal.
- b. Trad. allemande, par Horst Günther, *Aktion und Reaktion : Leben und Abenteuer eines Begriffspaars*, München, C. Hanser, cop. 2001, 437 p., ISBN 3446200037.
- c. Trad. italienne, par Carmelo Colangelo, *Azione e reazione : vita e avventure di una coppia*, Torino, Einaudi, 2001, 309 p., coll. Saggi, n° 844, ISBN 8806157418.
- d. Trad. mexicaine, par Eliane Cazenave Tapié Isoard, *Acción y reacción : vida y aventuras de una pareja*, México, Fondo de Cultura Económica, 2001, 541 p., coll. Breviarios del Fondo de Cultura Económica, n° 537, ISBN 9681661338.

- e. Trad. brésilienne, par Simone Perelson, *Ação e reação : vida e aventuras de um casal*, Rio de Janeiro, Civilização brasileira, 2002, 433 p., ISBN 8520005535.
- f. Trad. anglaise, par Sophie Hawkes et Jeff Fort, *Action and reaction : the life and adventures of a couple*, New York, Zone Books, 2003, 468 p., ISBN 189095120X.
- g. Trad. japonaise, par Hisashi Ida, *Sayô to hansayô : aru gainen no sôgai to bôken*, Tokyo, Hosei Daigaku Shuppanyoku, 2004, 371 p., coll. Sôsho Uniberushitasu, n° 796, ISBN 9784588007965.
- h. Trad. bulgare, par Todorka Mineva, *Dejstvie i reakcija : žitieto i bitieto na dvojka dumi*, Sofija, Izdatelstvo Sonm, 2005, ISBN 954847865X.
- 21) *La Poésie et la guerre : chroniques : 1942-1944*, avec une postface de Jérôme Meizoz, Genève, Zoé, 1999, coll. MiniZoé, n° 40, ISBN 2881823777.
- 22) *La Caresse et le fouet : André Chénier*, avec des eaux-fortes de Claude Garache, Genève, Editart, D. Blanco, 1999, 52 p.
- 23) *Le Poème d'invitation*, précédé d'un entretien avec Frédéric Wandelère, et suivi d'un propos d'Yves Bonnefoy, Genève, La Dogana, 2001, 130 p., ISBN 2940055165.
- 24) *Les Enchanteresses*, dessins de Karl-Ernst Herrmann, Paris, Seuil, 2005, 271 p., coll. La librairie du XXI<sup>e</sup> siècle, ISBN 2020519798.
- a. Trad. italienne, *Le incantatrici*, Torino, EDT, 2007, 315 p., coll. Biblioteca di cultura musicale. Risonanze, ISBN 9788860401618.
- b. Trad. espagnole, *Las hechiceras : poder y seducción en la ópera*, Madrid, Akal, 2007, 200 p., coll. Rústica, ISBN 9788446024842.
- c. Trad. anglaise, par C. Jon Delogu, *Enchantment : the seductress in opera*, New York, Columbia University Press, 2008, 262 p., coll. European perspectives, ISBN 9780231140904.
- d. Trad. brésilienne, par Ana Valéria Lessa et José Alexandre dos Santos Ribeiro, *As encantatrizes : sedutoras na ópera*, Rio de Janeiro, Civilização Brasileira, 2010, 319 p., ISBN 9788520007754.
- e. Trad. polonaise, par Maryna Ochab et Tomasz Swoboda, *Czarodziejki*, Gdańsk, Wydawnictwo Słowo/Obraz Terytoria, 2011, 322 p., ISBN 9788374530316.
- f. Rééd., précédé de *La séduction des origines*, Paris, Points, 2019, 417 p., coll. Points, n° 866. Essais, ISBN 9782757876527.
- 25) *La Parole est moitié à celui qui parle... : entretiens avec Gérard Macé*, Genève, La Dogana, 2009, 104 p., ISBN 9782940055609.
- a. Trad. italienne, par Francesca Checchia, *La parola è per metà di colui che parla... : conversazioni con Gérard Macé*, Milan, Archinto, 2013, 141 p., coll. Il colore della vita, ISBN 9788877686268.
- 26) *Notre seul, notre unique jardin*, Carouge, Zoé, 2011, coll. MiniZoé, n° 82, ISBN 9782881827082.
- 27) *Diderot : un diable de ramage*, Paris, Gallimard, 2012, 432 p., coll. Idées, ISBN 9782070725892.
- 28) *Accuser et séduire : essais sur Jean-Jacques Rousseau*, Paris, Gallimard, 2012, 328 p., coll. Idées, ISBN 9782070137756.
- 29) *L'Encre de la mélancolie*, Paris, Seuil, 2012, 661 p., coll. La librairie du XXI<sup>e</sup> siècle, ISBN 9782021083514.
- a. Trad. italienne, par Mario Marchetti, *L'inchiostro della malinconia*, Torino, G. Einaudi, 2014, XVII, 563 p., coll. Piccola biblioteca Einaudi. Nuova serie 619. Saggistica letteraria e linguistica.
- b. Trad. espagnole, *La Tinta de la melancolía*, Mexico, Fondo de Cultura economica, 2017, 552 p., ISBN 9786071640253.

- c. Rééd., Paris, Seuil, 2015, 704 p., coll. Points. Essais, ISBN 9782757855454.
- d. Trad. russe, *Chernila melankholii*, Moscou, Novoe literaturnoe obozrenie, 2016, 615 p., ISBN 9785444805398.
- e. Trad. polonaise, par Krystyna Belaid, *Atrament melancholii*, Gdansk, Slowo/Obraz Terytoria, 2017, 534 p.
- 30) *Les Approches du sens : essais sur la critique*, éd. établie par Michaël Comte et Stéphanie Cudré-Mauroux, et suivi d'*À distance de loges*, actes du colloque Starobinski 2010, Genève, La Dogana, 2013, 554 p., ISBN 9782940055760.
- 31) *Un Destin solidaire : à l'écoute du Pacte et de la Grande prière des Confédérés*, Carouge-Genève, Zoé, 2014, 37 p., coll. MiniZoé, n° 92, ISBN 9782881829161.
- 32) *Interrogatoire du masque*, Paris, Galilée, 2015, 85 p., coll. Lignes fictives, ISBN 9782718609171.
- 33) *La Beauté du monde : la littérature et les arts*, éd. par Martin Rueff, Paris, Gallimard, 2016, 1339 p., coll. Quarto, ISBN 9782070145607.

## Recueils parus uniquement en langues étrangères

- 1) *Textul si interpretul*, traduction et préface d'Ion Pop, Bucarest, Ed. Univers, 1974.
  - a. Contient : « Le voile de Poppée » ; « La littérature : le texte et l'interprète » ; « Se mettre à la place » ; « "Je hais comme les portes d'Hadès..." » ; « L'épée d'Ajax » ; « Sur la flatterie » ; « Les *Lettres persanes* : apparence et essence » ; « Le style philosophique de Candide » ; « Candide et la question de l'autorité » ; « Espace du jour, espace du bonheur » ; « Jean-Jacques Rousseau : le bonheur du jour et le travail nocturne » ; « L'incipit du *Neveu de Rameau* » ; « Stendhal pseudonyme » ; « L'échelle des températures » ; « Sur quelques répondants allégoriques du poème » ; et « "Alterius spectare laborem..." ».
- 2) *Kleine Geschichte des Körpergefühls*, trad. par Inga Pohlmann, préfacé par Hans Robert Jauss, Frankfurt am Main, Fischer-Taschenbuch-Verlag, 1991, 140 p., coll. Fischer-Taschenbücher, n° 10523, ISBN 3596105234.
  - a. Contient : « Brève histoire de la conscience du corps » ; « L'échelle des températures : lecture du corps dans *Madame Bovary* » ; « L'immortalité mélancolique » ; et « Monsieur Teste face à la douleur ».
  - b. Trad. norvégienne, *Fra kroppsfølelsens historie*, Oslo, Cappelen, 1992, 111 p., ISBN 8202135702.
- 3) *Melancolie, nostalgie, ironie*, Bucarest, Ed. Meridiane, 1993, 195 p., coll. « Biblioteca de arta » ; n° 543.
  - a. Contient : « L'encre de la mélancolie » ; « Démocrite parle » ; « Recettes éprouvées pour chasser la mélancolie » ; « L'immortalité mélancolique » ; « Ironie et mélancolie : Gozzi, Hoffmann, Kierkegaard » ; « Le concept de nostalgie » ; « Le concept de cénesthésie et les idées neuropsychologiques de Moritz Schiff » ; et « Brève histoire de la conscience du corps ».
  - b. Rééd., Pitesti, Paralela 45, 2002, 216 p., coll. Topos. Studii socio-umane, ISBN 9735936399.
- 4) *La Coscienza e i suoi antagonisti*, Rome, Ed. Theoria, 1995, 96 p., coll. « Riflessi », n° 96, ISBN 8824103642.
  - a. Regroupe les articles parus dans la revue *Sfera*. Un volume hors-commerce en français, intitulé *Jean Starobinski*, a été imprimé parallèlement.
  - b. Contient : « Forza e debolezza psicologica », paru dans le n° 21(1991), titre français : « Force et faiblesse psychologiques » ; « La macchina di Cartesio », n° 25(1991), titre français : « La machine de Descartes », trad. de Raffaella Rojatti ; « Vuoto e creazione », n° 14(1990), titre français « Vide et création », trad. de Marina Astrologo ; « L'attrazione come ritorno all'unità », n° 16(1990), titre français : « L'attraction en tant que retour à l'unité » ; « La dissimulazione tragica », n° 13(1990), titre français : « La dissimulation tragique », trad. de Marina Astrologo ; et « Il filosofo coricato », n° 9(1989), titre français : « Le philosophe couché ».
  - c. Après « La dissimulazione tragica », ajouter une virgule et retirer l'indication de pagination.
- 5) *Eseje : Goya, Rousseau, Mozart, David, Baudelaire*, choix et trad. slovaque d'Eva Piovarcsyová, Kosice, Knizná dielna Timotej, 1995, 109 p., ISBN 8096729403.
  - a. Contient : « 1789 » ; « Le gel » ; « Mozart nocturne » ; « Goya » ; « Pouvoir et lumières dans la *Flûte enchantée* » ; « Rousseau dans la Révolution française » ; « Le Serment de David » ; et « La tête penchée ».
- 6) *Razones del cuerpo*, éd. et trad. par Julián Mateo Ballorca et Fernando Vidal, Valladolid, Ed. Cuatro, 1999, 237 p., coll. « Cuatro Ed. », n° 10, ISBN 8492164972.

- a. Contient : « Le philosophe couché » ; « Le concept de cénesthésie et les idées neuropsychologiques de Moritz Schiff » ; « Brève histoire de la conscience du corps » ; « L'échelle des températures » ; « Monsieur Teste face à la douleur » ; « Langage poétique et langage scientifique » ; un entretien avec Vincent Barras (1990) ; « Médecine et rationalité » ; « Médecine et antimédecine » ; et « La présence au monde ».
- 7) *Poezija i znanie : istorija literatury i kulture*, traduit, édité et préfacé par S. N. Zenkin, Moscou, Jazyki slavjanskoj kulture, 2002, 2 vol., coll. Jazyk, semiotika, kul'tura. ISBN 5944570024 et 5944570032.
- a. Titre russe : *Poésie et connaissance : histoire littéraire et culture*.
- b. Le premier volume contient : « La relation critique » dans sa version de 2001 ; « Psychanalyse et critique littéraire » ; « Remarques sur l'histoire du concept d'imagination » ; « Fable et mythologie aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles dans la littérature et la réflexion théorique » ; « Le mot civilisation » ; « Sur la flatterie » ; « Sur Corneille » ; « Racine et la poétique du regard » ; « Le progrès de l'interprète » ; « Rousseau et la recherche des origines » ; « Critique et principe d'autorité : Madame de Staël et Rousseau » ; « Mme de Staël et la définition de la littérature » ; « Ironie et mélancolie : I, théâtre de Carlo Gozzi » ; « Ironie et mélancolie : II, *Princesse Brambilla* de E.T.A Hoffmann » ; « Stendhal pseudonyme » ; « L'échelle des températures : lecture du corps dans *Madame Bovary* » ; « Sur la circulation des personnages et des objets dans *Le nozze di Figaro* » ; et « La relation critique », version de 1967.
- c. Le second volume contient : *Montaigne en mouvement ; 1789 : les emblèmes de la raison* ; et *Portrait de l'artiste en saltimbanque*.
- 8) *Le Ragioni del testo*, trad. et postface de Carmelo Colangelo, Milan, Ed. Bruno Mondadori, cop. 2003, 175 p., ISBN 884249142X.
- a. Contient : « Le texte et l'interprète » ; « La littérature et l'irrationnel » ; « Personne, masque, visage » ; « Langage poétique et langage scientifique » ; « Percevoir les voix qui nous requièrent de plus loin » ; et « La perfection, le chemin, l'origine ».
- 9) *Poppea fátyla : válogatott irodalmi tanulmányok*, choix de textes publiés par Dorottya Szávai, Budapest, Kijarat, 2008, 327 p., ISBN 9789639529526.
- a. Titre hongrois, *Le voile de Poppée : études littéraires choisies*.
- b. Contient : un entretien avec Dorottya Szávai ; « Peut-on définir l'essai ? » ; « Le voile de Poppée » ; « Montaigne et la dénonciation du mensonge » ; « Racine et la poétique du regard » ; Un extrait de *La transparence et l'obstacle*, 1971, p. 13-36 ; « Introduction à l'Essai sur les origines du langage » ; « Le sacrifice en rêve » ; « Stendhal pseudonyme » ; Deux extraits de *La mélancolie au miroir*, p. 15-27 et 47-79 ; « Le poème d'invitation » ; « Sur quelques apparitions de fleurs dans la poésie de Mallarmé » ; et « Franz Kafka : regards sur l'image ».
- c. Suivi d'hommages de Denis de Rougemont, Antoine Compagnon, Georges Poulet et Manfred Frank. Le texte de Compagnon a été publié dans *Critique*, n° 687-688 (août-septembre 2004) ; les trois autres proviennent des *Cahiers pour un temps*.
- 10) *Wege der Poesie*, München, C. Hanser, cop. 2011, 287 p., coll. Dichtung und Sprache, n° 23, ISBN 9783446236721.
- a. Contient : « Mémoire de Troie » ; « Acheronta movebo » ; « L'épigramme funéraire et l'équation mathématique » ; « La littérature et la beauté du monde » ; « Alterius spectare laborem (Maldoror sur le rivage) » ; « La fabrique sur la rivière » ; « Sur quelques apparitions de fleurs dans la poésie de Mallarmé » ; « Kafka : regards sur l'image » ; « René Char et la définition du poème » ; « Yves Bonnefoy : beauté, vérité » ; « Parler avec la voix du jour » ; « La perfection, le chemin, l'origine » ; et « Remerciements à l'occasion du Prix Merck-Serono ».



## Publications en revues et collectifs, préfaces et postfaces, recensions, etc.

### 1942

- 1) Recension de *Porche à la nuit des Saints* de Pierre Jean Jouve, in *Suisse contemporaine*, Lausanne, n° 3(1942), p. 247-251.
  - a. Repris dans *La Poésie et la guerre*, 1999, p. 21-27.

### 1943

- 2) « Introduction à la poésie de l'événement », in *Lettres*, Genève, n° 1(1943), p. 12-23.
  - a. Repris dans *La Poésie et la guerre*, p. 9-19.
  - b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 3) « Sur Pierre Jean Jouve », in *La Semaine littéraire*, Genève, n° 8(30 janvier 1943), p. 124-125.
- 4) « Des peintures de Balthus à la Galerie Moos à Genève », in *Curieux : premier grand journal hebdomadaire romand*, Neuchâtel-Genève, 18 novembre 1943, p. 6.
  - a. Autre éd., part., in *Balthus : portraits privés*, Lausanne, Noir sur Blanc, 2008, p. 88.
  - b. Rééd., in *Balthus*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1983, p. 68-69.
  - c. Trad. allemande part., in *Du : die Zeitschrift der Kultur*, Bd. 52, H. 9(1992), p. 34.
    - i. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-306128>
  - d. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 5) Recension de *Vers majeurs* de Pierre Jean Jouve, in *Suisse contemporaine*, n° 3(1943), p. 278-282.
  - a. Repris dans *La Poésie et la guerre*, 1999, p. 28-36.
- 6) Recensions d'*Exil* de Saint-John Perse et de *Poèmes de la France malheureuse* de Jules Supervielle, in *Suisse contemporaine*, n° 4(1943), p. 372-374.
- 7) « Présentation de deux œuvres poétiques », recension d'*Orphiques* de Pierre Emmanuel et de *Poèmes d'ici* de Loys Masson, in *Suisse contemporaine*, n° 5(1943), p. 391-399.
  - a. Repris dans *La Poésie et la guerre*, 1999, p. 37-51.
- 8) Recension de *Cantique de l'Aube* de Georges Haldas, in *Traits*, Lausanne, 3<sup>e</sup> année, n° 2(février 1943), p. 7.
- 9) « La poésie en Suisse romande », recension de *Poésies* de Pierre-Louis Matthéy et de *Cantique de l'Aube* de Georges Haldas, in *Suisse contemporaine*, n° 6(1943), p. 549-554.
  - a. Rééd., « La poésie en Suisse romande (1942) », in *Hippocampe : revue littéraire et artistique*, Amancy, n° 2(2009), p. 31-33.
- 10) Recension du *Bois des pauvres* de Pierre Jean Jouve, de *Brocéliande* d'Aragon et d'*Haute cité* de Jean-Georges Lossier, in *Suisse contemporaine*, n° 8(1943), p. 746-749.
- 11) Recension des *Etudes claudéliennes* d'Ernest Friche, in *Suisse contemporaine*, n° 9(1943), p. 831-833.
- 12) Recensions de *13 poètes romands*, collectif édité par *Vie, Art, Cité*, du *Tombeau d'Icare* de Marc Eigeldinger, de *Gain des heures* de Marc Vuichet et de *Poésie de mon pays* d'Edouard Martinet, in *Suisse contemporaine*, n° 11(1943), p. 1011-1014.
- 13) Recension du *Témoin invisible* de Jean Tardieu, in *Suisse contemporaine*, n° 12(1943), p. 1097-1099.
  - a. Rééd., in *Jean Tardieu*, numéro thématique des *Cahiers de l'Herne*, n° 59(1991), p. 235-237.
  - b. Rééd., in *Œuvres* de Jean Tardieu, Paris, Gallimard, 2003, p. 194-195.
  - c. Repris dans *La Poésie et la guerre*, 1999, p. 52-55.

## 1944

- 14) « Attente de la poésie » in *Feuillets universitaires*, Genève, n° 1(1944), p. 15-18.
- 15) « Prose poétique », in *Suisse contemporaine*, Lausanne, n° 8(1944), p. 853-859.
- 16) « Pour un portrait », in *Lettres*, Genève, n° 6(1944), p. 43-50.
  - a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 17) « Agrippa d'Aubigné », in *Neue Schweizer Rundschau*, Zürich, H. 5(1944), p. 269-272.
- 18) « Pierre-Louis Matthey et l'adolescence », in *Traits*, Lausanne, n° 8(1944), p. 8.
- 19) « L'actualité littéraire française », in *La Revue syndicale suisse*, Berne, vol. 36, n° 4(1944), p. 151-154.
  - a. URL : <http://retro.seals.ch/digbib/view?pid=rss-001:1944:36::182>
- 20) Recension de *L'art de la fugue*, version nouvelle de Roger Vuataz, in *Lettres*, Genève, n° 1(1944), p. 88-89.
- 21) Recension du *Joueur d'échec* de Stefan Zweig, traduit par Jacqueline des Gouttes, in *Lettres*, Genève, n° 2(1944), p. 84-85.
- 22) Recensions de *Lancelot* de Constantin Mavromichalis, de *Poème du Cante Jondo* de Federico Garcia Lorca et de *Fleurs* de Ventura Gassol, in *Suisse contemporaine*, Lausanne, n° 2(1944), p. 169-171.
- 23) « Poètes prisonniers », recension de quelques uns des *Cahiers du Rhône* et de *Poésie 43*, in *Suisse contemporaine*, Lausanne, n° 3-4(1944), p. 346-350.
  - a. Rééd., in *La Poésie et la guerre*, 1999, p. 56-62.
  - b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 24) Recension de *Prose et Poésie* d'Agrippa d'Aubigné, choisis et présentés par Marcel Raymond, d'*En français dans le texte* d'Aragon et du *Chien de pique* de Pierre Seghers, in *Suisse contemporaine*, n° 6(1944), p. 576-579.
- 25) Recension de *Chroniques de la grande nuit* de Loys Masson, de *Cantos* de Pierre Emmanuel, de *Le lit la table* de Paul Eluard, de *La vierge de Paris* de Pierre Jean Jouve et de *Découvrir* de Claude Aubert, in *Suisse contemporaine*, Lausanne, n° 10(1944), p. 1050-1056.

## 1945

- 26) « Sur les ruines de Sodome », in *Suisse contemporaine*, Lausanne, n° 2(1945), p. 86-96.
- 27) « Le divertissement précieux », in *Labyrinthe*, Genève, n° 7(15 avril 1945), p. 2-3.
- 28) « Le Contre », in *C.-F. Ramuz*, numéro thématique de *Lettres*, Genève, n° 6(1945), p. 97-100.
  - a. Nouvelle éd., in *Ramuz*, numéro thématique d'*Europe*, n° 853(2000), p. 6-10.
    - i. Trad. portugaise, par Marcelo Jacques de Moraes, « O contra », in *Alea*, vol. 6, n° 2(2004), p. 200-210. Ed. bilingue portugais-français.
      1. URL : <http://www.scielo.br/pdf/alea/v6n2/a03v6n2.pdf>
    - b. Trad. espagnole, « El contra », in *Eco : revista de la cultura de Occidente*, Bogotá, n° 141-142(1972), p. 142-146.
    - c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 29) « Je suis rapide ou rien », in *Paul Valéry : essais et témoignages*, éd. Marc Eigeldinger, Neuchâtel, A la Baconnière, 1945, p. 143-150.
  - a. Repris dans *La Beauté du monde*.
  - b. Trad. anglaise, par Richard Peaver, avec « Parole et silence de Claudel », sous le titre « From The Beauty of the World, Part I », in *Hudson review*, vol. 71, n° 2(2018), p. 193-254.
- 30) Traduction de « Rencontre à Venise » d'Hugo von Hofmannstahl, in *Lettres*, Genève, n° 4(1945), p. 68-72.
- 31) Traduction d'« Apocalypse » de Karl Kraus, in *Lettres*, Genève, n° 4(1945), p. 174-181.
- 32) « Figure de Franz Kafka », préface à sa traduction de *La colonie pénitentiaire : nouvelles ; suivies d'un Journal intime* de Franz Kafka, Paris, Fribourg, LUF, Egloff, 1945, p. 9-67.
  - a. Pré-éd. part. de la préface, in *Lettres*, Genève, n° 4(1943), p. 39-51.



- b. Rééd. part. de la préface, « Le mal demeure insaisissable dans son principe », in *Ile du salut : rapport 55 sur la colonie pénitentiaire*, programme du spectacle, Genève, Comédie de Genève, 1995, p. 7-8.
  - c. Rééd. part., reprenant les p. 53-57 de la préface, « Le mystère du corps », in *Kafka*, numéro thématique des *Cahiers de l'Herne*, n° 108(2014), p. 120-121.
  - d. Ed. part. de la traduction, « Le pont » et « Le retour au pays », in *Lettres*, Genève, n° 1(1945), p. 46-49.
- 33) « Avertissement », in *Lettres*, Genève, n° 1(1945), numéro thématique consacré à l'existentialisme, p. 5-7.

## 1946

- 34) « Situation de Pierre Jean Jouve », in *Pierre Jean Jouve, poète et romancier*, Neuchâtel, À la Baconnière, 1946, p. 9-53.
- a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 35) « Interrogatoire du Masque », in *Suisse contemporaine*, Lausanne, n° 2(1946), p. 153-159 ; n° 3(1946), p. 209-221 ; n° 4(1946), p. 358-376.
- a. Repris, remanié, dans *Interrogatoire du masque*, 2015.
- 36) « Le langage au service de l'action scénique », in *Les Lettres françaises*, n° 128(4 octobre 1946), p. 9.
- a. URL : <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k4745448b/f9.item>

## 1947

- 37) « Le rêve architecte : à propos des intérieurs dans l'œuvre de Kafka », in *Lettres*, Genève, n° 23(1947), p. 24-33.
- a. Autre éd., in *Cahiers Renaud-Barrault*, Paris, n° 50(1965).
  - b. Rééd. part., in *Les critiques de notre temps et Kafka*, Paris, Garnier, 1973, p. 131-133.
  - c. Trad. italienne, in *Domus*, Milano, n° 218(1947), p. 23-28.
  - d. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 38) « Essai de définition », in *Bilan juif*, numéro thématique de *Confluences*, n° 15-17(1947), p. 43-53.
- a. URL : <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k636299/f343.item>
- 39) « Pierre Jean Jouve », in *Poésie 47*, n° 37(janvier-février 1947), p. 90-109.
- 40) Recension des *Œuvres philosophiques* de F.-H. Jacobi, in *La NEF*, n° 26(1947), p. 147-149.
- 41) Intervention durant une table ronde, in *L'Esprit européen. Textes des R.I.G. 1946*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1947, p. 237-241.
- a. Rééd., in *La NEF*, n° 24(1946), p. 78-81.

## 1948

- 42) « Mallarmé et la tradition poétique française », in *Stéphane Mallarmé*, numéro thématique de *Les Lettres*, Paris, n° 9-11(1948), p. 35-45.
- a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 43) Intervention durant une table ronde, in *Progrès technique et progrès moral. Textes des R.I.G. 1947*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1948, p. 467-469.

## 1949

- 44) « Deux éditions du *Contrat social* », recension de l'édition présentée par François Bouchardy, Fribourg, Egloff, 1946, et de l'édition précédée d'un essai de Bertrand de Jouvenel, accompagnée des notes de Voltaire et d'autres auteurs contemporains, Genève, Bourquin, 1947, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, t. 31(1946-1949), p. 282-287.
- 45) « Comprendre la musique », recension de l'*Introduction à J.-S. Bach* de Boris de Schloezer, in *Journal de Genève*, n° 159(9-10 juillet 1949), p. 3.  
a. [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1949\\_07\\_09/3](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1949_07_09/3)
- 46) « Entretiens sur le bonheur », in *Journal de Genève*, n° 212(10-11 septembre 1949), p. 3-4.  
a. A propos des décades de Royaumont.  
b. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1949\\_09\\_10/3](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1949_09_10/3)
- 47) Recension de *L'Inespéré* de Gilbert Trolliet, in *Journal de Genève*, n° 272(19-20 novembre 1949), p. 3.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1949\\_11\\_19/3](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1949_11_19/3)
- 48) Intervention durant une table ronde, in *Pour un nouvel humanisme. Textes des R.I.G. 1949*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1949, p. 391-392.

## 1950

- 49) « Notes sur Balzac », in *Revue de Belles-Lettres*, 75<sup>e</sup> année, n° 5(mai 1950), p. 14-16.
- 50) « Notes sur le judaïsme de Kafka », in *Aspect du génie d'Israël*, Marseille, Ed. des Cahiers du Sud, 1950, p. 287-292.  
a. Trad. anglaise, « Kafka's Judaism », in *European Judaism*, vol. 8, n° 2(1974), p. 27-29.  
b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 51) « Kafka et Dostoïevski », in *Cahiers du Sud*, Marseille, n° 304(1950), p. 466-475.  
a. Rééd., in *Obliques*, Nyons, n° 3(1973), p. 40-44.  
b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 52) « Descartes et la science », version rédigée d'une intervention à l'Institut National Genevois, in *Bulletin de l'Institut National Genevois*, t. 54, n° 5(1950), p. 16-17.
- 53) Intervention durant une table ronde, in *Les droits de l'esprit et les exigences sociales. Textes des R.I.G. 1950*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1950, p. 184-185.

## 1951

- 54) « Stendhal pseudonyme », *Les Temps modernes*, n° 72(octobre 1951), p. 577-617.  
a. Rééd. part., « Stendhal et le problème de la connaissance de soi », in *Stendhal*, présenté par Jean-Pierre Bardos, Paris, Firmin-Didot, 1970, coll. Miroir de la critique, p. 26-43.  
i. Reproduit une partie du texte remanié paru dans *L'Œil vivant*.  
b. Trad. anglaise, « Stendhal : truth in masquerade », in *Stendhal : a collection of critical essays*, éd. Victor Brombert, New-York, Prentice Hall, 1962, p. 114-125.  
i. Rééd. de cette trad., in *Issues in contemporary literary criticism*, éd. Gregory T. Polletta, Boston, Little, Brown and Company, 1973, p. 233-246.  
c. Repris, remanié, dans *L'Œil vivant*.
- 55) « Médecine et théorie », in *Critique*, n° 47(avril 1951), p. 348-362.  
a. A propos de *Grundlagen der Theorie der Medizin* d'A. D. Speransky.  
b. Titre au sommaire, « Une théorie soviétique de l'origine des maladies nerveuses ».

- 56) « Paysages gravés », recension de *Paysages* d'Albert Flocon, commentés par Gaston Bachelard, in *Journal de Genève*, n° 24(27-28 janvier 1951), p. 3-4.  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1951\\_01\\_27/3](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1951_01_27/3)  
 b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 57) « Dans l'imaginaire... », recension de *Douze gravures de Thierry Vernet, trois textes de Nicolas Bouvier*, in *Journal de Genève*, n° 283(1<sup>er</sup>-2 décembre 1951), p. 3.  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1951\\_12\\_01/3](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1951_12_01/3)
- 58) Interventions durant les tables rondes, dans *La connaissance de l'homme au XX<sup>e</sup> siècle. Textes des R.I.G. 1951*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1951, aux p. 221, 236, 255, 259, 260, 265, 272, 274, 276, 277, 295 ; direction du 2<sup>e</sup> entretien public, p. 189-215.

## 1952

- 59) « Les poètes et le péché », in *Revue de Belles-Lettres*, 77<sup>e</sup> année, n° 4(juillet-août 1952), p. 5-8.
- 60) « La "sagesse du corps" et la maladie comme égarement : le "stress" », in *Critique*, n° 59(avril 1952), p. 347-360.  
 a. A propos de *The physiology and pathology of exposure to stress* de Hans Selye.
- 61) Recension de *l'Histoire des idées sociales en France* de Maxime Leroy, *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 32(1950-1952), p. 205-207.
- 62) Recension de *Jean-Jacques Rousseau* de Bernard Groethuysen, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 32(1950-1952), p. 211-213.
- 63) Interventions durant les tables rondes, in *L'Homme devant la science. Textes des R.I.G. 1952*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1952, aux p. 341, 346, 352, 363 ; direction du 1<sup>e</sup> entretien public, aux p. 175-195.

## 1953

- 64) « Le passé de la médecine », in *Critique*, n° 70(mars 1953), p. 256-270.  
 a. A propos de *A History of medicine*, vol. 1 de Henri Sigerist.
- 65) « Descartes et la médecine », in *Synthèses*, Bruxelles, n° 80(1953), p. 333-338.
- 66) « La connaissance de la vie », in *Critique*, n° 75-76(août-septembre 1953), p. 777-791.  
 a. A propos de *l'Essai sur quelques problèmes concernant le normal et le pathologique* et de *La Connaissance de la vie* de Georges Canguilhem.
- 67) « Mesure et démesure de Montesquieu », in *Combat*, 15 janvier 1953, p. 7.

## 1954

- 68) « La médecine psychosomatique », in *Critique*, n° 81(février 1954), p. 165-181.  
 a. A propos de *La Médecine psycho-somatique, ses principes et applications* de Franz Alexander.  
 b. Repris, remanié, dans *La Relation critique*.
- 69) « Des taches et des masques », in *Critique*, n° 135-136(août-septembre 1958), p. 792-804.  
 a. A propos de *Psychodiagnostik* d'Ewald Bohm, de *Lehrbuch der Rorschach-Psychodiagnostik* d'Hermann Rorschach, du *Rorschach* de F. Minkowska et d'*Über Maskendeutungen im Rorschachschen Versuch* de Roland Kuhn.  
 b. Repris, remanié, dans *La Relation critique*.
- 70) « Sur Corneille », in *Les Temps modernes*, n° 107(novembre 1954), p. 713-729.  
 a. Autre éd., in *Cahier-programme du cycle Corneille*, Paris, L'Odéon, 1975, p. 7-22.  
 b. Trad. allemande, « Über Corneille », in *Neue Rundschau*, Frankfurt a.M., 70. Jg., H. 3(1959), p 505-523.  
 i. Rééd., in *Polyeukt*, suivi de *Rodogyne*, traduits par A. Benda et Rudolf Alexander Schröder, Frankfurt am Main, Hamburg, Fischer Bücherei, 1962.

- ii. Rééd., in *Französische Literatur*, vol. 1, von Ronsard bis Rousseau, Frankfurt am Main, Fischer, 1968, coll. Interpretationen, Bd. 5, p. 84-113.
  - c. Repris et remanié avec « Etre et paraître chez Corneille » dans *L'Œil vivant*.
- 71) Intervention durant une table ronde, in *Le Nouveau Monde et l'Europe. Textes des R.I.G. 1954*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1954, p. 370-371 ; direction du 3<sup>ème</sup> grand entretien, p. 237-264.

## 1955

- 72) « Etre et paraître chez Corneille », in *Monde nouveau*, n° 93(octobre 1955), p. 62-72.
- a. Repris et remanié avec « Sur Corneille » dans *L'Œil vivant*.
- 73) « La Rochefoucauld on the nature of man », in *The American society legion of honor magazine*, New-York, vol. 26, n° 3(1955), p. 217-228.
- 74) « Un monde au présent », in *Nouvelle Revue Française*, n° 27(mars 1955), p. 451-453.
- a. A propos de Charles-Albert Cingria.
  - b. Rééd. part., in *Gazette de Lausanne*, n° 83(9-10 avril 1955), p. 11.
    - i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1955\\_04\\_09/11](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1955_04_09/11)
  - c. Rééd. part., in *Samedi littéraire de la Gazette de Lausanne*, n° 36(12-13 février 1983), p. 16 (p. II du supplément).
    - i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1983\\_02\\_12/18](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1983_02_12/18)
  - d. Rééd., in *Charles-Albert Cingria*, Lausanne, Ed. L'Age d'Homme, 2004, coll. Les Dossier H., p. 82-83.
  - e. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 75) « Parole et silence de Claudel », in *Hommage à Paul Claudel*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue Française*, n° 33(septembre 1955), p. 523-531.
- a. Rééd. part., in *Les Critiques de notre temps et Claudel*, Paris, Garnier, 1970, p. 129-136.
  - b. Repris dans *La Beauté du monde*.
  - c. Trad. anglaise, par Richard Peaver, avec « Je suis rapide ou rien », sous le titre « From The Beauty of the World, Part I », in *Hudson review*, vol. 71, n° 2(2018), p. 193-254.
- 76) Recension de *Médecine et médecins au Pays de Liège* de M. Florin, in *Bulletin of the history of medicine*, 24(1955), p. 584-585.

## 1956

- 77) « L'idée d'organisme », Paris, Centre de documentation universitaire, 1956, 21 p., coll. Collège philosophique.
- a. Imprimé à l'insu de l'auteur.
- 78) « Le rationalisme du dix-huitième siècle », in *Les Philosophes célèbres*, sous la dir. de Maurice Merleau-Ponty, Paris, Mazenod, 1956, p. 180-184.
- a. Rééd., in *Les Philosophes de l'Antiquité au XX<sup>e</sup> siècle : histoires et portraits*, version actualisée du même ouvrage, Paris, La Pochothèque, 2006, p. 587-594.
- 79) « Montaigne », in *Les Philosophes célèbres*, sous la dir. de Maurice Merleau-Ponty, Paris, Mazenod, 1956, p. 188-193.
- a. Rééd., in *Les Philosophes de l'Antiquité au XX<sup>e</sup> siècle...*, p. 618-628.
  - b. Repris, remanié, dans *Montaigne en mouvement*.
- 80) « Pierre Bayle », in *Les Philosophes célèbres*, sous la dir. de Maurice Merleau-Ponty, Paris, Mazenod, 1956, p. 385-386.
- a. Rééd., in *Les Philosophes de l'Antiquité au XX<sup>e</sup> siècle...*, p. 583-584.
- 81) « Montesquieu », in *Les Philosophes célèbres*, sous la dir. de Maurice Merleau-Ponty, Paris, Mazenod, 1956, p. 386.
- a. Rééd., in *Les Philosophes de l'Antiquité au XX<sup>e</sup> siècle...*, p. 598-599.

- 82) « Fontenelle », in *Les Philosophes célèbres*, sous la dir. de Maurice Merleau-Ponty, Paris, Mazenod, 1956, p. 386.  
 a. Rééd., in *Les Philosophes de l'Antiquité au XX<sup>e</sup> siècle...*, p. 585-586.
- 83) « Voltaire », in *Les Philosophes célèbres*, sous la dir. de Maurice Merleau-Ponty, Paris, Mazenod, 1956, p. 387.  
 a. Rééd., in *Les Philosophes de l'Antiquité au XX<sup>e</sup> siècle...*, p. 600-601.
- 84) « Rousseau and the longing for transparency », in *The American Society Legion of Honor magazine*, New-York, vol. 27, n° 2(1956), p. 148-158.

## 1957

- 85) « Mise en place », in *La Parisienne*, n° 44(mai 1957), p. 541-543.
- 86) « Racine et la poétique du regard », in *Nouvelle Revue Française*, n° 56(août 1957), p. 246-263.  
 a. Trad. allemande, « Racine und die Poetik des Blickes », in *Neue Rundschau*, Frankfurt a.M., 69. Jg., H. 4(1958), p. 655-679.  
 i. Rééd. de cette trad., in *Programmbuch PHÄDRA : Schaubühne am Lehliner Platz 1987*, Berlin, Berlin Schaubühne, Druckhaus Hentrich, 1987.  
 b. Trad. anglaise, « The poetics of the glance in Racine », in *Racine*, London, Macmillan, 1969, p. 88-100.  
 c. Trad. slovène, « Racine in poetika pogleda », in *Gledališki list SNG. Drama, Letn*, vol. 80, n° 4(2000/2001), p. 41-42.  
 d. Repris, remanié, dans *L'Œil vivant*.  
 e. Trad. danoise, « Racine och blickens poetik », en postface à *Fedra och Andromaque* de Jean Racine, trad. danoise d'Anders Bodegård, Stockholm, Bokförlaget Faethon, 2017, p. 169-186.
- 87) Direction des 3<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> entretiens publics, dans *Tradition et innovation. Textes des R.I.G. 1956*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1957, p. 265-292 et 397-432.

## 1958

- 88) « Jean-Jacques Rousseau et le péril de la réflexion », in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 34(1956-1958), p. 139-173.  
 a. Trad. allemande, par Mirjam Josephsohn, « Jean-Jacques Rousseau und die List der Begierde », in *Neue Rundschau*, Frankfurt a.M., H. 1(1961), p. 118-142.  
 i. Rééd., in *Drei Vorschläge Rousseau zu lesen*, Frankfurt a.M., Fischer, 1989, p. 79-103.  
 b. Trad. roumaine, « Jean Jacques Rousseau și pericolul reflecției », in *Secolul 20*, Bucarest, n° 310-312(1986), p. 145-153.  
 c. Trad. italienne, « Jean-Jacques Rousseau e il pericolo della riflessione », in *Tre letture di Rousseau*, Roma, Bari, Laterza, 1994, p. 93-190.  
 d. Repris, remanié, dans *L'Œil vivant*.
- 89) « Les peintures de Roger Montandon », in *Cahiers Pour l'art*, Lausanne, n° 63(1958), p. 31-32.  
 a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 90) Recension de *Jean-Jacques Rousseau : Vision und Wirklichkeit* d'Hermann Röhrs, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 34(1956-1958), p. 188-190.
- 91) Direction du 8<sup>e</sup> entretien public, in *L'Europe et le monde d'aujourd'hui. Textes des R.I.G. 1957*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1958, p. 305-328.

## 1959

- 92) « Jean-Jacques Rousseau : reflet, réflexion, projection », in *Cahiers de l'Association internationale des études françaises*, Paris, n° 11(1959), p. 217-230.  
a. URL : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/caief\\_0571-5865\\_1959\\_num\\_11\\_1\\_2148](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/caief_0571-5865_1959_num_11_1_2148)
- 93) « Rousseau tout entier », in *Journal de Genève*, n° 178(1<sup>er</sup>-2 août 1959), p. 3.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1959\\_08\\_01/3](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1959_08_01/3)
- 94) « Paysages avec ruines antiques », in *Les Gitans*, numéro thématique de *L'Arc*, Aix-en-Provence, n° 6(1959), p. 20-21.  
a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 95) « Psychanalyse et critique littéraire », in *Arguments*, n° 12-13(1959), p. 37-41.  
a. URL : <http://archivesautonomies.org/IMG/pdf/arguments/arguments-n12-13.pdf>  
b. Trad. italienne, « Psicoanalisi e critica letteraria », in *Nuovi argomenti*, Roma, n.s., n° 10(1968), p. 188-210.  
c. Trad. espagnole, « Psiconalásis y critica literaria », in *Sur*, n° 318(1969), p. 45-59.  
d. Trad. serbo-croate, in *Izraz : casopis za knjizevnu i umetnicku kritiku*, n° 3(1976), p. 408-424.  
e. Trad. anglaise, par Huntley Dent, « Psychoanalysis and literary knowledge », in *Denver quarterly*, vol. 14, n° 1(1979), p. 91-108.  
i. Texte de la version parue dans *la Relation critique*.  
f. « Psychanalyse et critique littéraire », in *Preuves*, n° 181(1966), p. 21-32.  
i. Version très remaniée de l'article paru en 1959.  
1. Ed. partielle, « Psychanalyse et littérature », in *Gazette de Lausanne*, n° 36(12-13 février 1966), p. 13 et 15.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1966\\_02\\_12/13](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1966_02_12/13)  
g. Repris, à partir d'éléments des versions parues dans *Arguments* et *Preuves*, dans *La Relation critique*.  
h. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 96) « Enquête sur la méthode critique : réponse de Jean Starobinski », in *Les Lettres nouvelles*, n° 17(24 juin 1959), p. 13-14.
- 97) « La Rochefoucauld ou l'oubli des secrets », in *Médecine de France*, n° 107(1959), p. 33-40.  
a. Rééd., en préface aux *Maximes et mémoires*, Paris, 10/18, 1964, p. 7-35.  
b. Rééd. part., revue et corrigée, « Un ennemi des masques », in *Les Cinquante ans du prix littéraire Prince Pierre de Monaco*, Monaco, Fondation Prince Pierre, 2001, p. 83-87.
- 98) Recension de *L'Homme antique et la structure du monde intérieur* de René Schaerer, in *Nouvelle Revue Française*, n° 75(mars 1959), p. 513-514.
- 99) Recension de *Recherche de la liberté* de Daniel Christoff, in *Nouvelle Revue Française*, n° 76(avril 1959), p. 718-719.
- 100) Recension de *La Philosophie médicale de Ravaisson* de Jean Cazeneuve, in *Revue de théologie et de philosophie*, t. 9, n° 3(1959), p. 280.  
a. URL : <http://retro.seals.ch/digbib/view2.jsessionid=8D5FF13D1B919CBDD273502892B3BDC0?pid=rtp-003:1959:9::296>
- 101) Interventions durant les tables rondes, in *L'Homme et l'atome. Textes des R.I.G. 1958*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1959, p. 292, 294 ; direction du 3<sup>e</sup> entretien public p. 205-224.
- 102) Direction des 3<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> entretiens publics, in *Le Travail et l'homme. Textes des R.I.G. 1959*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1959, p. 153-180 ; 321-346.

## 1960

- 103) « Jean-Jacques Rousseau et les pouvoirs de l'imaginaire », in *Revue internationale de philosophie*, Bruxelles, n° 51, fasc. 1(1960), p. 43-67.
- 104) « Albert Camus : "Tout mon royaume est de ce monde" », in *Gazette de Lausanne*, n° 6(9-10 janvier 1960), p. 9 et 15.  
i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1960\\_01\\_09/9](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1960_01_09/9)
- 105) « Montaigne en mouvement », in *Nouvelle Revue Française*, n° 85(janvier 1960), p. 16-22 ; n° 86(février 1960), p. 254-266.  
a. Repris, remanié, dans *Montaigne en mouvement*.
- 106) « Dans le premier silence », in *Hommage à Albert Camus*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue Française*, n° 87(mars 1960), p. 496-500.  
a. Rééd. part., « "Camus meurt en témoin de l'absurde..." », in *Le Paris des Suisses*, Paris, La Différence, Centre Culturel Suisse, 1995, p. 242-245.  
i. Intitulé d'après la première phrase de l'extrait. Est joint un bref extrait de l'entretien avec Jacques Bonnet, in *Jean Starobinski*, Paris, Centre Pompidou, coll. Cahiers pour un temps.  
b. Trad. italienne par Francesca Checchia, « Nel primo silenzio », in *La morte felice*, Albert Camus, a cura di Jean Sarocchi, introd. e trad. di Giovanni Bogliolo, Milano, Rizzoli, 2008, p. V-[IX].
- 107) « Au commencement était le mythe », recension de deux volumes de la collection « Sources orientales », *La naissance du monde* et *Les songes et leur interprétation*, in *Journal de Genève*, n° 224(24-25 septembre 1960), p. 3.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1960\\_09\\_24/3](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1960_09_24/3)
- 108) « Le regard critique », in *L'Europea letteraria*, Roma, n° 5-6(1960), p. 42-44.  
a. Repris, remanié, dans *L'Œil vivant*.
- 109) Recension de *Spiritual and demonic magic from Ficino to Campanelle* de D.P. Walker, in *Studia Philosophica*, Bâle, vol. 20(1960), p. 165-167.
- 110) Interventions durant les tables rondes, in *La Faim. Textes des R.I.G. 1960*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1960, p. 200, 201, 208 ; direction du 2<sup>e</sup> entretien public p. 171-190.

## 1961

- 111) « La maladie de Jean-Jacques Rousseau », in *Médecine de France*, n° 124(1961), p. 7-12.  
a. Autre éd., « La maladie de Rousseau », précédé d'une version allemande, « Rousseau und seine Krankheit », in *Premier Congrès international de néphrologie, Genève et Evian, du 1<sup>er</sup> au 4 septembre 1960*, Bâle, Geigy, [1960-1961], p. 11-12 et 9-10.  
b. Trad. anglaise, « The illness of Rousseau », in *Yale French studies*, n° 28(1961), p. 64-74.  
c. Repris dans *Jean-Jacques Rousseau : la transparence et l'obstacle*, éd. 1971.
- 112) Avec Michel Aucouturier, « Le procès-verbal d'autopsie d'Ivan Tourgueniev », in *Revue médicale de la Suisse romande*, 71, n° 10(1961), p. 721-728.
- 113) « Montaigne ou la conversion à la vie », in *Médecine de France*, n° 119(1961), p. 33-40 et 48.  
a. Trad. allemande, par M. Josephsohn, « Montaigne oder die Bekehrung zum Leben », in *Neue Rundschau*, Frankfurt, 73. Jg., H. 2-3(1962), p. 384-401.  
b. Repris, remanié, dans *Montaigne en mouvement*.
- 114) « Maurice Merleau-Ponty : "Je ne peux pas sortir de l'être" », in *Gazette de Lausanne*, n° 122(27-28 mai 1961), p. 13 et 19.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1961\\_05\\_27/13](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1961_05_27/13)
- 115) « "Tout le mal vient de l'inégalité" », in *Jean Jacques Rousseau*, numéro thématique d'*Europe*, n° 391-392(1961), p. 135-149.

- 116) « Avez-vous lu Strauss », recension de *Psychologie der menschlichen Welt* d'Erwin Straus, in *Journal de Genève*, n° 234(7-8 octobre 1961), p. 18 (p. II du supplément littéraire).  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1961\\_10\\_07/18](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1961_10_07/18)
- 117) Intervention dans le débat suivant la conférence « Introduction à une psychologie des instances » de Charles Baudouin, in *Revue de théologie et de philosophie*, vol. 11, n° 4(1961), p. 323.  
 a. URL : <http://retro.seals.ch/digbib/view?pid=rtp-003:1961:11::339>
- 118) Intervention durant une table ronde, in *Les Conditions du bonheur. Textes des R.I.G. 1961*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1961, p. 290-292.

## 1962

- 119) « Albert Camus et la peste », in *Symposium Ciba*, Bâle, vol. 10, n° 2(1962), p. 62-70.  
 a. Trad. anglaise, espagnole et allemande parues dans les versions traduites du même périodique.
- 120) « Du *Discours de l'inégalité* au *Contrat social* », in *Etudes sur le Contrat social de Jean-Jacques Rousseau*, Paris, Les Belles Lettres, 1962 (rééd. 1964), p. 97-109.
- 121) « La pensée politique de Jean-Jacques Rousseau », in *Jean-Jacques Rousseau*, Neuchâtel, A la Baconnière, 1962, p. 81-99.
- 122) « Rousseau et la recherche des origines », in *Cahiers du Sud*, Marseille, n° 367(juillet-août 1962), p. 325-334.  
 a. Trad. allemande, « Rousseau und die Suche nach dem Ursprung », in *Schweizer Monatshefte*, Zürich, Jg. 42, H. 4(1962), p. 379-388.  
 i. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-161352>  
 b. Repris dans *Jean-Jacques Rousseau : la transparence et l'obstacle*, éd. 1971.
- 123) « La leçon de la nostalgie », in *Médecine de France*, n° 129(1962), p. 6-11.
- 124) « La mélancolie de l'anatomiste », in *Tel Quel*, n° 10(1962), p. 21-29.  
 a. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 125) « Le cauchemar de Johann-Heinrich Füssli », in *Documenta Geigy: dix ans de psychopharmacologie*, Bâle, Geigy, 1962, p. 3-6.  
 a. Trad. allemande, dans l'édition parallèle.  
 b. Rééd. remaniée, in *Mercure de France*, t. 349, n° 1201(1963), p. 574-581.  
 c. Trad. allemande, « Die Vision der Schläferin : über J.H. Füsslis "Der Nachtmahr" », in *Schweizer Monatshefte*, Zürich, Jg. 56, H. 2(1976), p. 140-156.  
 i. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-163188>  
 d. « Le cauchemar », in *Romantisme noir*, numéro thématique des *Cahiers de l'Herne*, n° 34(1978), p. 202.  
 i. Reprise d'un extrait du texte tel que paru dans *Trois fureurs*.
- 126) « Rousseau musicien », in *Enciclopedia dello spettacolo*, Roma, Le Maschere, 1962, p. 1274-1280.
- 127) « Aux origines de la pensée sociologique », in *Les Temps modernes*, n° 199(décembre 1962), p. 961-979.  
 a. A propos du *Discours sur l'inégalité*.
- 128) « Complexité de La Rochefoucauld », in *Preuves*, n° 135(1962), p. 6-11.
- 129) « Paroles autour du peintre », in *Arguments*, n° 27-28(1962), p. 98-99.  
 a. URL : <http://archivesautonomies.org/IMG/pdf/arguments/arguments-n27-28.pdf>  
 b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 130) « Archipel du temps », in *Revue de Belles-Lettres*, 87<sup>e</sup> année, n° 1(mars 1962), p. 3-5.  
 a. Autre éd., augmentée de « Soleils immenses de la vie naissante », in *Voix et visages : écrivains romands*, Genève, Zoé, 1996, p. 204-207.
- 131) « Du fond de sa faiblesse et de ses défaillances... » in *Journal de Genève*, n° 145(23 juin 1962), p. 22 (p. VI d'un supplément spécial consacré à Rousseau).



- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1962\\_06\\_23/22](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1962_06_23/22)
- 132) « Les actes d'une passion », in *Louis Soutter (1871-1942)*, Genève, Galerie Benador, 1962.
- a. Autre éd., in *Louis Soutter : « l'art commence où finit la vie »*, Marseille, Musée de Marseille ; Arles, Actes Sud, 1987, p. 47-48.
- i. Trad. italienne et anglaise, « Gli atti di una passione », « Passionate acts », dans l'édition parallèle, *Louis Soutter : carico di destino*, Milano, Nuova Prearo, 1986, p. 19-21.
- b. Rééd., in *Louis Soutter 1871-1942 : 17 février – 21 mars 2015*, Genève, Galerie Schifferli, 2015.
- c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 133) « Lire Rousseau », introduction aux *Confessions : et autres écrits autobiographiques de Jean-Jacques Rousseau*, Lausanne, La Guilde du livre, 1962, coll. L'arbre-lyre, n° 13, p. VII-XXIII.
- a. Ed. part., « Rousseau à perte de vue », in *Journal de Genève*, n° 17(20-21 janvier 1962), p. 17 (p. I du supplément littéraire).
- i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1962\\_01\\_20/17](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1962_01_20/17)
- b. Autre éd. part., « On n'en a jamais fini avec Rousseau », in *Bulletin mensuel*, Lausanne, la Guilde du livre, n° 12(1963), p. 407-409.
- 134) « "Mais que salubre est le vent !" », in *Tribune de Lausanne*, n° 231(19 août 1962), p. 7.
- a. A propos du *Contrat social*.
- 135) « Ce que parler veut dire », recension du *Dictionnaire de poétique et de rhétorique* d'Henri Morier, in *Journal de Genève*, n° 193(18-19 août 1962), p. 5.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1962\\_08\\_18/5/](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1962_08_18/5/)
- 136) Recension de *Französische Marksteine von Racine bis Saint-John Perse* de Kurt Wais, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 35(1959-1962), p. 317.
- 137) Recension de *Rousseaus Lehre vom Menschen* de Martin Rang, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 35(1959-1962), p. 331-333.
- 138) Recension de *L'Idée du bonheur dans la pensée et la littérature française au XVIII<sup>e</sup> siècle* de Robert Mauzi, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 35(1959-1962), p. 339-340.
- 139) Recension des *Métamorphoses du cercle* de Georges Poulet, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 35(1959-1962), p. 343-344.
- 140) Recension de *J.-J. Rousseau : a study in self-awareness* de Ronald Grimsley, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 35(1959-1962), p. 352-353.
- 141) Intervention durant une table ronde, in *La Vie et le temps : les générations dans le monde actuels. Textes des R.I.G. 1962*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1962, p. 301-303 ; direction du 1<sup>e</sup> entretien public, p. 151-170.

## 1963

- 142) « Distance et plénitude », in *Mercure de France*, t. 349, n° 1197(1963), p. 400-409.
- a. Rééd. part., in *Lettres suisses d'aujourd'hui*, Zürich, Artemis Verlag, 1964, p. 688-690.
- b. Repris, remanié, dans *Montaigne en mouvement*.
- 143) « La nostalgie : théories médicales et expression littéraire », in *Transactions of the first international congress on Enlightenment*, Genève, Institut et Musée Voltaire, 1963, coll. Studies on Voltaire and the Eighteenth century, vol. XXVII, p. 1505-1518.
- 144) « L'encre de la mélancolie », in *Nouvelle Revue Française*, n° 123(mars 1963), p. 410-423.
- a. Autre éd., modifiée, « Saturne et la mélancolie », in *Saturne en Europe*, Strasbourg, Les musées de la ville, 1988, p. 21-27.
- b. Rééd., in *Mélancolie, génie et folie en Occident : en hommage à Raymond Klibansky (1905-2005)*, dir. Jean Clair, Gallimard, Paris, 2005, p. 24-30.

- i. Trad. allemande dans l'édition parallèle, « Die Tinte der Melancholie », in *Melancholie : Genie und Wahnsinn in der Kunst : zu Ehren von Raymond Klibansky (1905-2005)*, Ostfildern-Ruit, Hatje Cantz, 2005, p. 24-32.
- c. Trad. espagnole, « La tinta de la melancolía », in *Pasajes*, n° 8(1987), p. 57-67.
- d. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 145) « Histoire des idées et critique littéraire », in *Bastions de Genève*, n° 10(1963), p. 6-19.
- a. La seconde partie du texte reprend quelques pages de « L'encre de la mélancolie », telle que parue dans la *Nouvelle Revue Française*.
- b. La première partie est reprise dans *Les Approches du sens*.
- 146) « La médecine est une science jeune », in *Gazette de Lausanne*, n° 216(14-15 septembre 1963), p. 13.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1963\\_09\\_14/13](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1963_09_14/13)
- b. Extrait de l'introduction à son *Histoire de la médecine*, p. 6-7.
- 147) « Dépassant la trop facile antinomie... », in *Supplément littéraire* du *Journal de Genève*, n° 263(9-10 novembre 1963), p. 19 (p. III du supplément).
- a. Au sujet d'Ernest Ansermet.
- b. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1963\\_11\\_09/19](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1963_11_09/19)
- 148) « Raymond Roussel et le mythe de la défaillance fatale », in *Les Lettres nouvelles*, n° 39(octobre 1963), p. 207-209.
- a. Trad. italienne, « Il mito d'ellerrone fatale », in *Il menabò*, n° 7(1964), p. 152-154.
- 149) « Rabelais et le langage », in *Tel Quel*, n° 15(1963), p. 79-81.
- 150) « Les masques du pécheur et les pseudonymes du chrétien », in *Revue de théologie et de philosophie*, Lausanne, n° 4(1963), p. 334-346.
- a. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-380800>
- b. Autre éd., in *Kierkegaard : 25 études*, numéro thématique des *Cahiers de philosophie*, n° 8-9(1989), p. 255-269.
- c. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 151) « Kierkegaard und die Maske », in *Schweizer Monatshefte*, Zürich, Jg. 43, H. 2(1963), p. 199-217.
- a. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-161476>
- b. Version française, « Kierkegaard et les masques », in *Nouvelle Revue Française* ; « Repentir et intériorité », n° 148(avril 1965), p. 607-622 ; « Kierkegaard et les masques : II », n° 149(mai 1965), p. 809-826.
- c. La première partie est reprise, remaniée, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 152) Réponse à une enquête sur l'« Homo Helveticus », in *Gazette de Lausanne*, n° 27(2-3 février 1963), p. 20.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1963\\_02\\_02/20](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1963_02_02/20)
- 153) Recension de *La Réhabilitation de la nature humaine (1700-1750)* de Roger Mercier, in *Revue d'histoire littéraire de la France*, n° 1(1963), p. 125-127.
- 154) « Montesquieu », recension de *Montesquieu : a critical biography* de Robert Shackleton, in *Mercure de France*, t. 349, n° 1198-1199(août-septembre 1963), p. 278.
- 155) « Histoire mondiale », recension d'*Histoire mondiale synoptique*, sous la dir. d'Arno Peters, in *Mercure de France*, t. 349, n° 1198-1199(août-septembre 1963), p. 282-283.
- 156) Préface à *Un Paradis désespéré : l'amour et l'illusion dans l'Astrée* de Jacques Ehrmann, New Haven, Yale University Press ; Paris, Presses universitaires de France, 1963, coll. Institut d'études françaises de Yale University, p. XIII-XV.
- 157) Interventions dans les conversations suivant plusieurs exposés, in *La Conscience juive : données et débats : textes des trois premiers Colloques d'intellectuels juifs de langue française*, éd. Éliane Amado Lévy-Valensi et Jean Halperin, Paris, PUF, 1963, p. 146, p. 163, p. 203, p. 219.

## 1964

- 158) « Rousseau et Buffon », in *Jean-Jacques Rousseau et son œuvre : problèmes et recherches : commémoration et colloque de Paris (16-20 octobre 1962)*, Paris, C. Klincksieck, 1964, p. 135-146 ; discussion, p. 146-147.
- Autre éd., in *Gesnerus*, vol. 21, n° 1-2(1964), p. 83-94.
    - URL : <http://retro.seals.ch/digbib/view2?pid=ges-001:1964:21::89>
  - Repris dans *Jean-Jacques Rousseau : la transparence et l'obstacle*, éd. 1971.
- 159) « Les directions nouvelles de la recherche critique », in *Cahiers de l'Association internationale des études françaises*, Paris, vol. 16, n° 1(1964) p. 121-141.
- URL : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/caief\\_0571-5865\\_1964\\_num\\_16\\_1\\_2464](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/caief_0571-5865_1964_num_16_1_2464)
  - Autre éd., in *Preuves*, n° 172(1965), p. 23-32.
  - Trad. croate, in *Sayremenik*, n° 7(juillet 1966), p. 5-17.
  - Trad. italienne, « Le nuove prospettive della ricerca critica », in *Teoria della critica contemporanea*, Naples, Guida, 1974, p. 33-50.
  - Repris dans *Les Approches du sens*.
- 160) « Un ennemi des perruques », in *Nouvelle Revue Française*, n° 133(janvier 1964), p. 169-172.
- Présentation de quatre sonnets inédits de François de la Chana.
- 161) « Présentation des *Anagrammes* de F. de Saussure », in *Mercur de France*, t. 350, n° 1204(février 1964), p. 243-262.
- Réimpression en fac-similé, Paris, Republications Paulet, 1968, 18 p., coll Republications Paulet, n° 6.
  - Trad. italienne, par Patrizio Bocconi, « Gli anagrammi di Ferdinand de Saussure : testi inediti », in *Palatina*, 9<sup>e</sup> année, n° 30(avril-juin 1965).
    - Rééd., in *Palatina : 1957-1966*, Parma, La Pilotta, 1981, p. 297-312.
  - Repris, refondu, dans *Les Mots sous les mots*.
- 162) « Une mythologie du plaisir », in *Journal de Genève*, n° 244(17-18 octobre 1964), p. 19 et 21 (p. III et V du supplément littéraire).
- URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1964\\_10\\_17/19](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1964_10_17/19)
  - Trad. allemande du chapitre complet, « Philosophie und Mythologie des Vergnügens », in *Schweizer Monatshefte*, Zürich, Jg. 44, H. 7(1964), p. 662-676.
    - URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-161636>
    - Rééd. part. de cette trad., in *Triumph der Liebe* de Marivaux, programme de la pièce, Schaubühne am Lehniner Platz Berlin, 1985.
  - Extrait de *L'Invention de la liberté*, chapitre « La juridiction du sentiment ».
- 163) « Die Nachahmung der Natur », in *Neue Zürcher Zeitung*, n° 4'515(25 octobre 1964), p. 5-6.
- Traduction d'un extrait de *L'Invention de la liberté*.
- 164) « L'invention de la Liberté », in *Gazette de Lausanne*, n° 255(31 octobre – 1<sup>er</sup> novembre 1964), p. 13.
- URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1964\\_10\\_31/13](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1964_10_31/13)
  - Extrait de *L'Invention de la liberté*.
  - Trad. chinoise, par Gen Zhang et Yan Xia, *Zi you de chuang zao yu li xing de xiang zheng*, Shanghai, Hua dong shi fan da xue chu ban she, 2015, 404 p., ISBN 9787567525726.
- 165) « La stylistique et ses méthodes : Léo Spitzer », in *Critique*, n° 206(juillet 1964), p. 579-597.
- Rééd., « Leo Spitzer et la lecture stylistique », préface à *Etudes de style* de Leo Spitzer, Paris, Gallimard, 1970, p. 7-39.
  - Trad. espagnole, « La estilística y sus métodos : Leo Spitzer », in *Eco : revista di cultura de Occidente*, n° 63(1965).
  - Repris, remanié, dans *La Relation critique*.

- 166) « La réaction et la machine animale (Hobbes, Glisson, Buffon) », in *Gesnerus*, Aarau, vol. 21(1964), 83-94.
- a. Autre éd., in *Amicitia scriptor: mélanges offerts à Robert Mauzi*, Paris, H. Champion ; Genève, Slatkine, 1998, p. 205-220.
  - b. Repris, remanié, dans *Action et réaction*.
  - c. Rééd., « La Machine animale », suivi de « Carnet de notes pour le colloque de Lausanne du 23 mai 2008 », in *L'Homme-machine et ses avatars: entre science, philosophie et littérature: XVII<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles*, Paris, Vrin, 2011, p. 31-45 et p. 309-311.
- 167) « Ruines », in *Ecriture*, Vevey, n° 1(1964), p. 44-47.
- a. Ed. part., in *Gazette de Lausanne*, n° 96(25-26 avril 1964), p. 21.
    - i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1964\\_04\\_25/21](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1964_04_25/21)
  - b. Extrait de *L'Invention de la liberté*.
  - c. Trad. italienne, « Le rovine », in *Il menabò*, n° 7(1964), p. 254-256.
  - d. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 168) « L'inquiétude et la fête », in *Mercure de France*, t. 351, n° 1210(juillet-août 1964), p. 404-425.
- a. Extrait de *L'Invention de la liberté*.
- 169) « Dimensions imaginaires du XVIII<sup>e</sup> siècle », in *Les Lettres nouvelles*, n° 45(novembre-décembre 1964), p. 47-63 ; n° 46(janvier-février 1965), p. 83-94.
- a. Repris dans *Le Remède dans le mal*.
- 170) « "L'enseignement de l'histoire de la médecine..." », in *Bastions de Genève*, n° 13(1964), p. 68.
- 171) « "Nadia Blokh n'est pas de ces artistes..." », texte figurant sur l'invitation à l'exposition Nadia Blokh à Genève, Galerie « Connaître », du 26 juin au 16 juillet 1964.
- a. Trad. russe, in *Nadia Blokh*, Saint Petersburg, Galerie Mattias Klub, 2005, p. 3.
- 172) « Reconnaissance à Gaston Bachelard », texte prononcé en prémisses à la conférence de Georges Poulet, *La pensée de Gaston Bachelard* ; sur l'invitation à l'exposition *Hommage à Gaston Bachelard*, Genève, Club du poème, 12 juin au 12 juillet 1964.
- a. Ed. part., in *Gazette de Lausanne*, n° 130(6-7 juin 1964), p. 17.
    - i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1964\\_06\\_06/17](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1964_06_06/17)
- 173) Traduction de Joseph Breuer, « Lettre à Auguste Forel », à propos de la naissance de la psychanalyse, in *Mercure de France*, t. 350, n° 1212(octobre 1964), p. 309-312.
- 174) Recension de *Sens et usages du mot « structure » dans les sciences humaines et sociales*, actes du colloque tenu à Paris en 1959, in *Kratylos*, Jg. 9, H. 2(1964), p. 203-204.
- 175) Préface au *Discours sur l'origine et les fondements de l'inégalité parmi les hommes* de Jean-Jacques Rousseau, Paris, Gallimard, 1964, coll. Bibliothèque de La Pléiade, p. XLII-LXXI.
- a. Rééd., avec l'édition de poche, 1989, coll. Folio. Essais, n° 18, p. 9-38.
  - b. Trad. espagnole, en préface à *Discurso sobre el origen de la desigualdad entre los hombres – El contrato social*, Barcelona, Orbis, 1984, p. XI-XLVII.
  - c. Repris dans *Jean-Jacques Rousseau: la transparence et l'obstacle*, éd. 1971.
- 176) Interventions durant les tables rondes, in *Comment vivre demain ? Textes des R.I.G. 1964*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1964, p. 219, 232, 248, 249, 338.

## 1965

- 177) « Remarques sur le structuralisme », in *Ideen und Formen: Festschrift für Hugo Friedrich zum 24. XII. 1964*, éd. Fritz Schalk, Frankfurt am Main, cop. 1965, p. 275-278.
- a. Trad. italienne, sans titre, in *Catalogo generale 1958-1965, preceduto da un'inchiesta su Strutturalismo e critica, a cura di Cesare Segre*, Milano, Casa editrice Il Saggiatore, 1965, pp. XVIII-XXI. Trad. par Emilio Renzi.
    - i. Rééd. de cette trad., in *Strutturalismo e critica*, Milano, Il Saggiatore, 1985, coll. L'arco, n° 20, p. 33-37.

- b. Trad. polonaise, « Uwagi o strukturalizmie », in *Pamiętnik literacki*, t. 65, n° 3(1974) 271-273.
- c. Repris dans « Considérations sur l'état présent de la critique littéraire », in *Diogène*, n° 74(avril-juin 1971), p. 62-95.
- 178) « Jean-Jacques Rousseau : solitude, communauté, communication », in *Jean-Jacques Rousseau et l'homme moderne*, Paris, Commission de la République française pour l'éducation, la science et la culture, 1965, p. 111-138.
- 179) « Surrealismus und Parapsychologie », in *Schweizer Monatshefte*, Zürich, Jg. 45(1965), H. 12, p. 1155-1164.  
a. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-161794>.
- 180) « Le suicide d'Ajax », in *Le suicide*, Bâle, Geigy, 1965, coll. Documenta Geigy, p. 1-2.  
a. Nouv. éd., reprise et augmentée : « L'épée d'Ajax », in *Nouveau Commerce*, n° 12(1968), p. 47-66.  
b. Nouv. éd., reprise et augmentée : « L'épée d'Ajax », in *Revue de métaphysique et de morale*, n° 4(1973), p. 433-465.  
c. Repris, remanié, dans *Trois fureurs*.
- 181) « Réponse de Jean Starobinski », in *Feuille centrale de Zofingue*, n° 2(1965), p. 24-30.  
a. A l'occasion de la réception du Prix Rambert.  
b. Rééd. part., in *Domaine public*, cahier 43(1965), p. 3.  
i. URL : <http://retro.seals.ch/digbib/view?pid=dop-001:1965:-:98>
- 182) « Freud après Freud », recension de *Après Freud* de J.-B. Pontalis et de *De l'interprétation : essai sur Freud* de Paul Ricœur, in *Journal de Genève*, n° 257(6-7 novembre 1965), p. 13.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1965\\_11\\_06/13](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1965_11_06/13)
- 183) « Marcel Raymond : une connaissance aimante », in *Journal de Genève*, n° 277(27 novembre 1965), p. 13.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1965\\_11\\_27/13](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1965_11_27/13)
- 184) Recension de *Nature and culture : ethical thought in the French Enlightenment* de Lester G. Crocker, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 36(1963-1965), p. 324-325.
- 185) Recension de *Rousseau : a study of his thought* de J. H. Broome, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 36(1963-1965), p. 370-371.
- 186) Recension de *Jean-Jacques Rousseau et la réalité de l'imaginaire* de Marc Eigeldinger, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 36(1963-1965), p. 394-396.
- 187) Préface à *Henri Noverraz : dessins*, catalogue de l'exposition au Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes, de Genève, du 3 avril au 2 mai 1965, p. 3-4.  
a. Trad. russe, in *Anry Novera : fragments*, Genève, Paris, Sofia, Ed. G. Naef, 1992, p. 139-141.  
b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 188) Interventions au septième colloque de Médecine de France, « Le Malade imaginaire », in *Médecine de France*, n° 160(1965), p. 9-10 ; p. 13-15.

## 1966

- 189) « Ironie et mélancolie : I, Théâtre de Carlo Gozzi », in *Critique*, n° 227(1966), p. 438-457 ; « Ironie et mélancolie : II, *Princesse Brambilla* de E.T.A Hoffmann », in *Critique*, n° 228(1966), p. 261-308.  
a. Autre éd., légèrement remaniée, « Ironie et mélancolie : Gozzi, Hoffmann, Kierkegaard », in *Sensibilità e razionalità nel Settecento*, Firenze, Sansoni, 1967, t. 2, p. 423-462.  
b. Trad. allemande de la 1<sup>e</sup> partie, par Silvia Henke, « Ironie und Melancholie : das Theater von Carlo Gozzi », in *Turandot : ein chinesisches tragikomisches Märchen*, Programmheft vom Theater Basel, Saison 1990/91, 1990, p. 32-55.

- c. Autre trad. allemande, « Ironie und Melancholie », in *Der Monat*, Berlin, n° 218(1966), p. 22-35.
- d. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 190) « Rousseau et l'origine des langues », in *Europäische Aufklärung : Herbert Dieckmann zum 60. Geburtstag*, éd. Hugo Friedrich et Fritz Schalk, München-Allach, W. Fink, 1967, p. 281-300.
- a. Repris dans *Jean-Jacques Rousseau : la transparence et l'obstacle*, éd. 1971.
- 191) « Molière et les médecins », in *Symposium Ciba*, Bâle, vol. 14, n° 4(1966), p. 143-148.
- a. Diffusé en six langues par la même revue.
- b. Autre éd., in *Revue médicale de la Suisse romande*, vol. 109, n° 12(1989), p. 993-997.
- 192) « Thomas l'Obscur, chapitre 1<sup>er</sup> », in *Critique*, n° 229(1966), p. 498-513.
- a. Rééd., in *Maurice Blanchot*, numéro thématique des *Cahiers de l'Herne*, n° 107(2014), p. 190-198.
- 193) « Le fusil à deux coups de Voltaire : la philosophie d'un style et le style d'une philosophie : (à la mémoire de Leo Spitzer) », in *Revue de métaphysique et de morale*, vol. 71, n° 3 (1966), p. 277-291.
- a. Trad. italienne par Paolo Fossati, « La doppietta di Voltaire : la filosofia di uno stile e lo stile di una filosofia », in *Strumenti critici*, fasc. 1(1966), p. 13-32.
- b. Trad. roumaine, par Virgile Tanase, « Voltairiana pusca cu doua focuri : filosofia unui stil si stilul unei filosofii », in *Poetica si stilistica : orientari modern*, Bucarest, Ed. Univers, 1972, p. 549-564.
- c. Repris, remanié, dans *Le Remède dans le mal*.
- 194) « Le concept de nostalgie », in *Diogène*, n° 54(avril-juin 1966), p. 92-115.
- a. Trad. arabe, in *Diogene*, vol. 7(1968), p. 33-59.
- b. Trad. italienne, à l'insu de l'auteur, in *Nostalgia : storia di un sentimento*, éd. d'Antonio Prete, Milano, R. Cortina, 1992, coll. Minima, n° 12.
- c. Trad. croate, par Valentina Lisak « Poimanje nostalgije », in *Autsajderski fragmenti*, n° 1-2(2009), p. 57-72.
- i. URL : <http://hrcak.srce.hr/59661>
- d. Rééd. in *Revue Diogène : une anthologie de la vie intellectuelle au XXe siècle*, Paris, PUF, 2005, p. 170-193.
- e. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 195) « Remarques sur l'histoire du concept d'imagination », in *Actes du IV<sup>e</sup> Congrès de l'Association internationale de littérature comparée*, Fribourg, La Haye, Mouton, 1966, t. 2, p. 952-963.
- a. Autre éd., « Imagination », in *Cahiers internationaux de symbolisme*, n° 11(1966), p. 17-29.
- b. Trad. serbe, « Imaginacij », in *Filološki pregled*, Beograd, n° I-II(1965), p. 87-99.
- c. Repris, remanié, dans *La Relation critique*.
- 196) « Suicide et mélancolie chez Madame de Staël », in *Preuves*, n° 190(1966), p. 41-48.
- a. Autre éd., in *Madame de Staël et l'Europe : colloque de Coppet, 18-24 juillet 1966, organisé pour la célébration du deuxième centenaire de la naissance de Madame de Staël, 1766-1966*, Paris, Klincksieck, 1970, p. 242-252.
- b. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 197) « Léo Spitzer », in *La Quinzaine littéraire*, n° 14(15 octobre 1966), p. 12-13.
- a. Parfois intitulé, d'après la rubrique de la *Quinzaine*, « Inconnu en France : Leo Spitzer », ou « L'œuvre de Leo Spitzer ».
- b. Rééd., sous le titre « La méthode Leo Spitzer (1887-1960) », in *La Quinzaine littéraire*, n° 500(1<sup>er</sup> janvier 1988), p. 19-20.
- c. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 198) « Note sur l'histoire de fluides imaginaires : (des esprits animaux à la libido) », in *Gesnerus*, Aarau, vol. 23, fasc. 1-2(1966), p. 176-187.

- a. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-521332>  
 b. Rééd., « Les fluides imaginaires », in *Médecine de France*, n° 193(1968), p. 43-49.  
 c. Repris, remanié, dans *La Relation critique*.
- 199) « Langage, nature et société selon Rousseau », in *Le Langage : actes du 13<sup>e</sup> congrès des sociétés de philosophie de langue française*, Neuchâtel A la Baconnière, 1966, p. 143-146.  
 a. Ed. part., in *Gazette de Lausanne*, n° 212(10-11 septembre 1966), p. 32.  
 i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1966\\_09\\_10/32](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1966_09_10/32)
- 200) « Henri Michaux : témoignage, combat, rituel », in *Catalogue illustré de l'exposition*, Genève, Galerie Engelberts, 1966, p. 3-10.  
 a. Autre éd., in *Gazette de Lausanne*, n° 11(14-15 janvier 1967), p. 32.  
 i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1967\\_01\\_14/32](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1967_01_14/32)  
 b. Rééd., in *Henri Michaux*, numéro thématique des *Cahiers de l'Herne*, n° 34(1966), p. 355-358.  
 c. Rééd., retouchée, in *Henri Michaux : œuvres choisies 1927-1984*, Marseille, Musée de Marseille ; Paris, Réunion des Musées nationaux, cop. 1993, p. 224-225.  
 d. Trad. espagnole, « Henri Michaux : testimonio, combate y ritual », par Isabel García Rodríguez, in *Arte y parte : revista de arte*, n° 14(1998), p. 58-62.  
 e. Trad. allemande, par Ursula Dubois, « Zeugnis, Kampf und Ritual », *Drehpunkt*, n° 111(2001), p. 33-41.  
 f. Autre trad. allemande, par Suzanne Schmidt, in *Henri Michaux : Momente*, Winterthur, Kunstmuseum Winterthur ; Düsseldorf, Richter Fey Verlag, cop. 2013, p. 35-39.  
 g. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 201) « Notes sur le bouffon romantique », in *Cahiers du Sud*, Marseille, n° 387-388(avril-juin 1966), p. 270-275.
- 202) « La Rochefoucauld et les morales substitutives », in *Nouvelle Revue Française*, n° 163(juillet 1966), p. 16-34 ; n° 164(août 1966), p. 211-229.  
 a. Rééd. partielle et revue, in *Lectures de La Rochefoucauld* de Pierre Campion, Rennes, Presses Universitaires, 1998, p. 151-155.
- 203) « Mme de Staël et la définition de la littérature », in *Nouvelle Revue Française*, n° 168(décembre 1966), p. 1054-1059.  
 a. Autre éd., « Mme de Staël et la définition moderne de la littérature », in *Annales de l'Université de Paris*, 1968, p. 403-406.
- 204) « Jean Lecoultre », in *Jean Lecoultre : peintures 1964-1965, catalogue de l'exposition du 4 novembre au 4 décembre 1965*, Genève, Galerie Engelberts, 1965, p. 1-3.  
 a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 205) « La traversée du désir », préface aux *Noces*, suivi de *Sueur de sang* de Pierre Jean Jouve, Paris, Gallimard, 1966, rééd. 1992, coll. Poésie, n° 13, p. 7-25.  
 a. Ed. part., « Un paysage s'élève », in *Gazette de Lausanne*, n° 289(10-11 décembre 1966), p. 33.  
 i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1966\\_12\\_10/33](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1966_12_10/33)  
 b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 206) Interventions durant la plupart des tables rondes et entretiens, ainsi que direction des 1<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> entretiens publics, in *Le Robot, la bête et l'homme. Textes des R.I.G. 1965*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1966, p. 165-188 ; p. 305-334.

## 1967

- 207) « Albert Skira, 40 ans d'édition : remerciements », in *Revue de Belles-Lettres*, 92<sup>e</sup> année, n° 3(1967), p. 16-18.
- 208) « Les mots sous les mots : textes inédits des cahiers d'anagrammes de Ferdinand de Saussure », in *To honor Roman Jakobson*, La Haye, Mouton, 1967, t. 3, p. 1906-1917.  
 a. Repris, refondu, dans *Les Mots sous les mots*.



- b. Trad. espagnole, par Lía Varela et Patricia Willson, *Las palabras bajo las palabras : la teoría de los anagramas de Ferdinand de Saussure*, Barcelona, Gedisa, 2015, 137 p., ISBN 9788474326048.
- 209) « Rêverie et transmutation », in *De Ronsard à Breton : recueil d'essais : hommages à Marcel Raymond*, Paris, J. Corti, 1967, p. 126-138.  
 a. Repris dans *Jean-Jacques Rousseau : la transparence et l'obstacle*, éd. 1971.
- 210) « Marcel Raymond a soixante-dix ans », in *Journal de Genève*, n° 297(20 décembre 1967), p. 1 et 14.  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1967\\_12\\_20/1](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1967_12_20/1)
- 211) « Hamlet et Freud », in *Les Temps modernes*, n° 253(juin 1967), p. 2113-2135.  
 a. Rééd., en préface à *Hamlet et Œdipe* d'Ernest Jones, Paris, Gallimard, 1967, coll. Connaissance de l'inconscient, p. VII-XL.  
 b. Rééd. part., « Œdipe, Hamlet et Freud », in *Panorama des sciences humaines*, sous la dir. de Denis Hollier, Gallimard, 1973, coll. Le point du jour, p. 75-76.  
 c. Rééd. part., « Hamlet et Freud », in « *L'autre scène* », numéro thématique des *Cahiers de (La Métaphore)*, Lille, n° 14(1996), p. 6-7.  
 d. Repris, remanié, dans *La Relation critique*.
- 212) « Sur quelques répondants allégoriques du poème », in *Revue d'histoire littéraire de la France*, n° 2(1967), p. 402-412.  
 a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 213) « "Jouve a-t-il utilisé des matériaux fournis par la psychanalyse..." », in *Pierre Jean Jouve*, numéro thématique de *Liberté*, Montréal, vol. 9, n° 1(1967), p. 53-56.  
 a. URL : <http://id.erudit.org/iderudit/60616ac>
- 214) « Guardi, Tiepolo, Sade, Mozart : les derniers feux du rococo », in *Journal de Genève*, n° 181(5 août 1967), p. 10 et 12.  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1967\\_08\\_05/10](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1967_08_05/10)  
 b. Trad polonaise, « Ostatnie blaski Wenecji », in *Zeszyty Literackie*, n° 39(1992), p. 118-119.  
 c. Trad. italienne, « Le ultime feste di Venezia », in *Satiri, centauri e pulcinelli : gli affreschi restaurati di Giandomenico Tiepolo conservati a Ca' Rezzonico*, Venezia, Marsilio, 2000, p. 19.  
 d. Repris, remanié, dans *1789 : les emblèmes de la raison*.  
 e. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 215) « Denis de Rougemont : discours lors de la remise du Prix de littérature de la ville de Genève », in *Gazette de Lausanne*, n° 87(15-16 avril 1967), p. 40.  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1967\\_04\\_15/40](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1967_04_15/40)  
 b. Extrait, in *Journal de Genève*, n° 83(11 avril 1967), p. 12.  
 i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1967\\_04\\_11/12](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1967_04_11/12)  
 c. Rééd., « Denis de Rougemont : de Neuchâtel à l'Europe », in *Nouvelle Revue Neuchâteloise*, Neuchâtel, n° 47(1995), p. 61-63.
- 216) « L'autorité suprême », in *André Breton et le mouvement surréaliste*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue Française*, n° 172(avril 1967), p. 807-812.  
 a. Ed. part., « L'autorité d'André Breton », in *Cité information*, Genève, n° 16(1968?), p. 12-16.  
 b. Trad. espagnole, « La autoridad suprema », in *La revolución surrealista a través de André Breton*, Caracas, Monte Avila, 1970.  
 c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 217) « Justification d'un choix », à l'occasion de l'attribution du Prix des écrivains genevois 1966, in *Bulletin de l'Institut national genevois*, Genève, n.s., n° 5(1967), p. 5-13.



## 1968

- 218) « De la critique à la poésie », in *Preuves*, n° 207(1968), p. 16-23.
- Trad. espagnole, « Baudelaire : de la critica a la poesia », in *Imagen : quincenario de arte, literatura e información cultural*, Caracas, n° 19(1968), p. 10-13.
  - Repris dans *Les Approches du sens*.
  - Repris dans *La Beauté du monde*.
- 219) « Montaigne et la dénonciation du mensonge », in *Dialectica*, vol. 22, n° 2(1968), p. 120-131.
- Repris, remanié, dans *Montaigne en mouvement*.
  - Article différent de celui paru, sous le même titre, en 1979.
- 220) « René Char et la définition du poème », in *Hommage à René Char*, numéro thématique de *Liberté*, Montréal, vol. 10(1968), p. 13-28.
- URL : <http://www.erudit.org/culture/liberte1026896/liberte1456461/60302ac.pdf>
  - Pré-éd., part., « La seule demeure du poète », in *Cahiers Littéraires de l'ORTF*, 11 juin 1967, p. 17-19.
    - Texte lu sur France Culture dans une émission consacrée à René Char.
  - Rééd., in *Courrier du centre international d'études poétiques*, Bruxelles, n° 66(1968), p. 3-15.
  - Rééd., in *Faire du chemin avec René Char*, catalogue de l'exposition, Avignon, Palais des Papes, 1990, p. 305-316.
  - Trad. anglaise, « René Char and the definition of the poem », in *Figuring things : Char, Ponge, and poetry in the twentieth century*, éd. Charles D. Minahen, Lexington, French Forum, cop. 1994, p. 114-127.
  - Trad. espagnole, par Helena Araùjo, « René Char y la definicìon del poema », in *Razon y fabula*, n° 25(1971), p. 6-18..
  - Trad. italienne, par Luciano de Maria, « René Char e la definizione del poema », en préface à *Ritorno sopra monte* de René Char, Milano, A. Mondadori, 1974, p. 9-28.
  - Repris dans *La Beauté du monde*.
- 221) « Montaigne : des morts exemplaires à la vie sans exemple », in *Critique*, n° 258(1968), p. 923-935.
- Repris, remanié, dans *Montaigne en mouvement*.
- 222) « Montaigne et la "relation à autrui" », in *Saggi e ricerche di letteratura francese*, Pise, vol. 9(1968), p. 79-106.
- Repris, remanié, dans *Montaigne en mouvement*.
- 223) « La relation critique », in *Quatre Conférences sur la nouvelle critique*, supplément au n° 34 de *Studi francesi*, Torino, 1968, p. 33-45.
- Trad. allemande, par Peter Grotzer, « Das kritische Verhältnis », in *Schweizer Monatshefte*, Zürich, Jg. 49, H. 3(1969), p. 291-298.
    - URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-162279>
  - Trad. roumaine, « Relatia critica », in *Viața românească*, București, 23<sup>e</sup> année, n° 3(1970), p. 94-102.
  - Repris, remanié, dans *La Relation critique*.
- 224) « Le juge des juges », in *Gazette de Lausanne*, n° 245(19-20 octobre 1968), p. 28.
- A propos de Jean Paulhan.
  - URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1968\\_10\\_19/28](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1968_10_19/28)
- 225) « 1789 et le langage des principes », in *Preuves*, n° 203(1968), p. 22-33.
- 226) « Emblèmes de la musique et du temps », in *L'Éphémère*, n° 6(1968), p. 104-117.
- Rééd., « Images mythiques de la musique et du temps », in *Le temps et la musique*, numéro thématique de *Micromégas*, Le Locle, n° 6(1970), p. 119-124.
    - D'après les éditeurs, texte originellement écrit pour ce cahier.

- b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- c. Repris, remanié, sous le titre « La séduction des origines », en préface à la réédition 2017 des *Enchanteresses*.
- 227) « La mélancolie d'une belle journée », in *Nouvelle Revue Française*, n° 183(mars 1968), p. 387-402.
- a. A propos de Pierre Jean Jouve.
- b. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 228) « Sur quelques symboles de la Révolution française », in *Nouvelle Revue Française*, n° 188(août 1968), p. 41-67.
- a. Reprend « Le gel », « Les derniers feux de Venise », « Le mythe solaire de la Révolution » et « Principes et volonté » de *1789 : les emblèmes de la raison*.
- b. Trad. italienne part., par Anna Banti, « Allegoria dell'anno 1789 », in *Paragone*, Milano, n.s. 24, n° 214(1967), p. 3-18.
- i. Reprend « Le gel », « Le mythe solaire de la Révolution » et « Principes et volonté ».
- c. Trad. anglaise, par John D. Lyons, « Reflections on some symbols of the Revolution », in *Yale French Studies*, n° 40(1968), p. 47-61.
- d. Trad. espagnole, « Reflexiones sobre algunos simbolos de la revolucion », in *Eco : revista de la cultura de Occidente*, Bogota, n° 133-134(1971), p. 17-37.
- 229) « Freud, Breton, Myers », in *Freud*, numéro thématique de *L'Arc*, Aix-en-Provence, n° 34(1968), p. 87-96.
- a. Rééd., in *André Breton*, éd. Marc Eigeldinger, Neuchâtel, A la Baconnière, 1970, p. 153-171.
- b. Ed. part., in *Les Critiques de notre temps et Breton*, Paris, Garnier, 1974, p. 48-59.
- c. Trad. allemande, in *Surrealismus*, éd. Peter Bürger, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1982, p. 139-155.
- d. Trad. italienne, in *Il Verri*, n° 28(1968).
- e. Trad. espagnole, in *Interpretación freudiana y psicoanálisis*, Buenos Aires, Paidós, 1987, coll. Biblioteca Psicología Profunda, n° 121.
- f. Repris, remanié, dans *La Relation critique*.
- g. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 230) « D'un auditeur », in *Orchestre de la Suisse romande : 1918-1968 : un demi-siècle d'histoire*, Genève, Kündig, 1968, p. 67-71.
- a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 231) « Une nouvelle lecture de Pétrarque », recension de *Pétrarque ou la connaissance de soi* d'Arnaud Tripet, in *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, Genève, t. 30(1968), p. 373-375.
- 232) Recension de *Jean-Jacques Rousseau : vol. 1 : The quest (1712-1758)* et de *Rousseau's Social Contract : an interpretative essay* de Lester G. Crocker, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 37(1966-1968), p. 262-265.
- 233) Recension de *The political philosophy of Rousseau* de Roger D. Masters, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 37(1966-1968), p. 270-274.
- 234) Recension de *Génie et folie de Jean-Jacques Rousseau* de Jacques Borel, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 37(1966-1968), p. 279-280.
- 235) Recension de *Rousseau and the religious quest* de Ronald Grimsley, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 37(1966-1968), p. 320-321.
- 236) Recension de *Rousseau and the french Revolution* de Joan McDonald, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 37(1966-1968), p. 321-323.
- 237) Préface à *Les yeux dans le rocher* de David Rokeah, trad. de l'hébreu par Claude Vigée, Paris, J. Corti, 1968, p. 7-10.
- a. Ed. part., in *Gazette de Lausanne*, n° 76(30-31 mars 1968), p. 31.
- i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1968\\_03\\_30/31](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1968_03_30/31)

- 238) Participation à la table-ronde « Cingria aussi grand que Ramuz ? », in *Samedi littéraire : édition mensuelle*, n° 11 (1<sup>er</sup> décembre 1968), p. 2-3.
- 239) Nombreuses interventions durant l'ensemble des entretiens et tables rondes, in *L'art dans la société d'aujourd'hui. Textes R.I.G. 1967*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1968 ; direction du sixième entretien public, p. 237-257.

## 1969

- 240) « Critique et lyrisme dans la littérature de la Suisse romande : l'exemple de Rousseau », in *Annales du centre universitaire méditerranéen*, Nice, n° 22 (1968-1969), p. 35-47.
- a. Pré-éd. part., « La littérature en Suisse française : nous sommes au spectacle », in *Gazette de Lausanne*, n° 275 (23 novembre 1968), p. 25.
    - i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1968\\_11\\_23/25](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1968_11_23/25)
  - b. Rééd., augmentée de deux textes, en préface à la *Nouvelle Héloïse* de Rousseau et aux *Lettres écrites de Lausanne* d'Isabelle de Charrière, Lausanne, Editions Rencontre, 1970, t. 1, p. 17-66.
    - i. Rééd. part., « L'écrivain romand : un décalage fécond », in *La Suisse romande et sa littérature*, numéro thématique de *La Licorne*, Poitiers, n° 16 (1989), p. 17-20.
      1. Rééd. part., « La littérature romande », in *Littératures de langue française hors de France : anthologie didactique*, Sèvres, FIPF, 1976, p. 614-616.
      2. Repris dans *La Beauté du monde*.
  - c. Repris dans *Jean-Jacques Rousseau : la transparence et l'obstacle*, éd. 1971.
- 241) « Sur la fonction de la parole dans la théorie médicale de l'époque romantique », in *Médecine de France*, n° 205 (1969), p. 9-12.
- a. Trad. anglaise, « The role of language in psychiatric treatment in the French romantic age : note on Dr Cerise », in *Psychological medicine*, vol. 4, n° 4 (1974), p. 360-363.
- 242) « Le texte dans le texte : extraits inédits des cahiers d'anagrammes de Ferdinand de Saussure », in *Tel Quel*, n° 37 (1969), p. 3-33.
- a. Repris, refondu, dans *Les Mots sous les mots*.
- 243) « Le nom caché : textes inédits extraits des cahiers d'anagrammes de Ferdinand de Saussure », in *L'Analyse du langage théologique : le nom de Dieu*, éd. Enrico Castelli, Paris, Aubier ; également paru comme numéro thématique des *Archivio di filosofia*, Roma, n° 39 (1969), p. 55-70.
- a. Repris, refondu, dans *Les Mots sous les mots*.
- 244) « Présentation de Philippe Jaccottet », in *Dix-huit jeunes romanciers suisses*, numéro thématique des *Cahiers de l'alliance culturelle romande*, Genève, n° 13 (1969), p. 46.
- a. Rééd., « La parole juste », in *SUD*, Marseille, n° 32-33 (1980), p. 95-97.
    - i. Reprise de cette version, in *alentour de Philippe Jaccottet*, numéro thématique de *Sud*, n° 80-81 (1989), p. 60-62.
- 245) « Le recours aux principes et l'idée de régénération dans l'esthétique de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle », in *Lettere italiane*, Firenze, n° 1 (1969), p. 3-13.
- a. Trad. espagnole « El recurso a los principios y la idea de regeneracion en la estetica del final del siglo XVIII », in *Eco : revista de la cultura de Occidente*, Bogota, n° 146 (1972), p. 126-143.
- 246) « Scepticism and positive values in La Rochefoucauld », in *French studies*, vol. 23, n° 4 (1969), p. 349-361.
- 247) « Le picaresque, l'adoration », in *Gazette de Lausanne*, n° 279 (29-30 novembre 1969), p. 31 (p. V du supplément littéraire).
- a. Extrait d'un hommage à Albert Cohen.
  - b. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1969\\_11\\_29/31](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1969_11_29/31)

- c. Rééd., in *Albert Cohen*, dossier « Ecrivains » de la revue *Passe-muraille*, Lausanne, n° 1(1995), p. 7.
- 248) « Descartes et la thérapie épistolaire », in *Le Verbe en médecine*, Bâle, Geigy, 1969, coll. Documenta Geigy, p. 2-3.
- a. Traduit, par la même revue, en allemand, anglais et espagnol.
- 249) « 1789, ou la part de l'ombre », in *Preuves*, n° 214(1969), p. 11-23.
- a. Reprend « Rome et le néo-classique », « Canova et les dieux absents », « La réconciliation avec l'ombre », « Goya », de *1789 : les emblèmes de la raison*.
- 250) « Elementi per una semiotica dell'anno 1789 », in *Nuovi argomenti*, n.s., n° 16(1969), p. 4-49. Traduit par Diana Grange-Fiori.
- a. Reprend « La cité géométrique », « Architecture parlante, paroles éternisées », « Le serment : David », « Johann Heinrich Füssli », « La réconciliation avec l'ombre » et « Goya » de *1789 : les emblèmes de la raison*.
- 251) « Portrait de l'artiste en saltimbanque », in *Critique*, n° 271(décembre 1969), p. 1033-1054.
- a. Repris de *Portrait de l'artiste en saltimbanque*, alors à paraître.
- b. Rééd. part., « "Depuis le romantisme (mais non certes sans quelque prodrome)..." », in *Fantasio*, Genève, Comédie de Genève, livret de la pièce, 1995, p. [15].
- i. Reprise d'un extrait du texte tel que paru dans le volume.
- 252) « Sima », in *Sima : dessins, peintures, lavis 1969 : et quelques dessins antérieurs*, Genève, Galerie Engelberts, 1969, catalogue n° 22, 3 p. (non paginé).
- a. Rééd., in *Sima : œuvres de 1921 à 1970*, Genève, Galerie Engelberts, 1977, 3 p. (non paginé).
- b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 253) Réponse à une enquête sur Gide, in *Revue neuchâteloise*, n° 46(1969), p. 22.
- 254) Réponses à l'enquête « La médecine et les nouvelles aspirations des sciences », in *Médecine de France*, n° 200(1969), p. 45-46, p. 55, p. 68 et p. 78.

## 1970

- 255) « Considération sur l'état présent de la critique littéraire », in *La critica forma caratteristica della civiltà moderna*, Firenze, Sansoni, 1970, p. 63-78.
- a. Autre éd., augmentée, « Considérations sur l'état présent de la critique littéraire », in *Diogène*, n° 74(avril-juin 1971), p. 62-95.
- b. Autre éd., augmentée, in *Tendances principales de la recherche dans les sciences sociales et humaines*, Paris, La Haye, New York, UNESCO et Mouton, 1978, t. 1, p. 822-836.
- i. Pré-éd. d'un extrait, « Sur les conditions de travail de la sociologie littéraire », in *Etudes littéraires*, Montréal, vol. 3, n° 2(1970), p. 167-172.
1. URL : <http://id.erudit.org/iderudit/500127ar>
- c. Trad. espagnole, « Consideraciones sobre el estado actual de la crítica literaria », in *Revista de Occidente*, Madrid, n° 88(1970), p. 1-19.
- d. Trad. anglaise, « Considerations on the present state of literary criticism », in *Diogenes*, n° 74(1971), p. 57-88.
- e. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 256) « Le style de l'autobiographie », in *Poétique*, n° 3(1970), p. 257-265.
- a. Trad. allemande, par Hildegard Heydenreich, « Der Stil der Autobiographie », in *Die Autobiographie : zu Form und Geschichte einer literarischen Gattung*, éd. Günter Niggel, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, cop. 1989, p. 200-213.

- b. Trad. anglaise, par Seymour Chatman, « The style of autobiography », in *Literary style : a symposium*, éd. Seymour Chatman, London, New York, Oxford University Press, 1971, p. 285-294 ; discussion, p. 295-296.
- i. Réd. de cette trad., in *Autobiography : essays theoretical and critical*, éd. James Olney, Princeton University Press, 1980, p. 73-83.
- c. Trad. polonaise, par Wladiyslaw Kwiatkowski, « Styl autobiografii », in *Pamiętnik Literacki*, vol. 70, n° 1(1979), p. 307-316.
- d. Repris, remanié, dans *La Relation critique*.
- 257) « L'ayant écouté lire », in *Hommage à Paul Celan*, numéro thématique des *Études germaniques*, n° 99 = 25<sup>e</sup> année, n° 3(juillet-septembre 1970), p. 291.
- a. Nouvelle éd., remanée, « Lecture publique : sur Paul Celan », in *Revue de Belles-Lettres*, n° 2-3(1972), p. 99-100.
- i. Trad. espagnole, « Lectura publica », in *Paul Celan : páginas de Maurice Blanchot, Yves Bonnefoy, Emmanuel Levinas, Jean Starobinski*, Las Palmas de Gran Canaria, Asphodel, 1984, p. 61-63.
- ii. Rééd., in *Choix de poèmes de Paul Celan*, commentés par Jean-Michel Maulpoix, Paris, Gallimard, 2009, p. 170-173.
- iii. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 258) « Il pranzo di Torino », in *Strumenti critici*, Bologna, anno IV, n° 13, fasc. 13(1970), p. 243-287. Traduit par Giorgetto Giorgi.
- a. Repris de *La Relation critique*, alors à paraître.
- 259) « L'interprète et son cercle », in *Incidences de la psychanalyse*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 1(1970), p. 10-23.
- a. Repris, remanié, dans *La Relation critique*.
- 260) « Les *Lettres écrites de Lausanne* de Madame de Charrière : inhibition psychique et interdit social » in *Roman et lumières au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Ed. sociales, 1970, p. 130-151 ; discussion, p. 297-308 ; participation à une autre discussion, p. 458-459, 465-467.
- 261) « Rapport du jury », discours de remise du Grand Prix Ramuz à Philippe Jaccottet, in *Bulletin de la Fondation C.-F. Ramuz*, 1971, p. 8-17.
- 262) « Portrait de l'artiste en saltimbanque », in *Les Cahiers du Chemin*, n° 8(1970), p. 91-110.
- a. Trad. allemande, par Peter et Béatrice Grotzer, « Künstler im Gewand des Gauklers », in *Schweizer Monatshefte*, Zürich, Jg. 49, H. 12(1969-1970), p. 1092-1107.
- i. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-162395>.
- b. Autre trad. allemande, par Markus Jakob, « Der Künstler als Gaukler », in *Neue Rundschau*, Frankfurt a.M., H. 4(1984), p. 23-29.
- c. Autre trad. allemande, « Selbstbildnis des Künstlers als Gaukler », in *Rigoletto von Piave und Verdi, Programmbuch 8. Staatsoper Unter den Linden Berlin 1992/93*, Berlin, Selbstverlag, 1993.
- d. Trad. polonaise, « Portret artysty jako linoskoczka », in *Literatura na Swecie*, Varsovie, Wrzesien, n° 9, 65(1976), p. 308-323.
- e. Repris de *Portrait de l'artiste en saltimbanque*, alors à paraître.
- 263) « L'holocauste du clown : Rouault », in *Les Nouvelles littéraires*, n° 2221(16 avril 1970), p. 10.
- a. Repris de *Portrait de l'artiste en saltimbanque*, alors à paraître.
- 264) « Remarques sur l'Encyclopédie », in *Revue de métaphysique et de morale*, vol. 75, n° 3(1970), p. 284-291.
- a. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 265) « La puissance d'Aphrodite et le mensonge des coulisses », in *Change*, n° 6(1970), p. 91-118.
- a. Repris, refondu, dans *Les Mots sous les mots*.
- 266) Plusieurs extraits de *Jean-Jacques Rousseau : la Transparence et l'obstacle*, in *Rousseau*, présenté par J. Rivelaygue, Paris, Firmin-Didot Etude, M. Didier, 1970, coll. Miroir de la

critique ; « *Le Discours sur les sciences et les arts* », p. 21-31 (p. 1-10) ; « *Le conflit intérieur* », p. 44-47 (p. 68-70) ; « *La fête* », p. 129-135 (p. 114-120) ; « *Le pouvoir des signes* », p. 148-157 (p. 184-193).

a. La pagination entre parenthèse reprend celle de *La Transparence et l'obstacle*, Plon, 1957. Les titres sont de l'éditeur.

- 267) Recension du *Mythe de la Renaissance (1420-1520)* et de *La Crise de la Renaissance (1520-1600)* d'André Chastel, in *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, Genève, t. 32, n° 3(1970), p. 687-688.
- 268) Préface à *Bod Boddit* de Rudolph Menthonnex, Lausanne, Coopérative Rencontre, cop. 1970, coll. L'Aire, p. 9-13.
- 269) Préface à *Sculpture : promenade de l'Observatoire et Musée d'art et d'histoire (Salle des Casemates)*, Genève, juillet-août 1970, Genève, Musée d'art et d'histoire, 1970, 2 p. (non paginé).
- 270) « Pour mieux comprendre », réponse à l'enquête « Pourquoi j'écris », in *Gazette de Lausanne*, n° 153(4-5 juillet 1970), p. 32.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1970\\_07\\_04/32](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1970_07_04/32)
- b. Rééd., in *Pourquoi j'écris ?*, Lausanne, Ed. de Gazette de Lausanne, 1971, p. 95-96.
- c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 271) Interventions durant les tables rondes et entretiens, in *La Liberté et l'ordre social. Textes des R.I.G. 1969*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1970, p. 212, p. 219, p. 285 ; présidence de la troisième table-ronde, « La liberté et les libertés », p. 315-416.

## 1971

- 272) « Sur la flatterie », in *Effets et formes de l'illusion*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 4(1971), p. 131-151.
- a. Trad. italienne, « Sulla adulazione », in *Mitologie*, Venezia, Ed. la Biennale, 1979, p. 106-117.
- b. Repris, remanié, dans *Le Remède dans le mal*.
- 273) « Raymond de Saussure », in *Gazette de Lausanne*, n° 259(6-7 novembre 1971), p. 25-26.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1971\\_11\\_06/25](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1971_11_06/25)
- 274) « L'arbre de mots : Diderot et le système des connaissances », in *Buch der Freunde für J. R. von Salis zum 70. Geburtstag 12. Dezember 1971*, Zürich, Orell Füssli, 1971, p. 336-343.
- a. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 275) « Sima », in *Sima : œuvres récentes*, Paris, Le Point cardinal, 1971, 6 p. (non paginé).
- a. Rééd., « Sima », in *Gazette de Lausanne*, n° 283(4-5 décembre 1971), p. 23 et 25.
- i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1971\\_12\\_04/23](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1971_12_04/23)
- 276) « Espace de Sima », in *Hommage à Sima*, Genève, E. Engelberts, 1971, 5 p. (n.p.)
- a. Cette brochure, réalisée à l'occasion d'une soirée d'hommage, contient des textes entièrement différents du catalogue de l'exposition réalisé la même année.
- 277) « Max Ernst », in *Samedi littéraire*, cahier 153, p. 1, supplément du *Journal de Genève*, n° 241(27 novembre 1971), p. 13.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1971\\_11\\_27/13](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1971_11_27/13)
- 278) Recension de *Jean-Jacques Rousseau : vol. I : the quest (1712-1758)* et *vol. II : the prophetic voice* de Lester G. Crocker, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 38(1969-1971), p. 298-312.
- 279) Recension de *Rousseau and his reader* de Robert J. Ellrich, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 38(1969-1971), p. 312-314.
- 280) Recension de *Jean-Jacques Rousseau écrivain politique* de Michel Launay, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 38(1969-1971), p. 345-350.
- 281) Recension de *Origine delle lingue e civiltà in Rousseau* d'Antonio Verri, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 38(1969-1971), p. 373-374.

- 282) Recension de l'édition de Charles Porset de l'*Essai sur l'origine des langues, où il est parlé de la mélodie et de l'imitation musicale*, 2<sup>ème</sup> éd., in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 38(1969-1971), p. 395-398.
- 283) Recension de *Liebe und Inspiration im Werke von Paul Eluard* d'Heinrich Eglind, in *Revue d'histoire littéraire de la France*, n°1(1971), p. 139-140.
- 284) « Beaujon ou le libre examen », recension de *Prises de vue* d'Edmond Beaujon, in *Samedi littéraire*, cahier 111, p. 1, supplément du *Journal de Genève*, n° 30(6 février 1971), p. 13.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1971\\_02\\_06/13](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1971_02_06/13)
- 285) « Les découvertes de Jaques-Louis Reverdin, médecin genevois », recension de *Jaques-Louis Reverdin : 1842-1929 : un chirurgien à l'aube d'une ère nouvelle* d'Henri Reverdin, in *Samedi littéraire*, cahier 147, p. 5, supplément du *Journal de Genève*, n° 241(16 octobre 1971), p. 19.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1971\\_10\\_16/19](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1971_10_16/19)
- 286) « Parler avec la voix du jour », préface à *Poésie : 1946-1967* de Philippe Jaccottet, Paris, Gallimard, 1971, coll. Poésie, n° 71, p. 7-22.  
a. Trad. italienne, par Daniela Vianello, « Parlare con la voce della luce », in *Idra*, Cagiallo, Gênes, n° 1(1990), p. 230-242.  
i. Rééd. de la trad., en postface à *Il Barbagianni*, suivi de *L'ignorante*, Torino, Einaudi, 1992, p. 171-180.  
b. Trad. grecque, par Thanasis Hatzopoulos, « Na milame me ti foni tis meras », en préface à Jaccottet, *Kapnos kai krystallo : poiēmata 1946-1967*, Athènes, G. Dardanos, 2006, p. 9-20  
c. Trad. catalane part., par Antoni Clapés, « Parlar amb la veu del dia », en préface à *El passeig sota els arbres*, Barcelona, Días Contados, 2015, p. 11-18.  
d. Repris dans *La Beauté du monde*.

## 1972

- 287) « La vision de la dormeuse », in *L'Espace du rêve*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 5(1972), p. 9-25.  
a. Rééd., in *Paragone*, Firenze, n° 275(1973), p. 3-25.  
b. Repris, remanié, dans *Trois fureurs*.  
c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 288) « Critique et principe d'autorité : (Madame de Staël et Rousseau) », in *Mouvement premiers : études critiques offertes à Georges Poulet*, Paris, J. Corti, 1972, p. 87-106.  
a. Autre éd., in *Le Prérromantisme : hypothèque ou hypothèse ? : colloque organisé à Clermont-Ferrand les 29 et 30 juin 1972*, éd. Paul Viallaneix, Paris, Ed. Klincksieck, 1975, p. 327-343.  
b. Trad. anglaise, « The authority of feeling and the origins of psychological criticism : Rousseau et Madame de Staël », in *Yearbook of comparative criticism*, Pennsylvania State University, t. 7(1976), p. 69-87.  
c. Trad. hongroise, in *Filologia közlöny*, Budapest, 18(1972), p. 301-316.  
d. Repris, remanié, dans *Table d'orientation*.  
e. Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.
- 289) « La dramaturgie, l'interprétation, la poésie », in *Pierre Jean Jouve*, numéro thématique des *Cahiers de l'Herne*, n° 19(1972), p. 21-37.  
a. Trad. anglaise, « Poetry as interpretation : Jouve's Don Giovanni », in *Boundary 2*, n° 1-3(1973), p. 666-685.  
b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 290) « Diderot et la parole des autres », in *Critique*, n° 296(janvier 1972), p. 3-22.  
a. Rééd., en préface au t. 13 des *Œuvres complètes*, Paris, Club français du livre, 1972, p. III-XXI.  
b. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.

- i. Extrait repris de cette version, in *Le Magazine littéraire*, n° 526(décembre 2012), p. 90-92.
- 291) « Les décisions présentes de l'historien », in *Une culture, pour qui, pour quoi, comment ?*, numéro thématique des *Cahiers de l'Alliance culturelle romande*, Genève, n° 18(1972), p. 71-74.
- a. Trad. anglaise, par Bruno Braunrot, « The meaning of literary history », in *New literary history*, Charlottesville, vol. 7, n° 1(1975), p. 84-88.
- i. Complétée par des extraits de « L'histoire littéraire et les méthodes ».
- b. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 292) « Le démoniaque de Gérasa : analyse littéraire de Marc 5. 1-20 », in *Analyse structurale et exégèse biblique*, Neuchâtel, Delachaux et Niestlé, 1972, p. 63-94.
- a. Trad. anglaise, « An essay in literary analysis : Mark 5: 1-20 », in *Ecumenical review*, vol. 23, 4(1971), p. 377-397.
- b. Autre trad. anglaise, « The struggle with Legion : a literary analysis of Mark 5: 1-20 », in *New literary history*, vol. 4, n° 2(1973), p. 331-356.
- c. Repris, remanié, dans *Trois fureurs*.
- 293) « Variations sur le silence », in *Le Silence des autres : exposition, Galerie Jan Krugier, Genève, novembre 1972*, Genève, Impr. Dumaret et Golay, 1972, coll. Galerie Krugier, n° 36/101, p. 1-3.
- a. Trad. espagnole, par Ulalume González de León, « Variaciones sobre el silencio » in *Plural*, 5(1974), p. 9-10.
- b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 294) Recension des *Essais et conférences* d'Eric Weil, in *Gazette de Lausanne*, n° 24(29-30 janvier 1972), p. 23.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1972\\_01\\_29/23](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1972_01_29/23)
- 295) « Sur Edmond Jabès », in *Edmond Jabès*, numéro thématique des *Nouveaux cahiers*, Alliance israélite universelle, n° 31(1972-1973), p. 61-62.
- a. URL : [http://www.rachelnet.net/media/aiu/periodiques/FR\\_AIU\\_P\\_P1634\\_Y\\_M\\_D\\_V\\_N\\_F031.pdf](http://www.rachelnet.net/media/aiu/periodiques/FR_AIU_P_P1634_Y_M_D_V_N_F031.pdf)
- b. Trad. anglaise, in *Inside/Outside Tradition*, numéro thématique d'*European Judaism*, vol. 7, n° 2(1973), p. 20-22.
- c. Autre trad. anglaise, par Rosmarie Waldrop, « "Out of this violated mineral night..." », in *The Sin of the Book : Edmond Jabès*, Lincoln, University of Nebraska press, 1985, p. 41-42.
- 296) « Sur les gestes fondamentaux de la critique », in *Annales du centre universitaire méditerranéen*, Nice, n° 25(1971-1972), p. 71-88.
- a. Autre titre, « Le sens de l'interprétation : réflexion sur les fondements de la critique ».
- b. Trad. italienne, « La critica letteraria », in *La Filologia e la critica letteraria*, Vittore Branca et Jean Starobinski, Milano, Rizzoli, 1977, p. 113-144.
- c. Trad. anglaise, par Bruno Braunrot « On the fundamental gestures of criticism », in *New literary history*, Charlottesville, vol. 5(1974), p. 492-514.
- d. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 297) « Un romancier de l'inconscient », in *Le Monde*, 9 juin 1972.
- a. A propos de Pierre Jean Jouve.
- 298) Préface aux *Menus-propos* de Jacques Buenzod, Genève, Ed. du Journal de Genève, 1972, p. 7-11.
- a. Ed. part., in *Journal de Genève*, n° 247(21-22 octobre 1972), p. 23 ; repris dans les numéros des 4 et 11 novembre 1972, respectivement p. 19 et p. 15.
- i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1972\\_10\\_21/23](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1972_10_21/23)
- 299) Allocution d'ouverture, in *Où va la civilisation ? Textes des R.I.G. 1971*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1972, p. 11-14 ; présidences des premier et septième entretiens publics, p.



157-174 et 283-307 ; interventions durant les tables rondes et entretiens, p. 221-222 ; p. 244 ; p. 248-249.

## 1973

- 300) Avec Jean Rousset, « Hommage à Bernard Gagnebin, doyen de la Faculté des lettres de l'Université de Genève ; suivi de la Bibliographie de ses œuvres », in *Littérature, histoire, linguistique : recueil d'études offert à Bernard Gagnebin*, Lausanne, Ed. L'Age d'homme, 1973, p. 1-19.
- 301) « L'histoire littéraire et les méthodes », in *Littérature, histoire, linguistique : recueil d'études offert à Bernard Gagnebin*, Lausanne, Ed. L'Age d'homme, 1973, p. 107-118.
- a. Autre éd., « La critica letteraria », in *La Filologia e la critica letteraria*, Vittore Branca et Jean Starobinski, Milano, Rizzoli, 1977, p. 153-170.
  - b. Extraits repris dans la trad. anglaise, des « Décisions présentes de l'historien », par Bruno Braunrot, « The meaning of literary history », in *New literary history*, Charlottesville, vol. 7, n° 1(1975), p. 84-88.
  - c. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 302) Témoignage sur Albert Skira, in *24 heures*, Lausanne, n° 215(15-17 septembre 1973), p. 63.
- 303) « Hommage à Albert Skira », in *Samedi littéraire*, cahier 248, du *Journal de Genève*, n° 221(22-23 septembre 1973), p. 13.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1973\\_09\\_22/13](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1973_09_22/13)
- 304) « Rousseau et l'âge moderne », in *L'Esprit de la République de Genève*, numéro thématique des *Cahiers de l'alliance culturelle romande*, Genève, n° 19(1973), p. 19-20.
- 305) « Jean-Jacques Rousseau », in *De la Renaissance à la Révolution kantienne*, vol. 2 de *l'Histoire de la philosophie*, Paris, Gallimard, 1973, coll. Bibliothèque de La Pléiade, p. 697-716.
- 306) « Une théorie du pouvoir », in *Nouvelle Revue Française*, n° 249(septembre 1973), p. 28-35.
- a. A propos de Montesquieu.
- 307) « Henri Guillemin quitte l'Université », in *Uni information : bulletin bi-mensuel du Service de l'information de l'Université de Genève*, juillet 1973, p. 20.
- a. Rééd. part., in *Journal de Genève*, n° 165(18 juillet 1973), p. 11.
    - i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1973\\_07\\_18/11](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1973_07_18/11)
- 308) Préface aux *Lettres persanes* de Montesquieu, Paris, Gallimard, 1976, coll. Folio, n° 475, p. 7-40.
- a. « Les *Lettres Persanes* : apparence et essence », in *Neohelicon*, vol. 2, n° 1-2(1974), p. 83-112.
  - b. Trad. hébraïque, par Aviva Barak, en préface à sa trad. des *Lettres persanes*, Jerusalem, Bialik Institute ; Tel-Aviv, Open University, 1991, p. 21-42.
  - c. Repris, remanié, dans *Le Remède dans le mal*.
  - d. Trad. italienne, par Grazia Meriggi, dans l'édition italienne, *Lettere persiane* de Montesquieu, trad. par G. Alfieri Todaro-Faranda, Milano, Rizzoli, 1984, p. 5-42.
- 309) Préface aux *Oiseaux de mer* d'Ophelia de Rougé, Rodez, J. Subervie, 1973, p. 7-8.
- 310) Recension de *Ferdinand de Saussure und die Anagramme : Linguistik und Literatur* de Peter Wunderli, in *Cahiers Ferdinand de Saussure*, n° 28(1973), p. 75.
- 311) « The man who told secrets », recension de *Diderot* d'Arthur M. Wilson, des *Œuvres complètes* éditées par R. Lewinter, Paris, Club français du livre, 14 volumes et des *Diderot's letters to Sophie Vallond : a selection*, traduit par Peter France, Oxford University Press, in *The New York Review of Books*, vol. 20, n° 4(22 mars 1973).
- 312) « Rousseau and modern tyranny », recension de *Jean-Jacques Rousseau : a new interpretative analysis of his life and works*, vol. I : *The Quest, 1712-1758* ; vol. II : *The*



*Prophetic Voice, 1758-1778* de Lester G. Crocker, Macmillan, in *The New York Review of Books*, vol. 20, n° 19(29 novembre 1973), trad. par Peter France.

## 1974

- 313) « Relation complète », in *Genève-lettres*, n° 1(1974), p. 10-12.  
a. Autre éd., in *Revue révue*, Braine-le-Comte, Lettera amorosa, n° 5(mars 1975), 6 p. (non paginé).
- 314) « "Je hais comme les portes d'Hadès..." », in *Le Dehors et le dedans*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 9(1974), p. 7-22.  
a. Trad. anglaise, par Frederick Brown, « The inside and the outside », in *The Hudson Review*, vol. 28, n° 3(1975), p. 333-351.  
i. L'article suscitera les objections d'un lecteur, « Letter to the editors », in *The Hudson Review*, vol. 29, n° 2(1976), p. 166, 168 et 170 ; suit une réponse de Jean Starobinski, p. 170.  
b. Repris, remanié, dans *Le Remède dans le mal*.
- 315) « La littérature et l'irrationnel », in *Cahiers roumains d'études littéraires*, Bucarest, n° 2(1974), p. 4-15.  
a. Autre éd., in *Penser dans le temps : mélanges offerts à Jeanne Hersch*, Lausanne, L'Âge d'Homme, 1977, p. 173-185.  
b. Trad. italienne, « La letteratura e l'irrazionale », in *Paragone*, Firenze, n° 290(1974), p. 3-19.
- 316) « Réaction : le mot et ses usages », in *La notion de réaction en psychopathologie*, numéro thématique de *Confrontations psychiatriques*, n° 12(1974), p. 19-42.  
a. Repris, remanié, dans *Action et réaction*.
- 317) « Un espace d'intérêt », in *Centenaire de la naissance d'Edouard Claparède (1873-1940), pédagogue et psychologue genevois, fondateur de l'Institut J.-J. Rousseau*, Genève, Institut Jean-Jacques Rousseau, [1974], p. 46-47.
- 318) « Le texte et l'interprète », in *Faire de l'histoire*, Paris, Gallimard, 1974, t. 2, p. 168-184.  
a. Rééd. de l'ensemble en 1 volume, 2011, p. 523-542.  
b. Trad. italienne, « La critica letteraria », in *La filologia e la critica letteraria*, Vittore Branca et Jean Starobinski, Milano, Rizzoli, 1977, p. 170-187.  
c. Trad. allemande, « Der Text und der Interpret », in *Neue Rundschau*, Frankfurt am Main, H. 3-4(1985), p. 38-54.  
d. Repris dans *Les Approches du sens*.  
e. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 319) « Une leçon de flûte », in *Langue française*, vol. 23, n° 1(1974), p. 99-107.  
a. URL : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/lfr\\_0023-8368\\_1974\\_num\\_23\\_1\\_5686](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/lfr_0023-8368_1974_num_23_1_5686)  
b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 320) « Hommage : Blanche Reverchon-Jouve : l'une des premières à traduire Freud », in *Samedi littéraire*, cahier 265, supplément du *Journal de Genève*, n° 15(19 janvier 1974), p. 17.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1974\\_01\\_19/17](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1974_01_19/17)
- 321) Recension des *Œuvres complètes* de Diderot, au Club français du livre, 15 vol., et de *Diderot* d'Arthur M. Wilson, in *Cahiers du Chemin*, n° 20(1974), p. 129-142.
- 322) « L'œil et la serre », in *Kurt Seligmann : 1900-1962 : peintures, dessins, gravures, livres*, Genève, Galerie Jacques Benador, 1974, 3 p. (non paginé).  
a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 323) « Pour introduire au colloque », lettre-préface à *Les deux Saussure : 2 cahiers inédits sur Virgile*, colloque, Fontanay-sous-Bois, Cerfi, 1974, p. 5-6.
- 324) Préface à *Ecate* de Pierre Jean Jouve, Parme, Milano, Franco Maria Ricci, 1974, coll. La biblioteca blu, n° 21, p. I-XIV.

- 325) Préface à *Il mondo deserto* de Pierre Jean Jouve, Milano, Franco Maria Ricci, 1974, coll. La bibliotheca blu, n° 26, p. 7-26.
- 326) Direction de la première table ronde, in *Le besoin religieux. Textes des R.I.G. 1972*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1974, p. 77-100 ; nombreuses interventions durant les tables rondes et entretiens.

## 1975

- 327) « *L'Essai de psychologie* de Charles Bonnet : une version corrigée », in *Gesnerus*, Aarau, vol. 32, fasc. 1-2(1975), p. 1-15.  
a. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-520441>
- 328) « "Toute rencontre est rencontre d'un visage..." », in *Physionomie et communication*, numéro thématique de *CIBA Revue*, 1975, p. 1.  
a. Trad. allemande, « Gedanken zum Thema », dans l'édition parallèle allemande, *Physiognomie und Kommunikation*, p. 1.
- 329) « Le philosophe, le géomètre, l'hybride », in *Poétique*, n° 21(1975), p. 8-23.  
a. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 330) « Remarques dans la marge », in *Philippe Jaccottet*, numéro thématique de la *Revue de Belles-Lettres*, n° 3-4(1975), p. 135-137.  
a. Trad. polonaise, « Uwagi na marginesie », en préface à la traduction polonaise des *Poèmes 1946-1967* de Philippe Jaccottet sous le titre *Ten, który nie wie*, Izabelin, Świat Literacki, 2005, p. 5-8.  
b. Rééd., in *Philippe Jaccottet : pages retrouvées, inédits, entretiens, dossier critique, bibliographie* de Jean Pierre Vidal, Lausanne, Payot, 1989, p. 192-194.
- 331) « Rimes du vide : une lecture de Baudelaire », in *Figures du vide*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 11(1975), p. 133-143.  
a. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.  
b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 332) « Présentation de J. E. Erdmann : *Le corps animé* », in *La Psyché*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 12(1975), p. 137-144.
- 333) « La vie et les aventures du mot "réaction" », in *Modern Language review*, vol. 70, n° 4(1975), p. XXI-XXXI.  
a. Autre éd., in *Modern Humanities Research Association*, 11 p.  
b. Repris, remanié, dans *Action et réaction*.
- 334) « Histoire d'un concept médical : la réaction », in *Chirurgie*, vol. 101, n° 2(1975), p. 183-190.  
a. Repris, remanié, dans *Action et réaction*.
- 335) « Le plein et le vide », in *Celui qui ne peut se servir de mots : à Bram der Velde*, Montpellier, Fata Morgana, 1975, p. 135-142.  
a. Rééd., in *Fata Morgana : 1966/1976*, Paris, Union Générale d'Éditions, 1976, coll. 10/18, p. 344-353.  
b. Ed. part., « La balafre première », in *Samedi littéraire* du *Journal de Genève* et de la *Gazette de Lausanne*, n° 118(24-25 mai 1975), p. 13.  
i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1975\\_05\\_24/11](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1975_05_24/11)
- 336) « A propos de *La Chasse au diable* : Tout autre chose qu'une *Religieuse* helvétique », in *Samedi littéraire* du *Journal de Genève*, n° 219(20-21 septembre 1975), p. 21.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1975\\_09\\_20/21](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1975_09_20/21)  
b. Rééd., in *Pierre Koralnik : Athénée Salle Crosnier du 14 janvier au 20 février 1982*, Genève, Société des arts Classe des beaux-arts, 1982, p. [15].
- 337) Réponse à une enquête sur la notion d'avant-garde, in *Digraphe*, n° 6(1975), p. 162.
- 338) « The dominant doctor », trad. par Peter France, recension de *Galenism* d'O. Temkin, in *The New York review of books*, vol. 22, n° 11(26 juin 1975), p. 15-18.

- 339) Préface à *Le développement de la science à Genève aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles : le cas d'une communauté scientifique* de Cléopâtre Montandon, Vevey, Delta, cop. 1975, coll. Sociologie en Suisse, n° 5, p. 5-6.
- 340) « Itinéraire de Candide », postface à *Candide ou l'optimisme : traduit de l'allemand de Mr le docteur Ralph : avec les additions qu'on a trouvées dans la poche du docteur, lorsqu'il mourut à Minden l'an de grâce 1759* de Voltaire, Torino, Fògola, 1975, p. 219-235.
- 341) Préface à *Journalisme médical et échanges intellectuels au tournant du XVIII<sup>e</sup> siècle : le cas de la "Bibliothèque britannique" (1796-1815) = [Medical journal and cultural exchanges in the romantic age : a study based on the "Bibliothèque britannique" (série sciences et arts, 1796-1815)]* par Marc-A. Barblan, éd. revue et augmentée, Genève, 1975, numéro thématique des *Archives des sciences*, vol. 30, fasc. 3(1977), p. 283-398 ; préface aux p. 287-288.

## 1976

- 342) « Le dîner chez Bertin », in *Das Komische*, septième volume de *Poetik und Hermeneutik*, München, W. Fink, 1976, p. 191-204.
- URL : <http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/goToPage/bsb00056767.html?pageNo=189>
  - Rééd., revue, in *Le Magazine littéraire*, n° 391(octobre 2000), p. 56-57.
  - Trad. italienne, « La cena da Bertin », préface à *Il nipote di Rameau* de Diderot, Milano, Biblioteca universale Rizzoli, 1981, p. 7-29.
  - Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 343) « Le discours maniaque », in *Das Komische*, septième volume de *Poetik und Hermeneutik*, München, W. Fink, 1976, p. 383-384.
- URL : <http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/goToPage/bsb00056767.html?pageNo=381>
- 344) « From the decline of erudition to the decline of nations : Gibbon's response to French thought », in *Daedalus*, vol. 105, n° 3(1976), p. 189-207.
- Ed. française, corrigée, « Gibbon et la défense de l'érudition », in *Le Statut de la littérature : mélanges offerts à Paul Bénichou*, éd. Marc Fumaroli, Genève, Droz, 1982, p. 205-227.
- 345) « Jean-Jacques Rousseau », in *Proceedings of the British Academy*, Londres, vol. 62(1976), p. 95-107.
- 346) « Officiantes », in *Garache*, catalogue de l'exposition, Zurich, galerie Maeght, 1976, p. 3-5, suivi d'une traduction allemande, par Renate Böschenstein, « Priesterinnen », p. 5-8.
- Rééd. part., in *Rivages des origines : (archives des Cahiers du Sud)*, Marseilles, Archives de la Ville, 1981, p. 230.
  - Ed. complétée, in *Garache : peinture récentes*, numéro thématique de *Repères : cahiers d'art contemporain*, Paris, Maeght, n° 12(1984), p. 3-10.
    - Repris dans *La Beauté du monde*.
  - Ed. reprise et fortement augmentée, « Garache », in *Garache*, Paris, Flammarion, 1988, p. 7-23 ; suivi d'une traduction anglaise, par Jean Stewart, p. 29-45.
- 347) « "Se mettre à la place" : la mutation de la critique, de l'âge classique à Diderot », in *Cahiers Vilfredo Pareto : revue européenne des sciences sociales*, Genève, n° 38/39(1976), p. 363-378.
- Repris, remanié, dans *L'Œil vivant*, éd. 1999.
- 348) « La prosopopée de Fabricius », in *Revue des sciences humaines*, Lille, n° 161(janvier-mars 1976), p. 83-96.
- 349) « Personne, masque, visage », in *Denis de Rougemont, l'écrivain, l'Européen*, éd. André Reszler et Henri Schwamm, Neuchâtel, A la Baconnière, 1976, p. 289-297.
- 350) « *Hécate, Vagadu* », in *Nouvelle Revue Française*, n° 281(mai 1976), p. 38-47.
- Repris dans *La Beauté du monde*.



- 351) « André Chénier et le mythe de la régénération », in *Savoir, faire, espérer : les limites de la raison : hommage à Mgr Henri Van Camp*, Bruxelles, [s.n.], 1976, p. 577-591.
- 352) « Eloquence et liberté », in *Schweizerische Zeitschrift für Geschichte*, Jg. 26, H. 4(1976), p. 549-566.
- a. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-80755>.
  - b. Trad. allemande partielle, « Beredsamkeit und Freiheit », in *Neue Zürcher Zeitung*, 4 septembre 1976, p. 63.
  - c. Trad. anglaise, profondément remaniée, « Eloquence and liberty », in *Journal of the history of ideas*, New York, 38, n° 2(1977), p. 195-210.
  - d. Trad. espagnole, par Ana Useros Martín, « Elocuencia y libertad », in *Minerva*, Madrid, n° 11(2009), p. 32-37.
    - i. URL: <http://www.revistaminerva.com/articulo.php?id=325>
- 353) « Le mot réaction : de la physique à la psychiatrie », in *Diogène*, n° 93(janvier-mars 1976), p. 3-30.
- a. Trad. anglaise, par Judith P. Sefarini-Sauli, « The word reaction », in *Diogenes*, n° 93(1976), p. 1-27.
    - i. Rééd. de cette trad., in *Psychological medicine*, vol. 7, issue 3(1977), p. 373-386.
    - b. Repris, remanié, dans *Action et réaction*.
- 354) « Un herbier de fleurs secrètes », in *Du secret*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 14(1976), p. 335-348.
- 355) « La prose du voyage », in *Yves Bonnefoy*, numéro thématique de *l'Arc*, Aix-en-Provence, n° 66(1976), p. 3-8.
- a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 356) « Sur le style philosophique de *Candide* », in *Comparative literature*, Eugene, Oregon, vol. 28, n° 3(1976), p. 193-200.
- a. Autre éd., in *Revue de Belles-Lettres*, n° 1-2(1977), p. 105-113.
  - b. Trad. allemande, « Über den philosophischen Stil in Voltaires *Candide* », in *Schweizer Monatshefte*, Zürich, Jg. 58, H. 10(1978), p. 777-785.
    - i. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-163450>.
    - ii. Le sommaire donne ce titre : « *Candide als Kaleidoskop* ».
- 357) « *Candide* et la question de l'autorité », in *Essays on the age of Enlightenment in honor of Ira O. Wade*, éd. Jean Macary, Genève, Droz, 1976, p. 577-591.
- 358) « The personal response », recension de la *Correspondance complète* de Rousseau, vol. 21, in *Times Literary Supplement*, Londres, n° 3857(1976), p. 154-155.
- a. Autre éd., « Rousseau en 1764 », in *Ecriture*, Vevey, n° 13(1977), p. 123-131.
- 359) « Gazing at Death », recension de *Naissance de la clinique* de Michel Foucault, traduit par Peter France, in *New York Review of Books*, vol. 22, n° 21-22(1976), p. 18-22.
- 360) « Pour Marcel Raymond, le mystère d'obscurité peut se convertir en mystère de lumière », recension de *Par-delà les eaux sombres* de Marcel Raymond, in *Samedi littéraire du Journal de Genève*, n° 49(28 février 1976), p. 13 et de la *Gazette de Lausanne*, n° 48(28-29 février 1976), p. 10 (p. II du supplément).
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1976\\_02\\_28/10](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1976_02_28/10)
- 361) Présidence des deuxième et quatrième entretiens publics, in *Solitude et communication. Textes des R.I.G. 1975*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1976, p. 69-94 ; p. 151-167 ; intervention durant d'autres entretiens et table-rondes, p. 21, p. 116, p. 122, p. 204-205, p. 210.

## 1977

- 362) « Le mythe au XVIII<sup>e</sup> siècle », in *Critique*, n° 366(1977), p. 976-997.
- a. Ed. revue, « Fable et mythologie aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles dans la littérature et la réflexion théorique », in *Dictionnaire des mythologies*, éd. Yves Bonnefoy, Paris, Flammarion, 1981, t. 1, p. 390-400.



- i. Trad. espagnole de cette version, avec le livre, in *Diccionario de las mitologías*, Madrid, Destino, 1998, t. IV, p. 493-518.
- b. Repris, remanié, dans *Le Remède dans le mal*.
- 363) « Langage poétique et langage scientifique », in *Diogène*, n° 100(octobre-décembre 1977), p. 139-157.
- a. Trad. anglaise, « Poetic language and scientific language », in *Diogenes*, n° 100(1977), p. 128-145.
- b. Trad. arabe, dans l'éd. parallèle de *Diogène*, 1977.
- c. Autre trad. anglaise, « Scientific language and poetic language », in *Meeting the challenges of the future: a discussion between "the two cultures"*, Balzan Symposium 2002, Firenze, L.S. Olschki, 2003, p. 21-32.
- d. Trad. allemande, « Die Sprache der Wissenschaft und die Sprache der Poesie », in *Sinn und Form*, vol. 58, n° 4(2006), p. 545-554.
- e. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 364) « André Chénier et la personnification de la poésie », in *Argile*, n° 13-14(1977), p. 132-158.
- a. Autre éd., in *Revue de l'Université de Bruxelles*, n° 4(1979), p. 277-297.
- i. URL : [http://digistore.bib.ulb.ac.be/2011/DL2503255\\_1979\\_3\\_4\\_000.pdf](http://digistore.bib.ulb.ac.be/2011/DL2503255_1979_3_4_000.pdf)
- b. Trad. anglaise, « André Chénier and the allegory of poetry », in *Images of romanticism, verbal and visual affinities*, New Haven, London, Yale University Press, 1978, p. 39-60.
- c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 365) « Promising paradox of criticism », in *Antigonish review*, 31(1977), p. 67-70.
- a. Extrait remanié de la *Relation critique*.
- 366) « Le concept de cénesthésie et les idées neuropsychologiques de Moritz Schiff », in *Gesnerus*, Aarau, vol. 34, fasc. 1-2(1977), p. 2-19.
- a. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-520511>
- 367) « Interroger amoureusement le sensible », in *Samedi littéraire*, p. III et V, supplément du *Journal de Genève*, n° 301(24 décembre 1977), p. 13 et 15.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1977\\_12\\_24/13](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1977_12_24/13)
- 368) « Criticism and authority », trad. d'A. Cancogni et R. Sieburth, in *Daedalus*, vol. 104, n° 4(1977), p. 1-16.
- a. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 369) Recension de *La maladie de Rousseau* et de *L'unité chez Jean-Jacques Rousseau : une quête de l'impossible* de David Bensoussan, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, t. 39(1972-1977), p. 350-351.
- 370) Recension de la *Correspondance complète* de Rousseau éditée par R. A. Leigh, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, t. 39(1972-1977), p. 460-463.
- 371) Recension des *Lettres philosophiques* de Rousseau éditées par Henri Gouhier, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, t. 39(1972-1977), p. 463.

## 1978

- 372) « Espace du jour, espace du bonheur : remarques sur la *Troisième lettre à Malesherbes* de Jean-Jacques Rousseau », in *Studi su Jean-Jacques Rousseau : in occasione della ricorrenza bicentennaria*, numéro thématique des *Annali d'ill Istituto universitario orientale. Studi filosofici*, Napoli, n° 1(1978), p. 7-18.
- 373) « La *Flûte enchantée* et les différents niveaux du pouvoir », in *Le pouvoir. Textes des R.I.G. 1977*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1978, p. 61-83.
- a. Autre éd., « Pouvoir et lumières dans *La flûte enchantée* », in *Dix-huitième siècle*, Paris, n° 10(1978), p. 435-449.
- i. URL : <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k32750j/f435.item>

- b. Extraits cités et commentés par André Hunziker in *Revue musicale de Suisse romande*, n° 2(1978), p. 86-88.
  - c. Trad. anglaise, par Frederick Brown, « A reading of the *Magic Flute* », in *The Hudson Review*, vol. 31, n° 3(1978), p. 409-424.
  - d. Rééd. part., in *La Monnaie : magazine de l'opéra national*, Bruxelles, n° 89(1991), 3 colonnes (non paginé).
    - i. Reprise du texte tel que paru dans les *Emblèmes de la raison*.
  - e. Trad. polonaise, remaniée, par Maria Tarnowska, « Światła i władza : watki masonskie w Czarodziejskim flecie », in *Znak*, n° 451(1992), p. 80-91.
  - f. Autre trad. polonaise, par Maryna Ochab, « Światła i moce : Czarodziejski flet », in *Zeszytach Literackich*, vol. 94(2005).
  - g. Repris, remanié, dans *1789 : les emblèmes de la raison*, 1979.
  - h. Repris, remanié, dans *Les Enchanteresses*.
  - i. Retiré de l'édition de 2006 de *1789 : les emblèmes de la raison*.
  - j. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 374) « Yves Bonnefoy et le souci du monde », in *Bulletin du Centre protestant d'études*, Genève, n° 7(1978), p. 5-16.
- a. Autre éd., « Eloge de Bonnefoy », in *Montaigne-Medaille in Gold und Montaigne Preis*, Hamburg, Stiftung FVS, 1978, p. 27-40.
- 375) « Albert Béguin, Marcel Raymond : la nescience des rêves », in *Critique*, n° 371(avril 1978), p. 352-368.
- a. Rééd., remaniée, « Le rêve et l'inconscient : la contribution d'Albert Béguin et Marcel Raymond », in *Albert Béguin et Marcel Raymond : colloque de Cartigny*, Paris, J. Corti, 1979, p. 41-82.
  - b. Repris, remanié, dans *Table d'orientation*.
- 376) « Le remède dans le mal », in *L'Idée de guérison*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 17(1978), p. 251-274.
- a. Trad. italienne, in *Prospettive settanta*, n° 4(1978), p. 77-93.
  - b. Autre éd., « Le remède dans le mal », nouvelle version augmentée, in *Rousseau selon Jean-Jacques*, Genève, Université de Genève, Faculté des Lettres, 1979, p. 19-40.
    - i. Edition parallèle en italien, *Rousseau secondo Jean-Jacques*, Roma, Istituto dell'Enciclopedia italiana.
  - c. Trad. allemande, « Das Rettende in der Gefahr » in *Neue Rundschau*, Frankfurt a.M., H. 3(1981), p. 42-71.
  - d. Trad. croate, par G. Stojković et A. Badnjarević, « Lek u zlu », in *Izraz : Casopis za Knjizevnu i Umjetnicku Kritiku*, vol. 50, n° 11-12(novembre-décembre 1981), p. 621-640.
  - e. Trad. anglaise, « The antidote and the poison », in *Jean-Jacques Rousseau*, éd. Timothy O'Hagan, Aldershot, Ashgate, 2007, p. 304-361.
    - i. Repris de la traduction anglaise du volume.
  - f. Repris, remanié, dans le recueil éponyme.
  - g. Trad. croate, par Tatjana Đurin, *Od boljke i lek : kritika i opravdanje pritvornosti u veku prosvetljenosti*, Karlovci, Izdavačka knjižarnica Zorana Stojanovića, 2014, 347 p., n° 111, coll. Biblioteka elementi, ISBN 9788675432814.
- 377) « L'accusateur », in *Le Monde*, 7 avril 1978, p. 20.
- a. Rééd., « Le pourfendeur de l'injustice sociale », in *Le Monde. Dossiers et documents*, n° 420(1<sup>er</sup> juin 2012), p. 16.
- 378) « Le monde physionomique », in *Henri Michaux : catalogue de l'exposition Centre Georges Pompidou*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1978, p. 65-67.
- a. Trad. anglaise dans l'édition parallèle, « Face to face with reality », in *Henri Michaux : catalogue of the exhibition September 7 - October 15, 1978*, Paris, Centre Georges Pompidou, Musée national d'art moderne, 1978, p. 65-67.



- b. Rééd., in *Le Magazine littéraire*, n° 364(mars 1998), p. 52-54.  
 c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 379) « Jean-Jacques Rousseau : de l'accusation religieuse à l'accusation politique », in *La vie protestante*, Genève, 26 mai 1978, p. 2-3.
- 380) « La promenade solitaire », in *Studi filosofici*, Napoli, n° 1(1978).  
 a. Autre éd., reprise et modifiée, in *Jean Starobinski*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1985, coll. Cahiers pour un temps, p. 233-243.
- 381) « La mise en accusation de la société », in *Jean-Jacques Rousseau : quatre études*, Neuchâtel, À la Baconnière, 1978, p. 11-37.  
 a. Trad. allemande, par Tatjana Michaelis et Helmut Pfeiffer, publiée en brochure, *Rousseaus Anklage der Gesellschaft*, Konstanz, Universitätsverlag, 1977, 41 p., coll. Konstanzer Universitätsreden, n° 89, ISBN 3879401063.  
 i. Rééd., sous le même titre, in *Rousseaus Gespenster : politische Anthropologie im Kapitalismus*, éd. Gabriel Ramin Schor, Wien, Klever, 2016, coll. Essay, p. 267-286.
- 382) « Voltaire et le malheur des hommes », in *Genève-lettres*, numéro spécial, n° 6(1978), p. 15-32.  
 a. Autre éd., in *Comprendre : revue de politique et de culture*, Venezia, Société européenne de culture, n° 47-48(1981-1983), p. 151-157.
- 383) « Rousseau : accuser et séduire », in *Nouveau Commerce*, n° 41(1978), p. 21-36.  
 a. Trad. anglaise, par Jacqueline Brovender, « The accuser and the accused », in *Rousseau for our time*, numéro thématique de *Daedalus*, vol. 107, n° 3(1978), p. 41-58.  
 b. Trad. allemande, « Ankläger und Verführer Rousseau », in *Evangelische Kommentare : Monatschrift zum Zeitgeschehen in Kirche und Gesellschaft*, n° 9(1978), p. 523-526.  
 c. Repris, remanié, dans *Table d'orientation*.
- 384) « Remarques », in *Cadmos*, Genève, n° 1(1978), p. 103-107.  
 a. Sur la notion d'écriture engagée.
- 385) « L'éveil de la critique », in *Journal du 500<sup>e</sup> anniversaire de l'imprimerie à Genève*, n° 4(1978), p. 1.  
 a. Rééd., in *L'humaniste : journal universitaire*, Genève, n° 1(1981), p. 1-2.
- 386) « Sur Rousseau et Baudelaire : le dédommagement et l'irréparable », in *Le lieu et la formule : hommage à Marc Eigeldinger*, Neuchâtel, A la Baconnière, 1978, p. 47-59.  
 a. Repris, refondu, dans *Largesse*.
- 387) « Montaigne et la polémique contre les apparences », in *Tiziano e il manierismo Europeo*, Firenze, Olschki, 1978, p. 389-414.  
 a. Repris, remanié, dans *Montaigne en mouvement*.
- 388) « "Ce qui m'atteint si profondément, c'est l'accord du rythme et du sens" », réponse à une enquête sur Ramuz, in *Samedi littéraire* du *Journal de Genève* et de la *Gazette de Lausanne*, n° 222(23-24 septembre 1978), p. 17 (p. III du supplément).  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1978\\_09\\_23/17](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1978_09_23/17)
- 389) Recension de *Philosophical chemistry in the Scottish Enlightenment : the doctrines and discoveries of William Cullen and Joseph Black* d'Arthur Donovan, Edinburgh, University Press, 1975, in *Gesnerus*, Aarau, vol. 35(1978), p. 163.  
 a. URL : <http://retro.seals.ch/digbib/view2?pid=ges-001:1978:35::181>
- 390) Préface à *Pour une esthétique de la réception* de Hans Robert Jaus, trad. de l'allemand par Claude Maillard, Paris, Gallimard, 1978, coll. Bibliothèque des idées, p. 7-19.  
 a. Pré-éd. part., « Un défi à la théorie littéraire », in *Nouvelle Revue Française*, n° 302(mars 1978), p. 65-75.  
 i. Trad. italienne, « Une desafío a la teoría literaria », in *Eco*, t. 33, fasc. 6, n° 204(octobre 1978), p. 113-144.  
 b. Rééd., avec le volume, Paris, Gallimard, 2001, coll. Tel, n° 169, p. 7-19.



- c. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 391) Préface à *Die Bekenntnisse et Die Träumereien des einsamen Spaziergängers* de Jean-Jacques Rousseau, München, Winkler, 1978, p. 883-916.
- 392) Avant-propos à *Centenaire de la Faculté de médecine de Genève*, Genève, Médecine et Hygiène, 1978, p. XIII-XVI.
- 393) Allocution d'ouverture, in *Le pouvoir. Textes des R.I.G. 1977*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1978, p. 9-11 ; présidence de l'entretien public « La nature du pouvoir », p. 97-118 ; conclusion des Rencontres, p. 345-347.

## 1979

- 394) « Jean-Jacques Rousseau : le bonheur du jour et le travail nocturne », in *Argile*, n° 19-20(1979), p. 162-191.
- Autre éd., reprise et modifiée, « Jean-Jacques Rousseau : le bonheur du soir et le travail nocturne », in *Jean Starobinski*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1985, coll. Cahiers pour un temps, p. 245-269.
  - Trad. anglaise, par Annette Marken, « Rousseau's happy days », in *New literary history*, Charlottesville, vol. 11, n° 1(1979), p. 147-166.
- 395) « Montaigne et la dénonciation du mensonge », in *Identität*, huitième volume de *Poetik und Hermeneutik*, München, W. Fink, 1979, p. 463-480.
- URL : [http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb00043825\\_00470.html?prox=true&phone=true&start=10](http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb00043825_00470.html?prox=true&phone=true&start=10)
  - Trad. anglaise, par John Muresianu, « Montaigne on illusion : the denunciation of untruth » in *Hypocrisy, illusion, and evasion*, numéro thématique de *Daedalus*, vol. 108, n° 3(1979), p. 85-101.
  - Repris, remanié, dans *Montaigne en mouvement*.
  - Article différent de celui paru, sous le même titre, en 1968.
- 396) « Saturne au ciel des pierres », in *Nouvelle Revue Française*, n° 320(septembre 1979), p. 176-191.
- Nouvelle éd., augmentée, in *Roger Caillois*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1981, coll. Cahiers pour un temps, p. 87-102.
  - Rééd., in *Roger Caillois*, numéro thématique d'*Europe*, n° 858-860(2000), p. 12-21.
  - Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
  - Repris dans *La Beauté du monde*.
- 397) « *Daedalus and the Eighteenth Century* », traduit par Harriet Ritvo, in *Bulletin of the American Academy of Arts and Sciences*, vol. 32, n° 7(1979), p. 5-9.
- 398) « Discours », in *Remise du livre Le lieu et la formule : hommage à Marc Eigeldinger le 2 février 1979*, [Neuchâtel], [secrétariat de l'Université], p. 6-7.
- 399) « L'opéra et les enchanteresses », in *1879-1979 : le Grand Théâtre de Genève : reflets d'aujourd'hui*, Genève, Fondation du Grand Théâtre de Genève, 1979, p. 13-15.
- Trad. anglaise, « Opera and enchantresses », in *Opera through other eyes*, Stanford, University Press, 1994, p. 19-23.
  - Repris dans *La Beauté du monde*.
- 400) « Yves Bonnefoy : la poésie entre deux mondes », in *Critique*, n° 385-386(1979), p. 505-522.
- Autre éd., en préface aux *Poèmes* d'Yves Bonnefoy, Paris, Gallimard, 1996, p. 7-30.
  - Trad. anglaise, « On Yves Bonnefoy : poetry, between two worlds », in *World literature today*, vol. 53, n° 3(1979), p. 391-399.
    - Repris en postface à *Poems 1959-1975* de Bonnefoy, trad. de Pierre écrite et *Dans le leurre du seuil* par Richard Pevear, New York, Random House, 1985.
  - Trad. polonaise, « Yves Bonnefoy : poezja, w pół drogi między dwoma światami », in *Literatura na świecie*, Varsovie, n° 9, 65(1982), p. 227-246.

- d. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 401) « Bandello et Baudelaire : le prince et son bouffon », in *Le mythe d'Etiemble : hommage, études et recherches*, Paris, Didier, 1979, p. 251-259.
- a. Trad. allemande, « Bandello und Baudelaire : der Fürst und sein Narr », in *Schweizer Monatshefte*, Zürich, Jg. 65, H. 1(1985), p. 67-78.
- i. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-164236>.
- ii. Rééd. part. de cette trad., in *Schweizer Monatshefte*, Zürich, Jg. 76, H. 7-8(1996), p. 49.
- b. Trad. italienne, par Marco Lombardi, « Bandello e Baudelaire : il principe e suo buffone », in *Paragone*, Firenze, n° 364(1980), p. 3-15.
- c. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- d. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 402) « L'arbre du savoir et ses métamorphoses », in *Essais et notes sur l'Encyclopédie de Diderot et d'Alembert*, collectif, Milan-Paris, Franco Maria Ricci, 1979, p. 291-308.
- 403) « L'interprétation superflue », in *Bram van Velde : les lithographies : II, 1974-1978*, Paris, Maeght, 1979, p. 15.
- 404) « Sur quelques formes de critique de la notion d'identité », in *Identität*, huitième volume de *Poetik und Hermeneutik*, München, W. Fink, 1979, p. 644-650.
- 405) « Paroles de remerciements », in *Dies academicus 1979*, Lausanne, Université de Lausanne, 1979, p. 71-73.
- a. Discours prononcé à l'occasion de la collation du doctorat *honoris causa*.
- 406) « Note to the english title », préface à l'édition anglaise des *Mots sous des mots, Words upon words : the anagramms of Ferdinand de Saussure*, New Haven, Londres, Yale University Press, 1979, p. XI.
- 407) « Le critique », préface à *L'Usage de la lecture* de Gaëtan Picon, Paris, Mercure de France, 1979, p. V-XVI.
- a. Rééd., in *L'œil double de Gaëtan Picon*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1979, p. 14-20.
- b. Rééd., in *Gaëtan Picon : de l'aventure littéraire à l'action culturelle*, Paris, Les Indes Savantes, 2007, coll. Rivages des Xantons, p. 11-18.
- c. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 408) Préface aux *Métamorphoses du cercle* de Georges Poulet, Paris, Flammarion, 1979, coll. Champs, n° 76, p. 7-21.
- a. Repris dans *Les Approches du sens*.
- b. Trad. anglaise part., dans le dossier « Hommage à Georges Poulet », avec des contributions de Richard Macksey, Paul De Man, J. Hillis Miller, George Armstrong Kelly, in *Modern language notes*, vol. 97, n° 5(1982), p. 1039.
- 409) « Rousseau e la fantasticheria », préface à *Le fantasticherie del passeggiatore solitario*, trad. par Nada Cappelletti Truci, Milano, Rizzoli, 1979, p. 5-28.

## 1980

- 410) « Variations sur la chlorose », in *Médecine et Hygiène*, Genève, 38, n° 1369(1980), p. 869-873.
- 411) « Panorama succinct des sciences psychologiques entre 1575 et 1625 », in *Gesnerus*, Aarau, vol. 37(1980), p. 3-16.
- a. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-520799>
- b. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 412) « ... *Alterius spectare laborem* : Maldoror sur le rivage », in *Nouveau Commerce*, n° 45-46(1980), p. 83-92.
- a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 413) « L'échelle des températures : lecture du corps dans *Madame Bovary* », in *Le Temps de la réflexion*, t. 1(1980), p. 145-183.

- a. Rééd., in *Travail de Flaubert*, Paris, Seuil, 1983, p. 45-78.  
 b. Repris, traduit en allemand par Inga Pohlmann, in *Kleine Geschichte des Körpergefühls*.  
 c. Trad. italienne, par Carlo Gazzelli, *La scala delle temperature*, Gênes, Il Melangolo, 1984, 69 p., coll. Opuscula, n° 11.
- 414) « Sur l'histoire de l'herméneutique », in *Le Temps de la réflexion*, n° 1(1980), p. 477-481.  
 a. Rééd., « L'art de comprendre », préface à la trad. de l'*Herméneutique* de Friedrich Schleiermacher par Marianna Simon, Genève, Labor et Fides, 1987, p. 5-11.  
 b. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 415) « Les descriptions des journées dans *La Nouvelle Héloïse* », in *Reappraisals of Rousseau : studies in honour of R. A. Leigh*, Manchester, University Press, 1980, p. 46-62.  
 a. Rééd., remaniée, « Les journées de la *Nouvelle Héloïse* », in *Jean Starobinski*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1985, coll. Cahiers pour un temps, p. 199-217.
- 416) « Benjamin Constant et l'éloquence », in *Cadmos*, Genève, n° 12(1980), p. 26-42.  
 a. Autre éd., in *Benjamin Constant, Madame de Staël et le Groupe de Coppet*, Oxford, Voltaire Foundation ; Lausanne, Institut Benjamin Constant, 1982, p. 319-330, suivi d'une discussion, p. 331-343 ; participe également à la discussion de la cinquième séance de travail, p. 396.
- 417) « Le *Journal* de Mme de Necker : réflexion et passion », in *Cahiers staéliens*, n° 28(1980), p. 25-54.  
 a. URL : <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k9766778d/f27.item>
- 418) « Le passé de la passion : textes médicaux et commentaires », in *La Passion*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 21(1980), p. 51-76.
- 419) « Rousseau und die Niedergangsthematik », in *Niedergang: Studien zu einem geschichtlichen Thema*, Stuttgart, Klett-Cotta, 1980, p. 172-190.
- 420) « Jean-Jacques Rousseau : jours uniques, plaisirs redoublés », in *Thèmes et figures du siècle des lumières : mélanges offerts à Roland Mortier*, Genève, Droz, 1980, p. 285-297.  
 a. Autre éd., reprise et modifiée, in *Jean Starobinski*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1985, coll. Cahiers pour un temps, p. 219-232.
- 421) « Roland Barthes, musicien », in *Samedi littéraire* de la *Gazette de Lausanne* et du *Journal de Genève*, n° 75(29 mars 1980), p. 17 (p. I du supplément).  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1980\\_03\\_29/17](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1980_03_29/17)  
 b. Rééd., in *Le Temps*, 26 mars 2010.  
 c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 422) « Le journal de Mademoiselle Necker : réflexion et passion », préface à *Mon journal : été 1785* de Madame de Staël, Paris, Publications de la Société des études staeliennes, 1980, p. 1-7.
- 423) « Segalen aux confins de la médecine », préface à *Les cliniciens ès Lettres* de Victor Segalen, Montpellier, Fata Morgana, 1980, p. 7-36.
- 424) Avant-propos à *Anthologie Jeune poésie*, numéro thématique de *Ressac*, Genève, n° 1(1980), p. I-V.
- 425) « Un livre étranger ? », recension de *Vergangene Zukunft* de Reinhart Koselleck et de *Freiheit, Herrschaft, Geschichte* de Horst Günther, in *Le Débat*, n° 1(1980), p. 133.
- 426) Allocution d'ouverture, in *Former l'homme ? Textes des R.I.G. 1979*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1980, p. 9-11 ; présidence de l'entretien « Le narcissisme et la culture moderne », p. 205-213 ; nombreuses autres interventions.

## 1981

- 427) « Des niveaux de l'œuvre », in *Boris de Schloezer*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1981, coll. Cahiers pour un temps, p. 43-47.  
a. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 428) « Dire l'amour : remarques sur l'érotique de Montaigne », in *Dire*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 23(1981), p. 299-323.  
a. Repris, remanié, dans *Montaigne en mouvement*.
- 429) « Sur la chlorose » in *Romantisme*, vol. 11, n° 31(1981), p. 113-130.  
a. URL : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/roman\\_0048-8593\\_1981\\_num\\_11\\_31\\_4476](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/roman_0048-8593_1981_num_11_31_4476)  
b. Trad. anglaise, « Chlorosis : the green sickness », in *Psychological medicine*, vol. 11, n° 3(1981), p. 459-468.
- 430) « Rousseau et Baudelaire », in *Nouvelle Revue Française*, n° 338(mars 1981), p. 37-50.  
a. Autre éd., « Rousseau au miroir de Baudelaire : les enfants effrayés », in *Op. cit. : revue de littérature française et comparée*, Pau, 9(1997), p. 111-115.
- 431) « L'incipit du Neveu de Rameau », in *Nouvelle Revue Française*, n° 347(décembre 1981), p. 42-64.  
a. Trad. italienne, in *Lettura e ricezione del testo : atti del Convegno internazionale, Lecce, 8-11 ottobre 1981*, éd. Barbara Wojciechowska Bianco, Lecce, Adriatica Ed. Salentina, [1985?], p. 501-520.  
b. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 432) « L'heure du cours », in *Samedi littéraire* de la *Gazette de Lausanne* et du *Journal de Genève*, n° 284(5 décembre 1981), p. I.  
a. A propos de Marcel Raymond.  
b. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1981\\_12\\_05/17](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1981_12_05/17)  
c. Rééd., in *Hommage à Marcel Raymond*, numéro thématique du *Bulletin des Amis de Jacques Rivière et Alain Fournier*, n° 24(1982), p. 14-16.
- 433) « Une empreinte irremplaçable », in *Tribune de Genève*, 30 novembre 1981.  
a. A propos de Marcel Raymond.
- 434) « Brève histoire de la conscience du corps », in *Revue française de psychanalyse*, n° 2(1981), p. 261-279.  
a. URL : <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k54469194/f7.image>  
b. Autre éd., in *Genèse de la conscience moderne*, Paris, PUF, 1983, p. 215-229.  
c. Trad. italienne, « Breve storia della coscienza del corpo », in *Intersezioni*, vol. 1, n° 1(1981), p. 27-43.  
d. Trad. anglaise, « A short history of bodily sensation » in *Psychological medicine*, vol. 20, n° 2(1990), p. 23-33.  
i. Cette traduction est reprise, avec celle de « M. Teste face à la douleur », toutes deux par Lydia Davis, sous le titre « The natural and literary history of bodily sensation », in *Fragments for a history of the human body*, New York, Zone, cop. 1989, p. 353-393.  
ii. Trad. espagnole du même ensemble, « Historia natural y literaria de las sensaciones corporales », in *Fragmentos para una historia del cuerpo humano*, Madrid, Taurus, vol. 2, 1992, p. 351-394.  
e. Repris, traduit en allemand par Inga Pohlmann, in *Kleine Geschichte des Körpergefühls*.

## 1982

- 435) « "Conserver et durer" : remarques sur le conservatisme de Montaigne », in *Diogène*, n° 118(avril-juin 1982), p. 102-117.
- Trad. anglaise, « To preserve and to continue : remarks on Montaigne's conservatism », in *Diogenes*, n° 118(1982), p. 103-120.
  - Trad. espagnole, par Blanca Luz Pulido, « Conservar y mantener : observaciones sobre el carácter conservador de la obra de Montaigne », in *Diógenes*, Mexico, Buenos Aires, n° 118(1982), p. 111-127.
  - Repris de *Montaigne en mouvement*.
- 436) « Après Montaigne : réflexion sur la modernité », in *Commentaires*, Paris, n° 17(1982), p. 72-83.
- Repris de *Montaigne en mouvement*.
- 437) « Le metamorfosi, la calma », in *Il verri*, n° 25(1982), p. 74-75.
- Ed. française, « Sur Henri Michaux : les métamorphoses, le calme », in *Don Quichotte*, Lausanne, n° 2(1984), p. 3.
  - Rééd. remaniée, « Les métamorphoses, le calme », in *Henri Michaux : 1899-1984*, Genève, Centre genevois de gravure contemporaine, 1989, p. 9.
- 438) « Rousseau, Baudelaire, Huysmans : les pains d'épice, le gâteau et l'immonde tartine », in *Baudelaire, Mallarmé, Valéry : new essays in honour of Lloyd Austin*, éd. Malcolm Bowie, Alison Fairlie, et al., Cambridge, Cambridge University Press, 1982, p. 128-141.
- Trad. allemande, « Rousseau, Baudelaire, Huysmans : die Lebkuchen, der "Kuchen" und das widerwärtige Käsebrot », in *Dialogizität*, München, Fink, 1982, p. 190-201.
  - Repris, refondu, dans *Largesse*.
  - Repris dans *La Beauté du monde*.
- 439) « Rousseau et l'éloquence », in *Rousseau after two hundred years*, éd. R. A. Leigh, Cambridge, University Press, 1982, p. 185-200 ; discussion, p. 200-205.
- Rééd. partielle, in *Entailles*, numéro thématique consacré à la littérature romande, n° 19, 1(1985), p. 129-141.
  - Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.
- 440) « Les enjeux de l'essai », in *Revue de Belles-Lettres*, n° 2-3(1983), p. 93-105.
- Autre éd., in *Jean Starobinski : lauréat du Prix Européen de l'Essai Charles Veillon*, Bussigny, Fondation Charles Veillon, 1982, p. 11-21.
  - Autre éd., « Peut-on définir l'essai ? », in *Jean Starobinski*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1985, coll. Cahiers pour un temps, p. 185-196.
  - Rééd. part., in *Esprit*, n° 117-118(août-septembre 1986), p. 188-189.
  - Rééd., in *Approches de l'essai : anthologie*, éd. François Dumont, Québec, éd. Nota bene, 2003, p. 166-182.
  - Trad. espagnole, « ¿Es posible definir el ensayo? », in *Cuadernos hispanoamericanos*, n° 575(1998), p. 31-40.
  - Trad. brésilienne, « É possível definir o ensaio ? », in *Remate de Males*, vol. 31, n° 1-2(2011), p. 13-24.
    - URL: <http://revistas.iel.unicamp.br/index.php/remate/article/view/2063/2158>
  - Trad. anglaise, « Can one define the essay ? », in *Essayists on the essay : Montaigne to our time*, Iowa City, University press, 2012.
  - Trad. portugaise, par Bruna Torlay, « É possível definir o Ensaio ? », in *Remate de Malles*, vol. 31, n° 1-2(2011), p. 13-24.
    - URL : <http://revistas.iel.unicamp.br/index.php/remate/article/view/2063/2158>

- 441) « Montaigne : une théorie de l'action calme », in *Nouvelle Revue Française*, n° 353(juin 1982), p. 1-14.  
 a. Repris de *Montaigne en mouvement*.
- 442) « L'immortalité mélancolique », in *Le temps de la réflexion*, n° 3(1982), p. 231-251.  
 a. Repris, traduit en allemand par Inga Pohlmann, in *Kleine Geschichte des Körpergefühls*.  
 b. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 443) Allocution d'ouverture, in *L'exigence d'égalité. Textes des R.I.G. 1981*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1982, p. 7-9.
- 444) Préface à *La Scène capitale* de Pierre Jean Jouve, Paris, Gallimard, 1982, coll. L'imaginaire, p. 3-6.
- 445) Préface à *Pierre Montant : catalogue de l'exposition à la galerie Art Moderne – Marie-Louise Jeanneret, du 5 novembre au 5 décembre 1982*, Genève, Galerie Art Moderne, 1982, 2<sup>ème</sup> de couv.

## 1983

- 446) « Rêve et immortalité chez Baudelaire », in *Corps écrit*, n° 7(1983), p. 45-56.  
 a. Rééd., in *I linguaggi del sogno*, Firenze, Sansoni, 1984, p. 223-234.  
 b. Repris, traduit en allemand par Inga Pohlmann, in *Kleine Geschichte des Körpergefühls*.  
 c. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.  
 d. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 447) « Les proportions de l'immortalité : Baudelaire : "Spleen II" », in *Furor*, Genève, n° 9(1983), p. 5-19.  
 a. Rééd., in *I linguaggi del sogno*, Firenze, Sansoni, 1984, p. 235-249.  
 b. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.  
 c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 448) « Montaigne et les droits du corps », in *Umanesimo e Rinascimento a Firenze e Venezia*, vol. 3 des *Miscellanea di studi in onore di Vittore Branca*, Firenze, L.S. Olschki, 1983, p. 809-820.  
 a. Trad. anglaise, par John A. Galluci, « The body's moment », in *Montaigne : essays in reading*, numéro thématique des *Yale French Studies*, n° 64(1983), p. 273-305.  
 b. Extrait de *Montaigne en mouvement*.
- 449) « Une fabrique dans un précipice : montagnes et rêveries chez Diderot et Rousseau », in *Scritti in onore di Giovanni Macchia*, éd. Massimo Colesanti, Luigi de Nardis, et al., Milano, Mondadori, 1983, t. 1, p. 805-815.  
 a. Rééd., in *La Suisse romande et sa littérature*, numéro thématique de *La Licorne*, Poitiers, n° 16(1989), p. 115-125.
- 450) « Balthus : d'où venait l'enchantement... », in *Balthus*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1983, p. 330-333.  
 a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 451) « Le dialogue de Stravinsky et d'Ansermet : lecture discrète d'une correspondance », in *Revue musicale de Suisse romande*, Yverdon, n° 1(1983), p. 2-14.  
 a. Rééd., in *Swiss, made : la Suisse en dialogue avec le monde*, Carouge-Genève, Zoé, 1998, p. 191-200.  
 i. Trad. allemande, dans l'édition parallèle, *Swiss, made : Die Schweiz im Austausch mit der Welt*, Zürich : Scheidegger & Spiess, 1998, p. 287-296.  
 b. Trad. italienne, par Manuela Raccanello, « Ernest Ansermet », in *Studi in ricordo di Sergio Sacchi*, numéro thématique de *Letterature di Frontiera*, Roma, n° 1(1996), p. 71-82.  
 c. Repris, remanié, dans *Table d'orientation*.  
 d. Repris dans *La Beauté du monde*.

- 452) « La juridiction du sentiment », in *Comédie Française*, n° 120(1983), p. 25-26.  
 a. Extrait de *L'Invention de la liberté*.  
 b. Rééd., in *Masques italiens et comédie moderne*, éd. Annie Rivara, Orléans, Paradigme, 1996, p. 133-136.
- 453) « Piazzetta, contemporain de Rousseau : sur les dessins de Piazzetta », in *Nouveau Commerce*, n° 56-57(1983), p. 117-122.  
 a. Trad. italienne, « Piazzetta : beltà della natura comune », in *G. B. Piazzetta : disegni, incisioni, libri, manoscritti*, Neri Pozza Ed., 1983, p. 11-12.  
 b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 454) « La pensée de la mort », in *La Quinzaine littéraire*, n° 386(1983), p. 6.  
 a. Extrait de *Montaigne en mouvement*.
- 455) « L'ordre du jour », in *Le Temps de la réflexion*, n° 4(1983), p. 101-125.  
 a. Trad. allemande, « Die Tages-Ordnung », in *Epochenschwelle und Epochenbewusstsein*, douzième volume de *Poetik und Hermeneutik*, Munich, W. Fink, 1987, p. 429-451.  
 b. Trad. italienne, par Carlo Gazzeli, *L'Ordine del giorno*, Gênes, Il Melangolo, 1990, 76 p., coll. Nugae, n° 5.
- 456) « Le mot civilisation », in *Le Temps de la réflexion*, n° 4(1983), p. 13-51.  
 a. Trad. espagnole, « La palabra civilización », in *Prismas : revista de historia intelectual*, n° 3(1999), p. 9-36.  
 b. Repris, remanié, dans *Le Remède dans le mal*.
- 457) « D'Agrippa de Nettesheim à Montaigne : l'embarras des médecins devant l'origine de la semence », in *Festschrift für Prof. Dr. med. Huldrych M. Koelbing*, numéro thématique de *Gesnerus*, Aarau, vol. 40, fasc. 1-2(1983), p. 175-183.  
 a. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-521288>
- 458) « George de Morsier (1894-1982) », in *Gesnerus*, Aarau, vol. 40, fasc. 3-4(1983), p. 335-338.  
 a. URL: <http://retro.seals.ch/digbib/view2?pid=ges-001:1983:40::404>
- 459) « Jean Rousset, écrivain et professeur », in *Samedi littéraire de la Gazette de Lausanne et du Journal de Genève*, n° 82(9-10 avril 1983), p. II.  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1983\\_04\\_09/16](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1983_04_09/16)
- 460) « Réponses de Jean Starobinski », in *Cent Suisses répondent à des questions de Marcel Proust et Michel Moret*, Lausanne, Ed. de L'aire, cop. 1983, 1 p. (non paginé).

## 1984

- 461) « Le moulin sur le torrent », in *L'esprit créateur*, Bâtonrouge, vol. 24, n° 1(1984), p. 3-12.
- 462) « Le pied de la favorite : Diderot et les perceptions mêlées », in *L'esprit créateur*, vol. 24, n° 2(1984), p. 62-72.  
 a. Autre éd., remaniée et augmentée, « Du pied de la favorite au genou de Jacques », in *Diderot : (1713-1784) : colloque international Paris-Sèvres-Reims-Langres, 4-11 juillet 1984*, Paris, Aux amateurs de livres, 1985, p. 357-380.  
 b. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 463) « Fenêtres : de Rousseau à Baudelaire », in *L'idée de la ville*, Seyssel, Champvallon, 1984, p. 179-187.  
 a. Autre éd., in *Hommes de lettres : Freundesgabe für François Bondy*, Zürich, 1985, p. 75-77.  
 b. Trad. anglaise, par Richard Peaver, « Windows : from Rousseau to Baudelaire », in *Hudson review*, vol. 40, n° 4(1988), p. 551-560.  
 c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 464) « Rousseau et Voltaire : Henri Gouhier », in *Critique*, n° 449(1984), p. 757-774.

- 465) « Montaigne und La Boétie : "Brouillars et papiers espars" ("Kritzeleien und verstreute Papiere") », in *Fragment und Totalität*, éd. Lucien Dällenbach et Christiaan L. Hart Nibbrig, Frankfurt am Main, Suhrkamp, 1984, p. 141-159. Trad. allemande par Edmund Jacoby.
- 466) « La faute à Rousseau », in *Le Nouvel Observateur*, n° 1'014(13-19 avril 1984), p. 86-88.
- 467) « "Je n'ai pas oublié" », in *Au bonheur des mots : mélanges en l'honneur de Gérard Antoine*, Nancy, Presses universitaires, 1984, p. 419-429.
- a. Nouvelle éd., in *Baudelaire, une alchimie de la douleur : études sur Les Fleurs du mal*, éd. Patrick Labarthe, Cazaubon, Euredit, 2003, p. 327-334.
- b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 468) « La double légitimité », in *Revue internationale de philosophie*, Bruxelles, n° 150, fasc. 3(1984), p. 231-244.
- a. A propos de Gaston Bachelard.
- 469) « Sur l'emploi du chiasme dans *Le Neveu de Rameau* », in *Revue de métaphysique et de morale*, vol. 89, n° 2(1984), p. 182-196.
- a. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 470) « Diogène dans *Le neveu de Rameau* », in *Standford French Review*, vol. 8, n° 2-3(1984), p. 147-165.
- a. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 471) « Franz Kafka : regards sur l'image », in *Le Siècle de Kafka*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1984, p. 28-47.
- a. Autre éd., in *Starobinski en mouvement*, Seyssel, Champ Vallon, 2001, p. 453-469.
- b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 472) « Diderot dans l'espace des peintres », in *Diderot et l'art : de Boucher à David*, Paris, Réunion des Musées Nationaux, 1984, p. 21-40.
- a. Rééd., in *Ecrits sur l'art et les artistes de Diderot*, textes réunis et présentés par Jean Seznec, Paris, Hermann, 2007, p. 219-257.
- i. Trad. anglaise, in *On art and artists : an anthology of Diderot's aesthetic thought*, Springer, 2011, p. 125-149.
- b. Repris dans *Diderot dans l'espace des peintres*.
- c. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 473) « Chaque balle a son billet : destin et répétition dans *Jacques le Fataliste* », in *Le destin*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 30(1984), p. 17-38.
- a. Trad. espagnole, par Ulalume González de León, « Jacques el fatalista : destino y repetición », in *Vuelta*, Mexico, n° 103(1986), p. 25-35.
- b. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 474) « Goya y 1789 », in *Revista de Occidente*, n° 41(1984), p. 63-72.
- a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 475) « The making of a name », recension de *Rousseau and romantic autobiography* de Huntington Williams, in *Times Literary supplement*, issue 4262(1984), p. 1423-1424.
- 476) « L'accent de la vérité », préface au *Théâtre* de Diderot, Paris, Comédie française, 1984, coll. Grands dramaturges, p. 9-26.
- a. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 477) « Discours de remerciement » prononcé lors de la réception du prix Balzan, in *Cerimonia per la proclamazione dei Premi Balzan 1984*, Milano, Piazzetta, U. Giordanno, [1984], p. 23-28.
- a. Autre éd., in *Journal de Genève*, n° 259(16 novembre 1984), p. 21 ; n° 270(17-18 novembre 1984), p. 31.
- i. URL : en deux parties :
1. [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1984\\_11\\_16/21](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1984_11_16/21)
2. [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1984\\_11\\_17/31](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1984_11_17/31)
- 478) Préface à *Expressions de la folie : dessins, peintures, sculptures d'asile*, de Hans Prinzhorn, Paris, Gallimard, 1984, coll. Connaissance de l'inconscient, n° 50, p. VII-XVI.



- a. Trad. italienne, in *Figure dell'Anima : arte irregolare in Europa*, Bianca Tosatti, Mailand, Ed. Mazzotta, 1997, p. 35-42.
- 479) Introduction à *Ordre et désordre. Textes des R.I.G. 1983*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1984, p. 7-11 ; suivi d'« Ordre et fureur dans l'acte d'écrire », présentation de la conférence de Michel Butor, p. 75-76.
  - a. Autre éd. de l'introduction, in *Le nouvel humaniste*, Genève, n° 2(1983), p. 5.
  - b. Pré-éd. de l'introduction, « Ordre et désordre : deux mots », in *L'Impartial*, La Chaux-de-Fonds, n° 32'407(1 septembre 1983), p. 8.
    - i. URL : <http://www.lexpressarchives.ch/Repository/ml.asp?Ref=SU10LzE50DMvMDkvMDEjQXIwMDgwMA==&Mode=Gif&Locale=french-skin-custom>
  - c. Pré-éd. part. de l'introduction, « Ordre et désordre régneront à Genève », in *Samedi littéraire de la Gazette de Lausanne*, n° 218(18-20 septembre 1982), p. 21 (p. VI du supplément).
    - i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1982\\_09\\_18/21](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1982_09_18/21)

## 1985

- 480) « L'auteur et l'autorité : d'un carnet de notes sur la permanence et les métamorphoses de l'autorité », in *Ecriture*, Lausanne, n° 24(1985), p. 31-35.
  - a. Trad. allemande, in *Der Autor im Dialog*, Saint-Gall, UVK, 1995, p. 11-14.
  - b. Autre trad. allemande, « Der Autor und die Autorität : Notizen über Dauer und Wandel einer Beziehung », in *Neue Zürcher Zeitung*, p. 67-68(13 octobre 1984).
    - i. Rééd. in *Vermittlungen : Kulturbewusstsein zwischen Tradition und Gegenwart*, Zürich, Verlag Neue Zürcher Zeitung, 1986, p. 174-178.
  - c. Trad. roumaine, « Autorul și autoritatea : dintr-un carnet de note asupra permanenței și metamorfozelor autorității », in *Lettre internationale*, București, n° 30(1999), p. 76-77.
  - d. Repris partiellement dans *Table d'orientation*.
- 481) « Les journées plurielles de Pierre de Ronsard », in *Poikilia : études offertes à Jean-Pierre Vernant*, Paris, Ed. de l'Ecole des hautes études en sciences sociales, 1987, p. 407-433.
  - a. Autre éd., in *Die Pluralität der Welten : Aspekte der Renaissance in der Romania*, Munich, W. Fink, 1987, « Romanistisches Kolloquium » ; vol. 4, p. 359-385.
    - i. URL: <http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs2/object/goToPage/bsb00043518.html?pageNo=358&prox=true&subjectSWD=%7BRomanische+Sprachen%7D&ngram=true&hl=scan&mode=simple>
  - b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 482) « Recettes éprouvées pour chasser la mélancolie », in *L'humeur et son changement*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 32(1985) p. 71-90.
  - a. Reprise d'un chapitre de son *Histoire du traitement de la mélancolie*.
- 483) « Garache face au modèle », in *Jean Starobinski*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1985, coll. Cahiers pour un temps, p. 275.
  - a. Autre éd., in *Si cette figure porte un nom*, texte de Jean Starobinski, dessin et eau-forte de Claude Garache, Genève, Editart, D. Blanco, 2003, 16 p. : tirage de 165 exemplaires.
  - b. Autre éd., « Si cette figure porte un nom », in *Garache face au modèle*, Genève, La Dogana, 2006, p. 127-128.
  - c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 484) « Diderot : le démontrable et l'indémontrable », in *L'eta dei lumi : studi storici sul settecento europeo in onore di Franco Venturi*, Naples, Jovene, 1985, p. 255-284.
  - a. Nouvelle éd., « Diderot et l'art de la démonstration », in *Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie*, Paris, n° 18-19(1995), p. 172-190.

- i. URL : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rde\\_0769-0886\\_1995\\_num\\_18\\_1\\_1299](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rde_0769-0886_1995_num_18_1_1299)
- b. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 485) « L'écoute du corps », in *CNAC magazine : bimestriel d'information artistique et culturelle*, Centre Georges Pompidou, n° 26(1985), p. 19-20.
- 486) Préface aux *Textes* de Jeanne Hersch, Fribourg, Le Feu de nuit, 1985, p. 9-12.
- a. Trad., avec l'édition italienne du recueil, par Federico Leoni, *La nascita di Eva : saggi e racconti*, suivi d'une note de Roberta De Monticelli, Novara, Interlinea Ed., 2000, p. 7-9.
- 487) « Ouverture, ou Le paradis par le raccourci » à *D'artifices en édifices : ou le parcours sensible à travers les artifices des édifices renaissants, maniéristes, baroques et rococo*, Genève, Le septième fou, 1985, coll. Espaces appréhendés, p. 7-15.
- a. Pré-éd. part., « Les palmiers du Bernin », in *Le Nouvel Observateur*, n° 1095(1<sup>er</sup>-7 novembre 1985), p. 96.
- i. URL : [http://referentiel.nouvelobs.com/archives\\_pdf/OBS1095\\_19851101/OBS1095\\_19851101\\_096.pdf](http://referentiel.nouvelobs.com/archives_pdf/OBS1095_19851101/OBS1095_19851101_096.pdf)
- b. Repris dans *La Beauté du monde*.

## 1986

- 488) « Diderot : le grand homme et l'homme sans caractère », in *Territoires de l'imaginaire : pour Jean-Pierre Richard*, éd. Jean-Claude Mathieu, Paris, Seuil, 1986, p. 169-184.
- a. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 489) « Le héros cérébral et son corps », in *Thèse – métaphore – chimère : un symposium*, éd. Alfred Bader et Gérard Salem, Berne, P. Lang, cop. 1986, p. 85-98. Participation aux tables rondes, p. 105-108, 112-114, 120-121, 220-223, 234, 237-237, 302-303, 306-307, 320-321 ; allocution de clôture, bilan, p. 326-330.
- 490) « Hommage à Samuel Baud-Bovy », in *Bulletin du Conservatoire de musique de Genève*, Genève, n° 4(1986-1987), p. 7-9.
- a. Rééd., in *Revue musicale de Suisse romande*, n° 1(mars 1987), p. 23-24.
- 491) « Es linda cosa esperar... », in *L'Attente*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 34(1986), p. 235-246.
- a. Trad. italienne, « Don Chisciotte : la notte dei mulini », in *Gli universi del fantastico*, éd. Vittore Branca et Carlo Ossala, Firenze, Vallecchi, 1988, p. 305-322
- b. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- c. Trad. espagnole, par José de la Colina, « Es linda cosa esperar », in *Vuelta*, n° 151(juin 1989), p. 8-13.
- i. URL : <https://www.letraslibres.com/vuelta/es-linda-cosa-esperar>
- 492) « Ecrire n'est pas un art d'agrément », in *Cadmos*, Genève, n° 33(1986), p. 87-92.
- a. Repris, remanié, dans *Table d'orientation*.
- 493) « Don fastueux et don pervers. Commentaire historique d'une Rêverie de Rousseau », in *Annales. Économies, Sociétés, Civilisations*, vol. 41, n° 1(1986), p. 7-26.
- a. Septième conférence Marc Bloch, 13 juin 1985.
- b. URL : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/ahess\\_0395-2649\\_1986\\_num\\_41\\_1\\_283256](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/ahess_0395-2649_1986_num_41_1_283256)
- c. Repris, refondu, dans *Largesse*.
- 494) « A Genève avec Giacometti », in *Alberto Giacometti : retour à la figuration*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1986, p. 14-17.
- a. Trad. italienne, par Paola Tomaselli, « A Ginevra con Giacometti (1943-1945) », in *Alberto Giacometti*, éd. Marco Belpoliti, [et al.], Cernusco, Hestia, 1991, p. 213-218.
- i. Rééd., in *Alberto Giacometti*, Milano, Marcos y Marcos, 1996, p. 195-199.

- b. Rééd., in *Les figures de la liberté : mille neuf cent quarante-cinq*, Genève, Skira, Musées d'art et d'histoire, 1995, p. 108-112.
- 495) « La chair, la tribune, le barreau », in *Les Lieux de mémoire*, vol. 2, *La Nation*, éd. Pierre Nora, Paris, Gallimard, 1986, vol. 3, p. 425-485.
- a. Trad. anglaise, par Arthur Goldhammer, « The Pulpit, the Rostrum, and the Bar », dans l'édition parallèle, *Realms of Memory : the construction of the French past*, vol. 2, *Traditions*, New York, Columbia University Press, 1996, p. 391-441.
- 496) « Le livre de C. », in *Ecriture*, Lausanne, 27(1986), p. 278-282.
- 497) « Mania and depression », in *General psychopathology*, éd. M. Shepherd et O.L. Zangwill, Cambridge University Press, 1986, coll. Handbook of Psychiatry, vol. 1, p. 42-44.
- 498) « Médecine et anti-médecine », in *Cahiers de la Faculté de médecine*, Genève, n° 13(1986), p. 11-22.
- a. Rééd. part., « Le médecin, le patient et le bon Dieu », in *Campus : magazine de l'Université de Genève*, n° 7(1990), p. 20-21.
- b. Nouvelle éd., in *Revue médicale de la Suisse romande*, Lausanne, t. 112, n° 12(1992), p. 1105-1111.
- c. Nouvelle éd., in *L'ancien et le nouveau*, numéro thématique du *Genre humain*, n° 27(1993), p. 9-22.
- d. Trad. allemande, « Medizin und Antimedizin : eine Wissenschaft und ihr Schatten », in *Schweizer Monatshefte*, Zürich, Jg. 68, H. 5(1988), p. 398-410.
- i. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-164572>
- ii. Autre trad. allemande, « Medizin und Antimedizin », in *Freibeuter : Vierteljahreszeitschrift für Kultur und Politik*, n° 57(1993), p. 3-18.
- 499) « Le conflit entre Voltaire et Rousseau », in *Genève-lettres*, n° 9(automne 1986), p. 4-8.
- 500) « Normes et déviations au menu », in *Samedi littéraire du Journal de Genève*, n° 297(20-21 décembre 1986), p. 26.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1986\\_12\\_20/26](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1986_12_20/26)
- b. Communiqué de presse concernant les 31<sup>e</sup> Rencontres Internationales de Genève.
- c. Autre éd., in *Le nouvel humaniste*, Genève, n° spécial, été 1987, p. 3.
- 501) « Burying the dead », recension de *The architecture of death : the transformation of the cemetery in Eighteenth-Century Paris* de Richard A. Etlin, in *The New York Review of Books*, vol. 32, n° 21-22(16 janvier 1986), p. 16-20.
- 502) « Acheronta movebo », in *Destin des mythes*, numéro thématique de *l'Écrit du temps*, n° 11(1986), p. 3-14.
- a. Trad. italienne, augmentée d'autres textes, en préface à *L'interpretazione dei sogni* de Sigmund Freud, Milano, Rizzoli, 1986, vol. 1, p. 5-49.
- i. La traduction se situe p. 29-45.
- b. Autre éd., modifiée et augmentée, « Acheronta movebo : Nachdenken über das Motto der "Traumdeutung" », trad. par Horst Günther, in *Traumdeutung* de Sigmund Freud, dans le livret d'accompagnement de l'édition du centenaire, Frankfurt am Main, 1999.
- c. Trad. allemande, in *Wunderblock : eine Geschichte der modernen Seele : Katalog zur Ausstellung der Wiener Festwochen in Zusammenarbeit mit dem Historischen Museum der Stadt Wien*, 27. April bis 6. August 1989, Reithalle in den ehemaligen Hofstallungen, Messepalast, Wien, Wiener Festwochen, Löcker, 1989, p. 651-661.
- d. Trad. anglaise, par Françoise Meltzer, « Acheronta movebo : Freud, Vergil and the Interpretation of dreams », in *The Trial(s) of Psychoanalysis*, numéro thématique de *Critical inquiry*, vol. 13, n° 2(1987), p. 394-407
- i. Rééd., avec la publication à part du volume de la revue, *The Trial(s) of Psychoanalysis*, Chicago, Chicago University Press, 1988, p. 273-286.
- e. Rééd., retravaillée, « Virgile dans Freud », in *Starobinski en mouvement*, Seyssel, Champ Vallon, 2001, p. 373-402.

- 503) Introduction, suivi de l'allocution d'ouverture à *L'Europe d'aujourd'hui. Textes des R.I.G. 1985*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1986, p. 7-13 ; direction de la table ronde « Rétrospectives et vues d'avenir », p. 133-159 ; présentation de la conférence « Quel avenir pour l'Europe ? » de Jacques Freymond, p. 339-340 ; présidence de la table ronde des conférenciers, p. 365-378 ; intervention lors des tables rondes et entretiens, p. 248.
- a. Rééd. de l'introduction, in *Le nouvel humaniste*, Genève, n° 10(1985), p. 8-9.
  - b. Rééd. de l'allocution d'ouverture, « Des premières aux trentièmes Rencontres Internationales (1946-1985) », in *Cadmos*, Genève, n° 34(1986), p. 57-67.
    - i. Repris, remanié, dans *Table d'orientation*.

## 1987

- 504) « La journée dans *Histoire* », in *Sur Claude Simon*, Paris, Minuit, 1987, p. 7-32.
- 505) « Eloquence antique éloquence future : aspects d'un lieu commun d'ancien régime », in *The French Revolution and the creation of modern political culture*, vol. I, *The political culture of the old regime*, Oxford, New York, Pergamon Press, 1987, p. 311-329.
- 506) « Monsieur Teste face à la douleur », in *Valéry, pour quoi ?*, Paris, Les impressions nouvelles, 1987, p. 93-119.
- a. Trad. allemande, par Inga Pohlmann, « Herr Teste und der Schmerz (Valéry) », in *Individualität*, treizième volume de *Poetik und Hermeneutik*, München, Fink, 1988, p. 477-508.
    - i. URL : <http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/goToPage/bsb00042713.html?pageNo=496>
    - ii. Rééd., « Herr Teste und der Schmerz », in *Herausforderung der Moderne : Annäherungen an Paul Valéry*, éd. Carl H. Buchner et Eckhardt Köhn, Frankfurt am Main, Fischer-Taschenbuch-Verlag, 1991, p. 370-406.
  - b. Repris, traduit en allemand par Inga Pohlmann, in *Kleine Geschichte des Körpergefühls*.
  - c. Trad. anglaise, par Lydia Davis, avec « Brève histoire de la conscience du corps », sous le titre « The natural and literary history of bodily sensation », in *Fragments for a History of the Human Body*, éd. Michel Feher with Ramona Naddaff and Nadia Tazi, New York, Zone, cop. 1989, p. 353-393.
    - i. Trad. espagnole du même ensemble, « Historia natural y literaria de las sensaciones corporales », in *Fragmentos para una historia del cuerpo humano*, Madrid, Taurus, vol. 2, 1992, p. 351-394.
  - d. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 507) « L'essor de la science genevoise », in *Les savants genevois dans l'Europe intellectuelle du XVII<sup>e</sup> siècle au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle*, Genève, Ed. du Journal de Genève, 1987, p. 7-22.
- a. Rééd. part., « Au cours des siècles derniers », in *Journal de Genève*, n° 263(11 novembre 1987), p. 25.
    - i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1987\\_11\\_11/25](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1987_11_11/25)
    - ii. Repris, remanié, dans *Table d'orientation*.
- 508) « Remédier à la défaillance : Denis de Rougemont », in *Ecriture*, Lausanne, n° 29(1987), p. 19-28.
- a. Repris, remanié, dans *Table d'orientation*.
- 509) « La douce visiteuse : pages retrouvées et inédites de Pierre Jean Jouve », in *Nouvelle Revue Française*, n° 417(octobre 1987), p. 66-86.
- a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 510) « Les pérégrinations de Cadmos ou La paraphrase d'un vers latin (Lucain, Brébeuf, Rousseau, Bonald) », in *Formen innerliterarischer Rezeption : Vorträge gehalten anlässlich*

- eines Kolloquiums vom 29. Mai bis 1. Juni 1985 in der Herzog August Bibliothek, Wiesbaden, O. Harrassowitz, 1987, p. 413-421.
- 511) « La mélancolie au jardin des racines grecques », in *Le Magazine littéraire*, n° 244(1987), p. 24-30.
- a. Extraits repris d'*Histoire du traitement de la mélancolie*.
- 512) « Face diurne et face nocturne », in *Regards sur Minotaure : la revue à tête de bête*, Genève, Musée d'art et d'histoire, cop. 1987, p. 31-40.
- a. Trad. dans l'édition parallèle en anglais.
- b. Trad. allemande, in *Die grausamen Spiele des "Minotaure"*, Bielefeld, Transcript Verlag, 2005, p. 17-25.
- 513) Recension de *Der menschliche Leib aus medizinischer und philosophischer Sicht* de Hans Pfeil et Heinrich Schipperges, de *The light of nature : essays in the history and philosophy of science presented to A. C. Crombie*, éd. par North, J. D. et J. J. Roche, et de *The discourse of light from the Middle Ages to the Enlightenment* de Geoffrey Cantor, in *Gesnerus*, Aarau, vol. 44, fasc. 1-2(1987), p. 146-149.
- a. URL : <http://retro.seals.ch/digbib/view2?pid=ges-001:1987:44::165>
- 514) « La poésie française à bras-le-corps », recension du *Corps amoureux* de John E. Jackson, in *Samedi littéraire du Journal de Genève*, n° 25(31 janvier 1987), p. 18.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1987\\_01\\_31/18](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1987_01_31/18)
- 515) Préface au *Problème Jean-Jacques Rousseau* d'Ernst Cassirer, Paris, Hachette, 1987 (rééd. 1990), coll. Textes du XX<sup>e</sup> siècle, p. I-XIX.
- a. Pré-éd. part, « Jean-Jacques Rousseau dans toute sa grandeur », in *Le Monde des livres*, 23 janvier 1987, p. 13.
- i. Rééd., « Et vint le temps des honneurs », in *Le Monde. Dossiers et documents*, n° 420(1<sup>er</sup> juin 2012), p. 17.
- 516) Préface à *Quelque chose, quelqu'un : poèmes, 1966-1986* de Vahé Godel, Paris, La Différence, 1987, coll. Littérature, p. 7-11.
- 517) « Le salut à la statue », préface à *Fantaisies d'un réaliste* de Josef Popper-Lynkeus, Paris, Gallimard, 1987, p. I-XVIII.
- a. Repris, remanié, dans *La Relation critique*, éd. 2001.
- 518) Préface à "*Langue mortelle*" : études sur la poétique du premier romantisme italien : (Alfieri, Foscolo, Leopardi) de Michel Orcel, Paris, L'Alphée, 1987, p. 11-17.
- a. Trad., avec l'édition italienne du recueil, *Il suono dell'infinito : saggi sulla poetica del primo Romanticismo italiano da Alfieri a Leopardi*, Napoli, Liguori, 1993.
- 519) « Le feu de la chair et la blancheur du ciel », in *Œuvres* de Pierre Jean Jouve, Paris, Mercure de France, 1987, vol. 1, p. XI-LXXXVI.
- a. Repris dans *La Beauté du monde*.

## 1988

- 520) « La maladie n'est pas une faute », in *Actio : un magazine pour l'aide à la vie*, vol. 97, n° 2-3(1988), p. 21.
- Appel pour la Journée des malades 1988.
  - URL : <http://www.e-periodica.ch/digbib/view?pid=acf-003:1988:97::241#46>
  - Trad. allemande, dans l'éd. parallèle du magazine, « Krankheit ist kein Felher », in *Actio : ein Magazin für Lebenshilfe*, vol. 97, n° 2-3 (1988), p. 21.
  - Trad. italienne, dans l'éd. parallèle du magazine, « La malattia non è l'espiazione di una colpa », in *Actio : una rivista per la Svizzera italiana*, vol. 97, n° 2-3(1988), p. 21.
  - Rééd., part., in *Nouvelle Revue de Lausanne*, n° 26(2 février 1988), p. 7.
  - Autre éd., in *Le Chablaisien*, Monthey, n° 8(3 mars 1988), p. 7.
    - URL : [www.e-newspaperarchives.ch/?a=d&d=CHA19880303-01.2.39](http://www.e-newspaperarchives.ch/?a=d&d=CHA19880303-01.2.39)
- 521) « Jaccottet à la recherche de l'insaisissable », in *Forum der Schriftsteller*, Aarau, Frankfurt am Main, vol. 2(1988), p. 37-43.
- 522) « Baudelaire et Prudence : sur le sens religieux des heures du jour », in *Revue de Belles-Lettres*, n° 1-4(1988), p. 291-302.
- 523) « La figure penchée et le poète pensif : sur "Le cygne" de Baudelaire », in *Du visible à l'invisible : pour Max Milner*, Paris, J. Corti, 1988, p. 283-295.
- Trad. allemande, « Melancholie und Spiegelbild : eine Lektüre von Baudelaires "Le Cygne" », in *Merkur*, 42. Jg., H. 9-10(1988), p. 751-765.
  - Repris, remanié, dans *La Mélancolie au miroir*.
- 524) « Diderot descripteur : Diderot rêve et raconte la passion de Corésus », in *Cahiers du Musée national d'art moderne*, n° 24(1988), p. 83-96.
- Trad. allemande, « Diderot als Beschreiber : die Passion des Koresus », in *Mit den Augen geschrieben : von gedichteten erzählten Bildern*, éd. Lea Ritter-Santini, München, C. Hanser, 1991, p. 29-50.
  - Repris dans *Diderot dans l'espace des peintres*.
- 525) « Le poète subjugué », in *Théâtre en Europe*, Paris, n° 16(1988), p. 44-47.
- A propos de Pierre Jean Jouve.
- 526) « Zur Vorgeschichte der Moderne : Ansichten des 18. Jahrhunderts », in *Neue Rundschau*, Frankfurt a.M., 88. Jg., H. 1(1988), p. 91-105.
- 527) « En guise de conclusion : rapport de clôture », in *Phantasia-Imaginatio : atti del 5° colloquio internazionale del Lessico Intellettuale Europeo*, Roma, Ateneo, 1988, p. 565-585.
- 528) « Remarques critiques », in *Individualität*, treizième volume de *Poetik und Hermeneutik*, München, Fink, 1988, p. 337-344.
- URL : <http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/goToPage/bsb00042713.html?pageNo=356>
- 529) « Le jour dans Exil », in *Marges et Exils : l'Europe des littératures déplacées : pour Louis Bolle*, Bruxelles, Labor, 1988, coll. Archives du futur, p. 139-148.
- Repris dans *La Beauté du monde*.
- 530) « L'issue lumineuse », in *Vieira da Silva*, catalogue de l'exposition, Lisbonne, Fondation Calouste Gulbenkian, 13 juin-14 août 1988, Paris, Skira et Centre National des Arts Plastiques, 1988, p. 102-104.
- 531) « La musica e il sociale in Rousseau », in *L'Europa musicale : un nuovo rinascimento : la civiltà dell'ascolto*, éd. Anna Laura Bellina et Giovanni Morelli, Firenze, Vallecchi, 1988, p. 183-207.
- Trad. allemande, « Musik und Gesellschaftlichkeit bei Rousseau in Rousseau und die Folgen », in *Rousseau und die Folgen*, numéro thématique de *Neue Hefte für Philosophie*, H. 29(1989), p. 39-59.
  - Ed. française, « Musique et société chez Rousseau », in *Fermentum massae mundi : Jackowi Woźniakowskiemu w siedemdziesiątą rocznicę urodzin*, éd. Nawojka Cieślińska et Piotr Rudziński, Varsovie, Agora, 1990, p. 208-218.

- 532) « 1789 : los emblemas de la razón », in *Las psicosis*, numéro thématique de *Revista de Occidente*, n° 88(1988), p. 104-112.  
 a. Extrait de la traduction brésilienne de *1789 : les emblèmes de la raison*.
- 533) « Vorstellungsrede », in *Jahrbuch 1987 der Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung*, Darmstadt, Luchterhand, 1988, p. 154.  
 a. URL : <http://www.deutscheakademie.de/de/akademie/mitglieder/jean-starobinski/selbstvorstellung>
- 534) Préface à la réédition anglaise de *1789 : the emblems of Reason*, Cambridge, Londres, MIT Press, 1988, 4 p. (non paginé).
- 535) Préface au *Panorama de la nouvelle littérature française* de Gaëtan Picon, nouv. éd. revue et corrigée, Paris, Gallimard, 1988, coll. Tel, n° 138, p. I-VIII.  
 a. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 536) Préface à *OSR : Orchestre de la Suisse romande 1918-1988*, Vevey, Société des produits Nestlé, 1988, p. 5.
- 537) Remerciements (avec Bernard Ducret), introduction et allocution d'ouverture à *Normes et déviances. Textes des R.I.G. 1987*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1988, p. 6-11 ; présentation de la conférence de Georges Nivat, « Dissidence en utopie », p. 375-376 ; conclusion, p. 409-411 ; nombreuses interventions lors des tables rondes.

## 1989

- 538) « Rousseau et l'axe du monde », in *Lumières, utopies, révolutions : espérance de la Démocratie : à Bronislaw Baczko*, numéro thématique de la *Revue européenne des sciences sociales*, Genève, t. 27, n° 85(1989), p. 51-63.
- 539) « Jean-Jacques Rousseau et les droits de l'homme », in *Revue des Sciences morales et politiques*, n° 1(1989), p. 109-126.  
 a. Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.
- 540) « I figli di Rousseau », in *Lettera Internazionale*, n° 21(1989), p. 24-26.  
 a. URL : [http://letterainternazionale.it/wp-content/uploads/2015/03/starobinski\\_21.pdf](http://letterainternazionale.it/wp-content/uploads/2015/03/starobinski_21.pdf)
- 541) « Les cheminées et les clochers : sur quelques aspects de la "modernité" », in *Berenice*, Roma, 11<sup>e</sup> année, n° 27(1989), p. 285-288.  
 a. Autre éd., in *Le Magazine littéraire*, n° 280(septembre 1990), p. 26-27.  
 b. Autre éd., in *Plaisance : rivista quadrimestrale de letteratura francese moderna et contemporanea*, Roma, n° 2, 4(2005), p. 5-10.  
 c. Trad., allemande, par Ch. J. Ebeling, « Kirchtürme und Schornsteine : über das Archaische und das Moderne », in *Wo wir stehen : dreissig Beiträge zur Kultur der Moderne*, Zürich, Verlag Neue Zürcher Zeitung, 1987 p. 39-44.  
 d. Autre trad. allemande, « Fabrikschlote und Kirchtürme : Embleme der Wahrnehmung der Moderne », in *Neue Rundschau*, Frankfurt a.M., Jg. 103, H. 2(1993), p. 171-173.
- 542) *Benjamin Constant : la fonction de l'éloquence*, Firenze, EUI working paper, 1989, 43 p., n° 376.  
 a. Rééd. part., in *Paris tête d'affiche*, n° 14(1989), p. 61-68.
- 543) « Benjamin Constant : comment parler quand l'éloquence est épuisée », in *The French Revolution and the creation of modern culture*, vol. III, *The Transformation of political culture : 1789-1848*, Oxford, Pergamon Press, 1989, p. 187-201.  
 a. Ed. part., « L'éloquence, une "arme meurtrière" », suivi de « Madame de Staël ou le réveil de l'enthousiasme », in *Samedi littéraire* du *Journal de Genève* et de la *Gazette de Lausanne*, n° 99(29-30 avril 1989), p. 37 (p. V du supplément).  
 i. URL [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1989\\_04\\_29/37](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1989_04_29/37)

- 544) Présentation de la section « How to end the revolution ? », in *The French Revolution and the creation of modern culture*, vol. III, *The Transformation of political culture : 1789-1848*, Oxford, Pergamon Press, 1989, p. 283-290.
- 545) « Who is mad ? : the exchange between Hippocrates and Democritus », in *The Scope of epidemiological psychiatry : essays in honour of Michael Shepherd*, London, Routledge, 1989, p. 15-22.
- 546) « Approche de la génétique des textes : introduction pour un débat », in *La Naissance du texte*, éd. Louis Hay, Paris, J. Corti, 1989, p. 207-212.  
 a. Trad. roumaine, par Gina Vieru, « Abordari ale geneticii textului », in *Secolul 20*, n° 4-9(2000), p. 386-390.  
 b. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 547) « Le cycle des heures et le moment de la vérité », in *Vérité poétique et vérité scientifique : offert à Gilbert Gadoffre*, éd. Yves Bonnefoy, André Lichnérowicz et M.-P. Schützenberger, Paris, PUF, 1989, p. 157-168.
- 548) « Le jour sacré et le jour profane », in *Diogène*, n° 146(avril-juin 1989), p. 3-20.  
 a. Autre éd., in *La conscience de soi de la poésie : colloques de la Fondation Hugot du Collège de France (1993-2004)*, numéro thématique du *Genre humain*, n° 47(2008), p. 15-31.  
 b. Trad. anglaise, par R. Scott Walker, « The sacred and the profane day », in *Diogenes*, n° 146(1989).  
 c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 549) « Présence des classiques ? », in *Le Débat*, n° 54, 2(1989), p. 18-20.  
 a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 550) « Le rire de Démocrite : mélancolie et réflexion », in *Bulletin de la Société française de philosophie*, vol. 133, n° 1(1989), p. 5-20 ; discussion, p. 21-33.  
 a. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 551) « Il filosofo coricato », in *Sfera*, n° 9(1989), p. 15-18.  
 a. Ed. française, « Le philosophe couché », in *Irréalisme et art moderne : les voies de l'imaginaire dans l'art des XVIII<sup>e</sup>, XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles : mélanges Philippe Roberts-Jones*, éd. Michel Draguet, Bruxelles, Section d'histoire de l'art et d'archéologie de l'Université libre de Bruxelles, M. Draguet, 1991, p. 65-69.  
 b. Rééd., in *Arguments : politique, société, histoire*, Laval, vol. 4, n° 2(2002).  
 i. URL : <http://www.revueargument.ca/upload/ARTICLE/196.pdf>  
 c. Repris, in *La Coscienza e i suoi antagonisti*, Roma, Ed. Theoria, 1995.
- 552) « Action et réaction chez Diderot », in *Dilemmes du roman : essays in honor of Georges May*, éd. Catherine Lafarge, Saratoga, Anma Libri, 1989, p. 73-87.  
 a. Repris, remanié, dans *Action et réaction*.
- 553) « Un essai au long cours », in *Cadmos*, Genève, n° 44(1988-1989), p. 27-33.  
 a. A propos de Denis de Rougemont.  
 b. Repris, remanié, dans *Table d'orientation*.
- 554) « Jaccottet traducteur : allocution prononcée à la remise du Prix Lémanique », in *Etudes de Lettres*, Lausanne, n° 4(1989), p. 127-134.  
 a. Autre éd., in *Travaux du centre de traduction littéraire, prix lémanique de 1988*, Lausanne, Centre de Traduction Littéraire, n° 2(1990), p. 29-36.  
 b. Trad. italienne, in *Testo a fronte*, n° 6(1992), p. 67-74.  
 c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 555) « Voix et visages de la séduction : I. Manon l'enchanteresse », in *La Grange*, Genève, n° 1(septembre-octobre 1989), p. 12 puis 3 (*sic*).  
 a. Trad. hongroise, par Ildikó Lőrinszky, « Manon », in *Holmi*, n° 6(2008), p. 748-756.  
 b. Repris, remanié, dans *Les Enchanteresses*.
- 556) « Voix et visages de la séduction : II, Poppée », in *La Grange*, Genève, n° 2(novembre-décembre 1989), p. 12.  
 a. Rééd., in *Avant-scène – Opéra*, fasc. 224(2005), p. 116-118.



- b. Repris, remanié, dans *Les Enchanteresses*.
  - c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 557) « René Char zu ehren », trad. par Lothar Klünner, postface à *Lob einer Verdächtigen = Eloge d'une soupçonnée* de René Char, Frankfurt, Suhrkamp, 1989, p. 55-68.
- a. Texte du discours prononcé pour fêter les 80 ans du poète, le 14 juin 1987, à Genève.
  - b. Ed. part., « Comme l'eau à travers les rochers », in *Gazette de Lausanne*, n° 48(27 février 1988), p. 18.
    - i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1988\\_02\\_27](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1988_02_27)
- 558) « Trzy eseje : Zasady i wola ; Architektura przemawiajaca, słowa uwiecznione ; Słoneczny mit rewolucji », in *Res Publica*, n° 7(1989), p. 2-8. Trad. polonaise de Maryna Ochab.
- a. Reprend « Principes et volonté », « Architecture parlante, parole éternisées » et « Le mythe solaire de la Révolution » de *1789 : les emblèmes de la raison*.
  - b. Rééd. part., « Słoneczny mit rewolucji » [« Le mythe solaire de la Révolution »], trad. de Maryna Ochab, in *Zeszyty Literackie*, n° 28(1989), p. 82-85.
- 559) Préface à *Les fondements de la musique dans la conscience humaine et autres écrits* d'Ernest Ansermet, Paris, R. Laffont, 1989, p. III-XIV.
- 560) Préface à *Jean-Jacques Rousseau écrivain politique : (1712-1762)* de Michel Launay, 2<sup>e</sup> éd. revue et corrigée, Genève, Slatkine, 1989, p. I-V.
- 561) Préface à l'édition anglaise de *L'Œil vivant, The living eye*, The President and fellows of Harvard college, 1989, p. V-XI.
- 562) Ouverture du débat suivant le colloque, et interventions, in *Storia delle idee : problemi e prospettive*, éd. Massimo L. Bianchi, Roma, Ateneo, 1989, p. 171-172, p. 174, p. 189-190. Colloque tenu du 29 au 31 octobre 1987.
- a. Trad. espagnole, « Un debate sobre la historia de las ideas », in *Prismas : revista de historia intelectual*, n° 7(2003), p. 155-182.

## 1990

- 563) « Cadavres interpellés (fiction, mortalité, épreuve du temps chez Baudelaire) », in *L'Épreuve du temps*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 41(1990), p. 69-81.
- a. Pré-éd. part., « Les douleurs du pendu : sur la sensorialité organique dans une allégorie des *Fleurs du Mal* », in *Annuario della Fondazione Schlesinger*, Lugano, 1989, p. 63-71.
  - b. Trad. italienne, « Cadaveri interpellati », in *Il piccolo Hans*, n° 71(1991).
  - c. Repris, traduit en allemand par Inga Pohlmann, in *Kleine Geschichte des Körpergefühls*.
  - d. Repris, traduit en allemand, in *Melancholie im Spiegel : Baudelaire-Lektüren*.
  - e. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 564) « Befragung der Maske : Jean Starobinski über *Psychoanalyse und Literatur* », in *Werksbesichtigung Geisteswissenschaften : 25 Bücher von ihren Autoren gelesen*, éd. Henning Ritter, Frankfurt am Main, Insel-Verlag, 1990, p. 194-201.
- 565) « Rousseau et la Déclaration des droits de l'homme », in *Villa Medici : journal de voyage*, n° 9-10(1990), p. 37-43.
- 566) « La dissimulazione tragica » in *Sfera*, n° 13(1990), p. 12-13, titre français : « La dissimulation tragique », trad. par Marina Astrologo.
- a. URL : <http://www.sigma-tau.it/sfera/sfera/sfera13.pdf>
  - b. Repris dans *La Coscienza e i suoi antagonisti*, Roma, Ed. Theoria, 1995.
  - c. Trad. espagnole, par Jaime Berenguer Amenós, « La Disimulación trágica », in *Revista de Occidente*, n° 386-387(2013), p. 21-29.
  - d. Repris, remanié, dans *Interrogatoire du masque*.

- 567) « Vide et création », in *Le Magazine littéraire*, n° 280 (septembre 1990), p. 41-42.  
 a. Trad. italienne, par Marina Astrologo, « Vuoto e creazione », in *Sfera*, n° 14 (1990).  
 i. URL : <http://www.sigma-tau.it/sfera/sfera/sfera14.pdf>  
 ii. Repris, in *La Coscienza e i suoi antagonisti*, Roma, Ed. Theoria, 1995.  
 b. Trad. allemande, « "In deinem Nichts hoff' ich das All zu finden" : über Melancholie », in *Sinn und Form*, Bd. 65, H. 6 (2013), p. 791-794.  
 c. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 568) « L'attrazione come ritorno all'unità », in *Sfera*, n° 16 (1990), p. 12-13, titre français : « L'attraction en tant que retour à l'unité ».  
 a. Repris, in *La Coscienza e i suoi antagonisti*, Roma, Ed. Theoria, 1995.
- 569) « Lettre de Jean Starobinski sur Jean-Jacques Rousseau », in *Rendez-vous en France*, n° 9 (1990), p. 1.
- 570) « David ou l'idée en peinture », in *Rendez-vous en France*, n° 9 (1990), p. 3.
- 571) « La saveur première », in *Hommage à Antonio Ramos Rosa*, numéro thématique du *Courrier du Centre international d'études poétiques*, n° 185-186 (janvier-juin 1990), p. 37-39.  
 a. Rééd. part. « "L'admirable de poème de Ramos Rosa..." », in *Archipel*, Lausanne, n° 1 (1990), p. 9.
- 572) « Un anagramme de la Renaissance conforme au modèle idéal saussurien », in *Présence de Saussure : actes du colloque international de Genève*, Genève, Droz, 1990, p. 233-234.
- 573) « Lehrjahre des Parlamentarismus : Benjamin Constant und die Revolution », in *Die Grosse Revolution : 1789 und die Folgen*, éd. Hanno Helbling et Martin Meyer, Zürich, Neue Zürcher Zeitung Verlag, 1990, p. 84-90. Trad. d'Hanno Helbling.
- 574) *Belle en ses miroirs*, Neuchâtel, Association suisse des amis de Madame de Charrière, 1990, 12 p.  
 a. Lue sous le titre *Isabelle en son miroir*.
- 575) « Le rococo », in *La mode en France : 1715-1815 : de Louis XV à Napoléon I<sup>er</sup>*, Paris, La Bibliothèque des arts, cop. 1990, p. 10-17.  
 a. Trad. anglaise, « Rococo and neoclassicism » in *Revolution in fashion : european clothing, 1715-1815*, New York, Abbeville Press, 1990, p. 10-18.  
 b. Trad. japonaise, dans l'édition originale du catalogue, *Revolution in fashion : european clothing, 1715-1815*, Kyoto, Kyoto Costume Institute, cop. 1989, p. 10-16.  
 c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 576) « Dreizehn Thesen zur Ethik der Medizin », in *Die Macht der Freiheit : kleine Festschrift zum 80. Geburtstag von Jeanne Hersch*, éd. Annemarie Pieper, Zürich, Benzinger, 1990, p. 123-129.
- 577) « La mélancolie, entre folie et sagesse », in *Campus : magazine de l'Université de Genève*, n° 5 (1990), p. 22-23.
- 578) « Voix et visages de la séduction : III, Ariane, ou le péril surmonté », in *La Grange*, Genève, n° 3 (décembre 1989- janvier 1990), p. 12.  
 a. Repris, remanié, dans *Les Enchanteresses*.  
 b. Trad. italienne, « Arianna : il rifiuto del destino », in *El destino*, éd. Stefano Zecchi, Bologne, Il Mulino, 1991, coll. Estetica, p. 51-58.
- 579) « Voix et visages de la séduction : IV, Le deuil et la prophétie », in *La Grange*, Genève, n° 4 (mars-avril 1990), p. 12.  
 a. Repris, remanié, dans *Les Enchanteresses*.
- 580) « Voix et visages de la séduction : V, Magie d'Alcina », in *La Grange*, Genève, n° 5 (mai-juin 1990), p. 12.  
 a. Rééd., in *Alcina de Georg Friedrich Haendel*, programme de la représentation au Châtelet, théâtre musical de Paris, 1990, p. 19-22.  
 b. Repris, remanié, dans *Les Enchanteresses*.

- 581) « La mort, planant comme un soleil nouveau », in *La Grange*, Genève, n° 7 (novembre-décembre 1990), p. 12.  
 a. Repris, remanié, dans *Les Enchanteresses*.
- 582) « Les âges de l'amour », in *Avant-scène – Opéra*, fasc. 135-136(1990), p. 140-144.  
 a. Trad. allemande, « Der tolle Tag : Mozarts *Die Hochzeit von Figaro* », in *Das Neue Rundschau*, Frankfurt am Main, 102. Jg., H. 3(1991), p. 116-122.  
 b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 583) Commentaire sur les œuvres plastiques de Georges Zongolopoulos, in *Zongolopoulos*, catalogue rétrospectif, Athènes, Impr. I Peppas, 1990, p. 62.
- 584) Recension de *Buffon : un philosophe au Jardin du roi* de Jacques Roger, in *Revue historique*, 284(1990), p. 244-245.  
 a. Ed. parallèle, in *Revue de synthèse*, vol. 112, n° 1(1991), p. 113-115.
- 585) Recension de *Occult and scientific mentalities in the Renaissance*, éd. par Brian Vickers, 1986, in *Gesnerus*, Aarau, vol. 47(1990), p. 219.  
 a. URL : <http://retro.seals.ch/digbib/view2?pid=ges-001:1990:47::226>
- 586) Recension de *Les Historiens français de la médecine au XIX<sup>e</sup> siècle et leur bibliographie* d'Isabelle Wohnlich-Despaigne, Vrin, 1987, in *Gesnerus*, Aarau, vol. 47, fasc. 3-4(1990), p. 378-379.  
 a. URL : <http://retro.seals.ch/digbib/view2?pid=ges-001:1990:47::389>
- 587) Recension des *Langues du Paradis* de Maurice Olender, in *L'Infini*, n° 32(1990), p. 30-34.  
 a. Ed. part., « Archéologie de l'antisémitisme », in *Liber*, n° 1(1 mars 1990), p. 11.  
 i. Trad. espagnole, in *Liber*, supplément d'*El País*, 24 février 1990, p. 11.  
 b. Trad. italienne, par Daniela Formento, « Archeologia dell'antisemitismo », in *Liber*, supplément d'*Indice dei libri del mese*, 2<sup>e</sup> année, n° 1(février-mars 1990), p. 11.  
 i. Egalement traduit dans les différentes langues de diffusions de *Liber*.  
 c. Trad. allemande, en postface à *Die Sprachen des Paradieses : Religion, Philologie und Rassentheorie im 19. Jahrhundert* de Maurice Olender, Frankfurt, New York, Campus Verl. ; Paris, Éd. de la Fondation Maison des sciences de l'homme, 1995, p. 144-150.  
 i. Rééd., avec la nouvelle éd., Berlin, Kulturverl. Kadmos, 2013.
- 588) Préface à *l'Essai sur l'origine des langues* de Jean-Jacques Rousseau, Paris, Gallimard, 1990, coll. Folio. Essais, 135, p. 9-54.  
 a. Rééd., Préface à *l'Essai sur l'origine des langues*, in *Œuvres complètes* de Jean-Jacques Rousseau, vol. 5, Paris, Gallimard, 1995, coll. Bibliothèque de La Pléiade, p. CLV-CCIV.  
 b. Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.
- 589) Allocution d'ouverture, in *Les Usages de la liberté. Textes des R.I.G. 1989*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1990, p. 7-11.
- 590) Préface à *Cahiers : tome 3, 1894-1914* de Paul Valéry, Paris, Gallimard, 1990, p. I-XIV.  
 a. Trad. allemande, « Über die *Cahiers* von Valéry », in *Akzente*, H. 2(1990), p. 243-257.  
 b. Trad. allemande, « Die Unwahrscheinlichkeit des Existierens », in *Valéry*, numéro thématique de *Zeitschrift für Kulturphilosophie*, Leipzig, H. 1(2012), p. 7-21.  
 c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 591) Avec Bernard Ducret, Remerciements ; avec Georges Cottier, Introduction et allocution d'ouverture, in *Les Usages de la liberté. Textes des R.I.G. 1989*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1990, p. 6-12 ; présentation de « Poésie et liberté » d'Yves Bonnefoy, p. 165-166 ; présentation de la journée « Perestroïka en URSS : une expérience de la liberté », p. 281-282 ; intervention lors des tables rondes, p. 99, p. 186, p. 199.

## 1991

- 592) « A l'écoute du Pacte et de la Grande prière des Confédérés », in *Les 700 ans de la Confédération : discours de la cérémonie officielle d'ouverture, Bellinzone, le 10 janvier 1991*, Berne, Bureau du Délégué, 1991, p. 1-8.
- Autre éd., in *Cadmos*, Genève, n° 54(1991), p. 7-12.
  - Autre éd., in *Journal de Genève*, n° 19(24 janvier 1991), p. 14.
    - URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1991\\_01\\_24/14](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1991_01_24/14)
  - Autre éd., « Le pacte de 1291 », in *La Lettre internationale*, n° 28(1991), p. 69-70.
    - Trad. polonaise de l'éd. polonaise de la *Lettre internationale*, n° 1-2(1993-1994), p. 61-62.
  - Trad. portugaise, par Isabel Rupaud et Jacques Marcovitch, « À escuta do pacto e da Grande Prece dos confederados », in *Estudos Avançados*, São Paulo, vol. 5, n° 12(1991), p. 207-213.
    - URL : <http://dx.doi.org/10.1590/S0103-40141991000200013>
  - Repris, sous le titre *Un destin solidaire : à l'écoute du Pacte et de la Grande prière des Confédérés*, Carouge-Genève, Zoé, 2014.
- 593) « Le "médecin croyant" et le théologien genevois : une lettre écrite en 1802 par M.F.R. Buisson à Pierre Picot » (avec Matthieu-François-Régis Buisson), in *Gesnerus*, Bâle, vol. 48, fasc. 3-4(1991), p. 333-342.
  - URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-521135>
- 594) « Lire le libretto », in *Atelier H. R. Jauss*, numéro thématique de *Lendemain : Zeitschrift für Frankreichforschung und Französischstudium*, Marburg, n° 64(1991), p. 40-45.
  - Rééd., en préface aux *Noces de Figaro* de Da Ponte, traduction de Michel Orcel, Paris, Flammarion, 1994, coll. GF.
  - Repris dans *La Beauté du monde*.
- 595) « Le Tasse traduit par Rousseau : cinquante-deux strophes inédites », édition et introduction des textes, in *Nouvelle Revue Française*, n° 461(juin 1991), p. 64-77.
- 596) « Rousseau dans la Révolution française », in *Itinerari Europei : letteratura, lingua, società : per Giovanni Bonalumi*, éd. Ottavio Lurati et Renato Martinoni, Locarno, A. Daddò, 1991, p. 111-116.
- 597) « La Suisse et Vittore Branca », in *Il Veltro*, Roma, n° 3-4(1991), p. 259-304.
  - Rééd., in *Lettere italiane*, vol. 57, n° 4(2005), p. 630-638.
- 598) « Les tableaux et les jours », in *Revue de Belles-Lettres*, n° 3-4(1991), p. 107-118.
- 599) « L'âge du génie », in *Courrier de l'Unesco*, n°7(1991), p. 18-21.
  - URL : <http://unesdoc.unesco.org/images/0008/000888/088837fo.pdf#88825>
- 600) « Quali eccessi », in *l'Excès*, numéro thématique de la *Nouvelle revue de psychanalyse*, n° 43(1991), p. 265-275.
  - Trad. italienne, « Quali eccessi », in *La Rivista dei libri*, 1<sup>ère</sup> année, n° 8(novembre 1991), p. 22-24.
  - Trad. allemande, « Der in Musik gesetzte Exzess », in *Der bestrafte Wüstling, oder Don Giovanni*, Bâle, Basel Theater, 1992, p. 6-24 ; remarques sur la littérature scientifique consacrée à la question, p. 40 (pages non numérotées).
    - Les pages impaires, dès la p. 9, sont des illustrations. Titre français signalé à la p. 40, « L'excès mis en musique ». Ecrit pour cette publication.
    - Autre éd., « Der in Musik gesetzte Exzess », in *Don Giovanni* de da Ponte et Mozart, Programmbuch Oper Frankfurt 1994/2000, Frankfurt, Intendanz der Oper, KG 1994/2000 (2000).
  - Autre éd., « Quali eccessi : le *Don Giovanni* de Mozart, les dons excessifs comme outrages à l'ordre sacré », in *Avant-scène – Opéra*, fasc. 172(1996), p. 134-140.
    - Cette version reprend également, « La punition de l'excès », in *La Grange*, Genève, n° 9(mars-avril 1991), p. 12.

- d. Repris, remanié, dans *Les Enchanteresses*.  
 e. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 601) « Action, réaction, interaction : sur quelques dérivations », in *Cahiers Ferdinand de Saussure*, Genève, 45(1991), p. 341-350.  
 a. Autre éd., « Action, réaction, interaction : sur quelques origines et dérivations lexicales », in *Psyché et cerveau*, Lausanne, Payot, coll. Psyché, 1993, p. 121-130 ; discussion, p. 131-133.  
 b. Repris, remanié, dans *Action et réaction*.
- 602) « Forza e debolezza psicologica », in *Sfera*, n° 21(1991), titre français : « Force et faiblesse psychologiques ».  
 a. Trad. allemande, « Der Mensch und seine Kräfte : von La Rochefoucauld bis Roger Caillois », in *Neue Zürcher Zeitung*, p. 58(17-18 août 1991).  
 b. Repris, in *La Coscienza e i suoi antagonisti*, Roma, Ed. Theoria, 1995.
- 603) « La macchina di Cartesio », in *Sfera*, n° 25(1991), p. 20-21, titre français : « La machine de Descartes ». Trad. par Raffaella Rojatti.  
 a. URL : <http://www.sigma-tau.it/sfera/sfera/sfera25.pdf>.  
 b. Repris, in *La Coscienza e i suoi antagonisti*, Roma, Ed. Theoria, 1995.
- 604) « *Vrai Corps* : Jouve et le texte liturgique », in *Nouvelle Revue Française*, n° 462(juillet-août 1991), p. 10-21.  
 a. Rééd., in *Jouve poète, romancier, critique : colloque de la Fondation Hugot du Collège de France*, éd. Yves Bonnefoy, Paris Lachenal & Ritter, 1995, p. 9-19.  
 b. Trad. allemande, par Christine Viragh Mäder, « *Wahrer Leib* : Pierre Jean Jouve als Übersetzer ein liturgischen Text », in *Vom Übersetzen : zehn Essays*, éd. Martin Meyer, Vienne, E. Akzente & C. Hanser Verl., cop. 1990, p. 118-130.  
 c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 605) « René Char 1907-1988 », in *Les plus beaux manuscrits français*, Paris, Robert Laffont, 1991, coll. La mémoire de l'encre, p. 394.
- 606) « Rousseau in the Revolution », recension de *Rousseau and the republic of virtue : the language of politics in the French Revolution* de Carol Blum, d'*A critical dictionary of the French Revolution*, éd. par François Furet et Mona Ozouf, de *La Déclaration des droits de l'homme et du citoyen* de Stéphane Rials, de *L'An I des droits de l'homme* de A. de Baecque, L.M. Vovelle et W. Schmale, de *Les Déclarations des droits de l'homme et du citoyen* de Christine Fauré, de *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture, Volume II: The political Culture of the Revolution*, éd. par Colin Lucas, et de *La Révolution des droits de l'homme* de Marcel Gauchet, Gallimard, in *The New York Review of Books*, vol. 37, n° 6(12 avril 1991), p. 47-50, traduit par David Bellos.
- 607) « Rousseau o l'esistenza offerta in spettacolo », préface à la traduction de G. Veronesi du *Teatro* de Rousseau, Roma, Bulzoni, 1991, p. [7]-[8].
- 608) Préface aux *Romanzi e racconti* d'Italo Calvino, Milano, A. Mondadori, 1991, p. IX-XXXIII.  
 a. Trad. allemande, « Italo Calvino », en postface à *Die Mülltonne und andere Geschichten* d'Italo Calvino, München, Wien, C. Hanser, cop. 1994, p. 123-154.  
 b. Ed. française, extrait remanié, « Italo Calvino : l'allègement narratif », in *Conférence*, Meaux, n° 2(1996), p. 355-373.  
 i. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 609) Réponse à une enquête sur l'avenir de l'université, in *Thema : magazine semestriel sur la recherche scientifique dans les hautes écoles suisses*, n° 11/12(1991), Berne, Stämpfli, p. 51.

## 1992

- 610) « La littérature et la beauté du monde », in *Diogène*, n° 160(octobre-décembre 1992), p. 50-62.  
 a. Rééd., in *Studia philologia Universitatis Babeş Bolyai. Philologia*, 42<sup>e</sup> a., n° 1(1997), p. 13-27.

- b. Autre éd. part., « Dire la beauté », in *Les textes comme aventure : hommage à Doris Jakubec*, éd. Marion Graf, José-Flore Tappy et Alain RoCHAT, Carouge-Genève, Zoé, 2003, p. 191-198.
- c. Trad. anglaise, par Thomas Epstein, « Literature and the beauty of the world », in *EST : Grunnlagsproblemer i estetisk forskning*, Oslo, Norges Forskningsrad, n° 7(1994), p. 7-17.
- d. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 611) « Note sur l'angine de poitrine et la mort subite : (une conversation de Diderot avec le docteur de la Roche) », in *Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie*, Paris, n° 12(1992), p. 178-180.
- a. URL : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rde\\_0769-0886\\_1992\\_num\\_12\\_1\\_1169](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rde_0769-0886_1992_num_12_1_1169).
- b. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 612) « Portrait de Georges Poulet (1902-1991) », in *Revue des sciences morales et politiques*, n° 1(1992), p. 169-174.
- 613) « Le rêve de Georges Poulet », in *Le Monde des livres*, 21 août 1992, p. 10.
- 614) « Georges Poulet : l'inventeur de l'"Ecole de Genève" », in *Samedi littéraire du Journal de Genève et Gazette de Lausanne*, n° 14(18-19 janvier 1992), p. 22.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1992\\_01\\_18/21](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1992_01_18/21)
- 615) « Percevoir les voix qui nous requièrent de plus loin », in *Le Pacte du futur : culture, économie, communication : les nouveaux réseaux d'échanges et de solidarité*, éd. Jean-Fred Bourquin, Carouge-Genève, Zoé, 1992, p. 12-21.
- 616) « Surmonter la peur », in *Rousseau and the Eighteenth century : essays in memory of R. A. Leigh*, éd. Marian Hobson, J.T.A. Leigh et Robert Wokler, Oxford, The Voltaire Foundation, 1992, p. 117-123.
- a. Autre éd., in *La peur au XVIII<sup>e</sup> siècle : discours, représentations, pratiques*, éd. Jacques Berchtold et Michel Porret, Genève, Droz, 1994, p. 87-95.
- b. Version antérieure, « Gli antidoti alla paura », *Sfera*, n° 11(1990).
- c. Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.
- 617) « Malraux, Balthus et l'idée du chat », in *Du*, Zürich, Jg. 52, H. 9(1992), p. 18.
- a. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-306120>
- 618) « Le rêve, la création, la destruction dans l'expérience de Baudelaire : créativité et psychiatrie », in *Confrontations psychiatriques*, n° 34(1992), p. 75-81.
- a. Trad. allemande, « Schöpfung und Auflösung : der Traum bei Baudelaire », in *Musik und Traum*, München, Ed. Text & Kritik, 1991, coll. Musik-Konzepte, p. 103-108.
- 619) « Ponts sur le vide », in *Littérature*, n° 85, 1(1992), p. 10-17.
- a. URL : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/litt\\_0047-4800\\_1992\\_num\\_85\\_1\\_2598](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/litt_0047-4800_1992_num_85_1_2598)
- b. A propos d'Italo Calvino.
- 620) « L'énigme de la semence », in *Le Magazine littéraire*, n° 303(1992), p. 23-26.
- a. Rééd., in *Montaigne*, Paris, Ed. du Magazine littéraire, 2013, coll. Nouveaux regards, p. 39-46.
- 621) « Montaigne : morale et politique », in *Montaigne, maire de Bordeaux : lettres (1581-1585)*, Bordeaux, L'Horizon chimérique, 1992, p. 97-100.
- 622) « Une mélancolie moderne : le portrait du docteur Gachet par Vincent van Gogh », in *Médecine et Hygiène*, Genève, n° 1882 bis(1992), p. 75-81.
- a. Trad. anglaise, « A modern melancholia : Van Gogh's portrait of Dr. Gachet », in *Psychological medicine*, London, vol. 23(1993), p. 565-568.
- b. Rééd. part., in *Mélancolie, génie et folie en Occident : en hommage à Raymond Klibansky (1905-2005)*, éd. Jean Clair, Gallimard, Paris, 2005, p. 412-415.
- i. Trad. allemande, avec l'éd. parallèle, « Eine moderne Melancholie: Porträt Doktor Gachet von Vincent van Gogh », in *Melancholie : Genie und Wahnsinn*



- in der Kunst : zu Ehren von Raymond Klibansky (1905-2005)*, Ostfildern-Ruit, Hatje Cantz, 2005, p. 24-32.
- c. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- d. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 623) « En dette : hommage à Georges Lambrichs », in *Nouvelle Revue Française*, n° 473(juin 1992), p. 55-56.
- 624) « L'imitation du Tasse », in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 40(1992), p. 265-288.
- a. Trad. italienne, par Fiorella Puglisi, *Rousseau e Tasso : lezione Sapegno 1993*, Torino, Bollati Boringhieri, 1994, 87 p., ISBN 8833909018.
- 625) « Marcel Raymond : (1897-1981) », in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 40(1992), p. 299-304.
- 626) « Note éditoriale », avec Charles Wirz, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 40(1992), p. 305-306.
- 627) « Rousseau : de l'expérience vénitienne à la Révolution française », in *L'eredità dell'ottantanove e l'Italia*, Firenze, L. S. Olschki, 1992, p. 19-37.
- a. Pré-éd. part., in *Rendez-vous en France*, n° 9(1990), p. 1.
- 628) « Médecine et rationalité », in *Journal suisse de médecine*, Bâle, Jg. 122, n° 51-52(1992), p. 1948-1951.
- a. Autre éd., in *Le partage du savoir dans les arts du soin : mélanges en l'honneur de Marco Vannotti*, éd. Pascal Singy et Friedrich Stiefel, Genève, Médecine et Hygiène, 2010, p. 101-108.
- 629) « *Così fan tutte* ou la loi générale des êtres », in *La Grange*, Genève, n° 14(mars-avril 1992), p. 2-3.
- a. Nouvelle éd., reprise et développée, « "*Così fan tutte*" ou l'opéra philosophique », in *Ici et ailleurs : le dix-huitième siècle au présent : mélanges offerts à Jacques Proust*, éd. Hisayasu Nakagawa, Tokyo, Comité coordinateur des Mélanges Jacques Proust, 1996, p. 477-484.
- b. Repris, remanié, dans *Les Enchanteresses*.
- c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 630) « Genève : européenne ou déclinante ? » in *La Grange*, Genève, n° 15(mai-juin 1992), p. 1.
- 631) « Un critique inventif », in *Samedi littéraire du Journal de Genève et de la Gazette de Lausanne*, n° 280(28-29 novembre 1992), p. 21.
- a. Hommage à Pierre Grotzer.
- b. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/IDG\\_1992\\_11\\_28/21](http://www.letempsarchives.ch/page/IDG_1992_11_28/21)
- 632) « Gérald Cramer », in *Marc Chagall – Gérald Cramer : trente ans de travail et d'amitié : exposition, 11 avril – 15 juin 1992*, Genève, P. Cramer, 1992, p. 6.
- 633) « Les astres et la terre », préface à *Die Zauberflöte : Salzburg, Brüssel 1991 : Spuren und Dokumente*, Salzburg, Internationale Stiftung Mozarteum ; München, Bayerische Vereinsbank, cop. 1992, p. 7.
- a. Trad. allemande, par Hans Goebel, « Die Sterne und die Erde », p. 8.
- 634) Préface à *Le texte, le secret et l'exégèse : études valéryennes, paulhaniennes et autres* de Silvio Yeschua, Paris, Champion, 1992, p. IX-XI.
- 635) Préface à *La solitude, ça s'apprend ! : l'expérience du veuvage raconté par ceux qui la vivent*, éd. Groupe "Sol" de l'Université du 3<sup>e</sup> âge de Genève, Genève, Georg, 1992, p. XIII-XVI.
- 636) Préface à *Yves Bonnefoy : livres et documents : catalogue de l'exposition*, Paris, Bibliothèque nationale, Mercure de France, 1992, p. 9-15.
- 637) Avec Bernard Ducret, Remerciements ; introduction et allocution d'ouverture, in *L'Europe retrouvée. Textes des R.I.G. 1991*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1992, p. 6-12 ; présentation de la journée « L'Europe des cultures et des civilisations », p. 127-128 ; interventions lors des entretiens, p. 148-149, p. 153, p. 156-157 ; conclusion, 305-307.

- a. « L'avenir d'une Europe retrouvée », rééd. de la conclusion, in *Campus : magazine de l'Université de Genève*, n° 12(1991), p. 42-43.

## 1993

- 638) « Dramaturgie de Balthus », in *Catalogue Balthus*, Genève, Skira ; Lausanne, Musée des Beaux-Arts, 1993, p. 71-83.
- a. Autre éd., in *Studi di letteratura francese*, Firenze, 21(1996), p. 23-28.
  - b. Rééd., in *Pleine Marge*, Paris, n° 25(1997), p. 9-19.
  - c. Rééd., in *L'en-deçà des images : autour de l'œuvre de Murielle Gagnebin*, Seyssel, Champ Vallon, 2014, p. 85-90.
  - d. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 639) « Le regard des statues », in *L'Inachèvement*, numéro thématique de la *Nouvelle Revue de psychanalyse*, n° 50(1994), p. 46-64.
- a. Trad. espagnole, « La mirada de la statua », in *El desnudo en el Museo del Prado*, Barcelone, Galaxia Gutenberg, Círculo de Lectores, 1998, p. 269-298.
  - b. Autre éd., largement modifiée et augmentée, « Le regard des statues : sur la généalogie des fêtes galantes », in *L'image récalcitrante*, éd. Murielle Gagnebin et Christine Savinel, Paris, Presses de la Sorbonne nouvelle, 2001, coll. Page ouverte, p. 43-72.
  - c. Trad. allemande, par Horst Günther, « Fêtes galantes : Geburt und Niedergang einer Utopie der Liebe », in *Über die Liebe : ein Symposium*, éd. Heinrich Meier et Gerhard Neumann, München, Piper, 2008, p. 139-168.
  - d. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
  - e. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 640) « La journée traversée », in *La Grange*, Genève, n° 20(mars-avril 1993), p. 4-5.
- a. Trad. italienne, « Corriam tutti : sulla circolazione dei personaggi e degli oggetti nelle *Nozze di Figaro* », in *Il Maggio musicale fiorentino*, Firenze, n° 55(1992), p. 35-42.
  - b. Trad. allemande, « Über den Kreislauf von Personen und Gegenständen in *Le nozze di Figaro* », in *Le nozze di Figaro : KV 492 : Opera buffa in vier Akten*, Salzbourg, Salzburger Festspiele, 1995, p. 9-27.
    - i. Rééd. de la trad., in *Kunst und Aufklärung*, Innsbruck, Studienverlag, 2003, p. 119-132.
  - c. Autre éd., revue et augmentée, « Sur la circulation des personnages et des objets dans *Le nozze di Figaro* », in *Starobinski en mouvement*, Seyssel, Champ Vallon, 2001, p. 403-417.
    - i. Rééd. de cette version, in *Le nozze di Figaro*, Programme du Grand théâtre de Genève, n° 25(2013), p. 32-41.
      - 1. URL : [http://issuu.com/geneveopera/docs/gtg1314 lenozze\\_programme\\_25 screen](http://issuu.com/geneveopera/docs/gtg1314_lenzoze_programme_25_screen)
  - d. Repris, remanié, dans *Les Enchanteresses*.
  - e. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 641) « Un Rousseau complet », in *Samedi littéraire* du *Journal de Genève* et de la *Gazette de Lausanne*, n° 123(29-30 mai 1993), p. 24.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1993\\_05\\_29/24](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1993_05_29/24)
- 642) « Hommage à Strawinsky », in *L'Œil : magazine international d'art*, n° 449(1993), p. 68.
- a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 643) « A propos de Montesquieu », postface à *l'Essai sur le goût* de Montesquieu, Paris, Rivages, 1993, p. 89-101.
- a. Repris de la nouvelle éd. de *Montesquieu*.
- 644) Réponse à une enquête « La Suisse en panne de penseurs ? », in *24 heures*, n° 302(28 décembre 1993), p. 2 et 3.



## 1994

- 645) « Est-il tolérant ? est-il odieux ? » in *Samedi littéraire du Journal de Genève et Gazette de Lausanne*, n° 100(30 avril – 1<sup>er</sup> mai 1994), p. 33-34 (p. I-II du supplément).  
a. A propos de Voltaire.
- 646) « Portrait d'un écorché vif », in *Campus : magazine de l'Université de Genève*, Genève, n° 25(1994), p. 12.  
a. A propos de Voltaire.
- 647) « Die Welt ist ein Skandal : Voltaires Widersprüche sind unsere », in *Frankfurter Allgemeine*, Frankfurt a.M., n° 270(21 novembre 1994), p. 35.
- 648) « Voltaire : esquisse d'un portrait », préface à *Voltaire chez lui*, Genève, Skira, cop. 1994, p. 7-10.  
a. Trad. allemande, par Beat Gyger, « Voltaire : Skizze eines Porträts : zum 300. Geburtstag des Philosophen (21. November) », in *Neue Zürcher Zeitung*, n° 271(19-20 novembre 1994), p. 65.
- 649) « "Water-wheels", la fabrique sur la rivière », in *Mélanges offerts à Robert Ellrodt*, Paris, Presses de la Sorbonne nouvelle, 1994, p. 255-264.  
a. Autre éd., « La fabrique sur la rivière », in *Lettere italiane*, Firenze, n° 3(1994), p. 370-381.  
b. Rééd., in *Letteratura e industria atti del XV Congresso A.I.S.L.L.I., Torino, 15-19 maggio 1994*, Firenze, L. S. Olschki, 1997, p. 307-319.  
c. Trad. anglaise, par Richard Pevear, « Water-wheels : the factory on the river », in *The Hudson Review*, vol. 49, n° 4(1997), p. 553-568.  
d. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 650) « Sacrifice et résurrection », in *La Grange*, Genève, n° 26(septembre-octobre 1994), p. 1-2 et 12.  
a. Autre éd., développée, « Idomeneo : le récit de Fénelon », avec une version allemande en regard d'Uta Goebel, in *Idomeneo : KV 366 : dramma per musica in drei Akten*, Salzburg, Salzburger Festspiele, 2000, p. 38-66.  
b. Autre éd., « Le sacrifice et le couronnement : sur le sujet d'Idoménée », in *Trascendenza, trascendentale, esperienza : in onore di Vittorio Mathieu*, numéro thématique des *Archivio di filosofia*, Padova, n° 1-3(1995), p. 273-279.  
c. Trad. espagnole, par David De los Reyes, « El sacrificio y la coronación : acerca del tema de Idomeneo », in *Apuntes filosóficos*, Caracas, n° 7-8(1995), p. 201-209.  
d. Repris, remanié, dans *Les Enchanteresses*.
- 651) « Sur le mot "abréaction" », in *Festschrift aus Anlass der Verleihung der Dr.-Margrit-Egnér-Preise 1994 zum Thema "Das Öffnende und Verschliessende in der Sprache" : Literatur und Psychoanalyse*, Zurich, Dr.-Margrit-Egnér-Stiftung, 1994, p. 17-26.  
a. Autre titre parfois trouvé, « Abréaction, catharsis, récit : la première théorie analytique ».  
b. Autre éd., « On the word "abreaction" », in *100 years psychoanalysis*, numéro thématique des *Cahiers psychiatriques genevois*, Chêne-Bourg, vol. 15(1994), p. 31-39.  
c. Repris, remanié, dans *Action et réaction*.
- 652) « Sur deux antinomies de l'*Esprit des lois* », in *Rivista di Storia della filosofia*, n° 49(1994), p. 35-47.  
a. Extrait de la version nouvelle du *Montesquieu*, Paris, Seuil, 1994.
- 653) « Bonnefoy, Yves », article du *Nouveau dictionnaire des auteurs de tous les temps et de tous les pays*, Paris, Robert Laffont, 1994, p. 399-400.
- 654) « *Ce qui fut sans lumière* d'Yves Bonnefoy », in *Le Nouveau Dictionnaire des œuvres de tous les temps et de tous les pays*, éd. Robert Laffont et Valentino Bompiani, Paris, R. Laffont, 1994, p. 941.

- 655) « *L'Improbable et autres essais* d'Yves Bonnefoy », in *Le Nouveau Dictionnaire des œuvres de tous les temps et de tous les pays*, éd. Robert Laffont et Valentino Bompiani, Paris, R. Laffont, 1994, p. 3577-3578.
- 656) « Poèmes d'Yves Bonnefoy », in *Le Nouveau Dictionnaire des œuvres de tous les temps et de tous les pays*, éd. Robert Laffont et Valentino Bompiani, Paris, R. Laffont, 1994, p. 5649-5650.
- 657) « Discours », in *Verleihung des Hansischen Goethe-Preises 1993*, Stiftung FVS, Hamburg, 1994, p. 19-25.
- a. Autre éd., « Vom Beruf des Kritikers : Rede aus Anlass der Verleihung des Hansischen Goethepreises », in *Neue Rundschau*, Frankfurt am Main, 105. Jg., H. 4(1994), p. 111-117.
- b. Trad. espagnole, « Los deberes del crítico », in *Revista de Occidente*, n° 210(1998), p. 5-14.
- 658) « Henri Gouhier : l'allégresse de la pensée », in *Samedi littéraire du Journal de Genève et de la Gazette de Lausanne*, n° 111(14-15 mai 1994), p. 21.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1994\\_05\\_14/21](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1994_05_14/21)
- 659) Préface à *Letteratura come vita* de Carlo Bo, Milano, Rizzoli, 1994, p. VI-XII. Texte traduit en italien par Sergio Pautasso.
- a. Rééd., « Carlo Bo saggista », in *Nuova Antologia*, vol. 574, n° 2193(1995), p. 174-179.
- i. La revue donne parallèlement le titre « Bo : Letteratura come vita ».
- 660) Avec Bernard Ducret, Remerciements ; Introduction et allocution d'ouverture, in *Nos identités. Textes des R.I.G. 1993*, Neuchâtel, à la Baconnière, 1994, p. 6-12 ; introduction à la conférence « La conscience de soi et le fait de poésie » d'Yves Bonnefoy, p. 13-15 ; introduction à la conférence de Bronislaw Baczko, « Sociétés communistes et crises identitaires », p. 275-276 ; intervention dans une table ronde, p. 248 ; conclusion, p. 311-317.
- a. Pré-éd., « Recherche du Moi, mythe du Nous », in *Samedi littéraire du Journal de Genève et de la Gazette de Lausanne*, n° 138(18 juin 1993), p. 2.
- i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1993\\_06\\_18/2](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1993_06_18/2)
- ii. Autre éd., « Nos identités » et « La vieille notion de race », in *L'Express*, Neuchâtel, n° 192(20 août 1993), p. 2 et (21 août 1993), p. 2.
1. URL : en deux parties :
- a. <http://www.lexpressarchives.ch/Repository/ml.asp?Ref=RVhQLzE5OTMvMDgvMjEjQXlwMDIwMQ==&Mode=Gif&Locale=french-skin-custom>
- b. <http://www.lexpressarchives.ch/Repository/ml.asp?Ref=RVhQLzE5OTMvMDgvMjEjQXlwMDIwMA==&Mode=Gif&Locale=french-skin-custom>

## 1995

- 661) « Le partage des savoirs », in *Le Jardin de l'esprit : textes offerts à Bronislaw Baczko*, éd. Michel Porret et François Rosset, Genève, Droz, 1995, p. 199-216.
- a. Autre éd., in *L'apprentissage du savoir vivant : fonction des grands collèges européens : bicentenaire de la fondation de L'Ecole Normale Supérieure : colloque tenu à l'Assemblée nationale du 18 au 21 octobre 1994*, éd. Paul Viallaneix et Rosette Elmoznino, Paris, PUF, 1995, p. 21-35.
- 662) « Soleils immenses de la vie naissante », in *Revue d'esthétique*, vol. 27(1995), p. 99.
- a. Rééd., avec « Archipel du temps », in *Voix et visages : écrivains romands*, Genève, Zoé, 1996, p. 204-207.
- 663) « Le Philosophe à table », in *Perspectives : revue de l'Université hébraïque de Jérusalem*, n° 2(1995), p. 200-216.

- a. Rééd., in *Etre riche au siècle de Voltaire : actes du colloque de Genève (18-19 juin 1994)*, Genève, Droz, 1996, p. 279-293.
- b. Trad. allemande, « Der Philosoph bei Tisch », in *Akzente*, Jg. 53, H. 3(1996), p. 266-284.
- 664) « Sulla nostalgia : la memoria tormentata », trad. par Barbara Tognon, in *Luoghi della memoria e dell'oblio*, numéro thématique d'*Iride*, n° 14(1995), p. 160-177.
- a. Autre éd., « Sulla nostalgia », traduit par Carlo Andreoni, in *Senso del tempo*, numéro thématique de *Nuova Civiltà delle macchine*, n° 2(1999), p. 29-39.
- b. Ed. française, « Sur la nostalgie : la mémoire tourmentée : la mémoire entre psychanalyse et neurosciences », in *Cliniques méditerranéennes*, n° 67(2003), p. 191-202.
- c. Trad. anglaise, par Kristen Gray Jafflin, « On nostalgia », in *The emotional power of music : multidisciplinary perspectives on musical arousal, expression, and social control*, Oxford, Oxford University Press, 2013, p. 329-340.
- d. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 665) « Moreau de la Sarthe et Laennec au chevet de Maine de Biran », in *Nature, histoire, société : essais en hommage à Jacques Roger*, éd. Claude Blanckaert, Jean-Louis Fischer, Roselyne Rey, Paris, Klincksieck, 1995, p. 107-112.
- 666) « Magie exacte », in *La Grange*, Genève, n° 30(mai-juin 1995), p. 2.
- 667) « Michael Shepherd », in *The Lancet*, London, vol. 346, issue 8976(1995), p. 694.
- 668) « Lettres et syllabes mobiles : complément à la lecture des cahiers d'anagrammes de Ferdinand de Saussure », in *Littérature*, n° 99(1995), p. 7-18.
- a. URL : [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/litt\\_0047-4800\\_1995\\_num\\_99\\_3\\_2370](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/litt_0047-4800_1995_num_99_3_2370)
- 669) « I ritmi del corpo e il tempo musicale », trad. par Manuela Raccanello, in *Il Lettore di Provincia*, n° 94(décembre 1995), p. 3-5.
- 670) « Remerciement », in *Laurea "honoris causa" in lingue et letterature straniere a Jean Starobinski*, Urbino, [s.n.], 1995, p. 11-21.
- a. Prononcé le 9 mai 1995.
- 671) « La société en danger d'irrationnel », recension du *Nouvel obscurantisme* d'Etienne Barilier, in *Samedi littéraire* du *Journal de Genève* et de la *Gazette de Lausanne*, n° 88(15-17 avril 1995), p. 17.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1995\\_04\\_15/17](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1995_04_15/17)
- 672) Préface pour l'édition italienne de *Largesse*, intitulée *A piene mani : dono fastoso et dono perverso*, Torino, Einaudi, 1995, p. XIX-XXI.
- 673) « Avvertenza preliminare » in *La Coscienza e i suoi antagonisti*, Roma, Theoria, 1995, p. 7-8.
- 674) Préface à *L'âme et ses passions* de Gallien, Paris, Les Belles Lettres, 1995, p. VII-XXVI.
- a. Autre éd., « Sur l'enseignement de Galien : les mœurs de l'âme et le tempérament du corps », in *Platon et les poètes : hommage à George Steiner de la part de ses collègues de l'Université de Genève et d'ailleurs*, Genève, Unité de littérature comparée, Faculté des Lettres, 1996, p. 134-154.
- b. Repris partiellement et remanié sous le titre « La lezione di Galeno : macchine e passioni », trad. par Andreina Garofoli Pieri, in *Atque*, n°17(maggio-novembre 1998), p. 21-30.
- 675) Préface à *Le Grand Théâtre de Genève*, Genève, S. Hurter, Cercle du Grand Théâtre de Genève, cop. 1995, p. 10-11.
- 676) Introduction aux Appendices II, III, IV et V, in *Œuvres complètes* de Jean-Jacques Rousseau, vol. 5, Paris, Gallimard, 1995, coll. Bibliothèque de La Pléiade, p. CCC-CCCVI.
- 677) Préface à *La parole singulière* de Laurent Jenny, Paris, Belin, 1995, p. 5-8.
- a. Trad., avec l'édition roumaine, *Rostirea singulara*, Bucarest, Univers, 1999, p. 5-8.

## 1996

- 678) « L'usage des revues », in *La Revue des revues*, n° 21(1996), p. 5-9.
- 679) « Les idées sociales, politiques et religieuses de Jean-Jacques Rousseau », in *Histoire de la littérature en Suisse romande*, Lausanne, Payot, t. 1, 1996, p. 287-300.  
a. Repris dans *Histoire de la littérature en Suisse romande*, publ. sous la dir. de Roger Francillon, Genève, Zoé, 2015, p. 235-246.
- 680) « Plan pour la publication d'Œuvres », in *Revue des langues modernes*, n° 1286-1295(1996), p. 7-17.  
a. A propos des Œuvres de Pierre Jean Jouve.
- 681) « Rousseau sans peine et en cartes postales », recension de *Jean-Jacques Rousseau, sa vie, son œuvre, racontées en un siècle de cartes postales* de J.-J. Monney, in *Dix-huitième siècle*, vol. 28(1996), p. 541-542.
- 682) « A Genève, des incompetents prétendent (se) servir (de) Rousseau », in *Le Nouveau Quotidien*, n° 1'235(25 mars 1996), p. 16.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/LNQ\\_1996\\_03\\_25/16](http://www.letempsarchives.ch/page/LNQ_1996_03_25/16)
- 683) « La présence au monde », in *Incertaine planète. Textes des R.I.G. 1995*, Neuchâtel, A la Baconnière, 1996, p. 15-32.  
a. Trad. allemande, « In der Welt gegenwärtig sein », in *Schweizer Monatshefte*, Zürich, Jg. 76, H. 5(1996), p. 17-22.  
i. URL : <http://dx.doi.org/10.5169/seals-165580>.  
b. Pré-éd., in *Le Nouveau Quotidien*, n° 1'113(29 septembre 1995), p. 23-24.  
i. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/LNQ\\_1995\\_09\\_29/23](http://www.letempsarchives.ch/page/LNQ_1995_09_29/23)
- 684) « Essai sur l'origine des langues », article du *Dictionnaire de Jean-Jacques Rousseau*, Paris, Champion, 1996, p. 316-319.
- 685) « Pitié », article du *Dictionnaire de Jean-Jacques Rousseau*, Paris, Champion, 1996, p. 722-725.
- 686) « Tasse », article du *Dictionnaire de Jean-Jacques Rousseau*, Paris, Champion, 1996, p. 879-880.
- 687) « "Apprenez mieux mon dictionnaire" : des excuses de Rousseau aux interprétations de Freud », in *Zwiesprache : Beiträge zur Theorie und Geschichte des Übersetzens*, éd. Ulrich Stadler, Stuttgart, Weimar, J. B. Metzler, cop. 1996, p. 287-300.  
a. Repris, remanié, avec l'autre étude du même nom, sous le titre « "Quia non intelligor illis" », in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, n° 42(1999) : *Rousseau visité – Rousseau visiteur*, Genève, Droz, 1999, p. 445-517.  
b. Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.
- 688) « Apprenez mieux mon dictionnaire : sur une stratégie de Rousseau et sur la manière d'en parler », in *Journal of the institute of romance studies*, 4(1996), p. 155-166.  
a. Repris, remanié, avec l'autre étude du même nom, sous le titre « "Quia non intelligor illis" », in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, n° 42(1999) : *Rousseau visité – Rousseau visiteur*, Genève, Droz, 1999, p. 445-517.  
b. Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.
- 689) « Rousseau à la rencontre d'Armide », in *Genève et l'Italie*, vol. III, *études publiées à l'occasion du 80<sup>e</sup> anniversaire de la Société genevoise d'études italiennes*, Genève, 1999, p. 413-418.
- 690) « Passeurs et trépassés », in *Canto d'amore : modernité et classicisme dans la musique et les beaux-arts entre 1914 et 1935*, Paris, Flammarion ; Bâle, Kunstmuseum, 1996, p. 130-133.  
a. Trad. allemande, dans l'éd. parallèle, « Grenzgänger und Dahingegangene », p. 130-133.  
b. Reprise d'un chapitre du *Portrait de l'artiste en saltimbanque*, p. 119-135.

- 691) « L'histoire universelle et l'autobiographie », préface à *Le temps de l'histoire : expérience du monde et catégories temporelles en philosophie de l'histoire de saint Augustin à Pétrarque, de Dante à Rousseau* d'Horst Günther, Paris, Ed. de la Maison des sciences de l'homme, 1996, p. VII-XI.
- 692) « Les lieux et les paroles », postface à *Le voyage singulier : regards d'écrivain sur le patrimoine genevois*, Genève, Zoé, 1996, p. 193-199.
- 693) Participations aux tables rondes et conclusion, in *Incertaine planète. Textes des R.I.G. 1995*, Neuchâtel, A la Baconnière, 1996, p. 35, p. 37, p. 39-40, p. 43 ; conclusion, p. 411-412.

## 1997

- 694) « Monde mort, cœurs vivants : éléments de mythologie romantique », in *Trois conférences*, Vevey, Arts et lettres, 1997, p. 75-90.
- a. Autres éd., in *Diogène*, n° 182(avril-juin 1998), p. 75-90.
    - i. Trad. anglaise, « Dead world, living hearts : elements of romantic mythology », in *Diogene*, n° 182(1998), p. 89-108.
    - ii. Trad. chinoise, dans l'éd. chinoise, n° 1(2000), p. 1-15.
    - iii. Repris, remanié, dans *Action et réaction*.
- 695) « Bernard Ducret », in *Journal de Genève et Gazette de Lausanne*, n° 115(21 mai 1997), p. 32.
- a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1997\\_05\\_21/32](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1997_05_21/32)
- 696) « Le pont de neige », in *Viaggio verso le Alpi = Le voyage vers les Alpes = Die Reise zu den Alpen*, Bellinzzone, Villa dei Cedri, cop. 1997, p. 125-126.
- a. Précédé d'une trad. italienne, par Letizia Bolzani, « Il ponte di neve », p. 123-124, et suivi d'une trad. allemande, par Daniela Diener-Roth, « Die Schneebrücke », p. 127-129.
- 697) « Germaine Necker : les prémonitions du premier *Journal* », in *Nouvelle Revue Française*, n° 531(avril 1997), p. 45-52.
- 698) « Azione e reazione » in *L'Illuminismo : dizionario storico*, Roma, Laterza, 1997, p. 106-121.
- a. Trad. espagnole, « Acción y reacción », in *Diccionario histórico de la Ilustración*, Madrid, Alianza, 1998, p. 99-111.
  - b. Ed. française, reprise et augmentée, « Sur le calcul des causes morales : de Georges Berkeley à Wilhelm von Humboldt », in *Guerres et paix : mélanges offerts à Jean-Claude Favez*, éd. Michel Porret, Jean-François Fayet et Carine Fluckiger, Genève, Georg, 2000, p. 131-143.
- 699) « La célébration du nom : remarques sur les anagrammes », in *Poésie et rhétorique : la conscience de soi de la poésie : colloque de la Fondation Hugot du Collège de France*, éd. Yves Bonnefoy et Odile Bombarde, Paris, Laschenal et Ritter, 1997, p. 11-25 ; débat, p. 26-31.
- a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 700) « La perfection, le chemin, l'origine », in *Conférence*, Meaux, n° 5(1997), p. 167-197.
- a. URL : [http://www.revue\\_conference.com/images/stories/n5/pdfs/conf\\_5\\_la\\_perfection\\_chemin\\_origine.pdf](http://www.revue_conference.com/images/stories/n5/pdfs/conf_5_la_perfection_chemin_origine.pdf)
  - b. Rééd., in *Starobinski en mouvement*, Seyssel, Champ Vallon, 2001, p. 471-492.
  - c. Trad. espagnole, « La perfección, el camino, el origen », in *Cuadernos hispanoamericanos*, n° 576(1998), p. 91-114.
  - d. Trad. anglaise, par Richard Pevear, illustrée par Terry Winters, New York, Universal Ltd. Art Editions, 2001, deux volumes sous coffrets (58, 10 p.)
  - e. Trad. allemande, « Die Vollendung, der Weg, der Ursprung », in *Struktur, Figur, Kontur : Abstraktion in Kunst und Lebenswissenschaften*, éd. Claudia Blümle et Armin Schäfer Zürich, Diaphanes, 2007, p. 339-358.
- 701) « Quelques réflexions sur la langue », in *Journal du Jura*, 29 août 1997, p. 23.

- a. Précédé d'une présentation de Patrick Amstutz, « Jean Starobinski et l'humaine parole ».
  - b. Rééd., « Quelques réflexions sur la langue », in *La langue et le politique*, Vevey, 2001, p. 172-173.
- 702) « Rousseau : notes en marges de Montaigne », in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, Droz, 1997, t. 41(1997), p. 11-56.
- a. Autre éd., « Rousseau dans la marge de Montaigne : cinq notes inédites », in *Le Débat*, n° 90(1996), p. 3-26.
  - b. Trad. allemande, « Rousseau als "Marginalist" Montaignes : fünf unveröffentlichte Randnotizen », in *Merkur*, Bd. 51, Nr. 5(1997), p. 391-405.
- 703) « Le manuscrit de l'Essai sur l'origine des langues », préface à *l'Essai sur l'origine des langues : fac-similé du manuscrit de Neuchâtel* de Jean-Jacques Rousseau, notice de Frédéric S. Eigeldinger, Paris, H. Champion ; Genève, Slatkine, 1997, p. 7-10.
- 704) Réponse à une enquête « Qu'est-ce qui rend la vie digne d'être vécue ? », in *Das Magazin*, n° 45(8 novembre 1997), p. 77.
- 705) Préface à *Lettre sur la vertu, l'individu et la société* de Rousseau, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, Droz, 1997, t. 41(1997), p. 313-327. Avec Charles Wirz.
- a. Rééd., en bilingue français-italien, *Lettera sulla virtù, l'individuo e la società* de Jean-Jacques Rousseau, in *MicroMega*, Roma, n° 4(1999), p. 7-25.
  - b. Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.

## 1998

- 706) « Hommage à Bernard Gagnebin, chercheur et bâtisseur », in *Le Temps*, 8 mai 1998.
- 707) « Bouvier », in *Quarto*, Berne, n° 9/10(1998), p. 79-82.
- a. Trad. italienne, « Il pensiero di viaggiare », en préface à *La polvere del mondo*, Parme, Diabasis, 2011, p. 7-10.
- 708) « Roses, roseaux, iris : sur Stéphane Mallarmé », in *Anne Perrier*, numéro thématique d'*Écriture*, Lausanne, n° 52(1998), p. 80-90.
- 709) « Histoire du traitement de la mélancolie (1700-1900) », in *Psychiatrie française*, vol. 29, n° 2(1998), p. 22-69.
- 710) « Le souci de voyager », in *Le vent des routes : hommages à Nicolas Bouvier*, Carouge-Genève, Zoé, 1998, p. 77-86.
- 711) « Rousseau et l'expression musicale », in *Parigi / Venezia : cultura, relazioni, influenze negli scambi intellettuali del Settecento*, éd. Carlo Ossola, Firenze, Olschki, 1998, p. 137-172.
- 712) « Sur l'histoire du mot "réaction" », in *Bulletin de la Société française de philosophie*, n° 4(1998), p. 1-24 ; débats, p. 24-34.
- a. Repris, remanié, dans *Action et réaction*.
- 713) « La voix des enchanteresses », in *Musique et humanisme : recueil offert à Jean-Jacques Rapin*, numéro thématique de *Revue musicale de Suisse romande*, Lausanne, 1998, p. 115-125.
- a. Trad. allemande, « Die Stimmen der Verführerinnen : die Oper als Ort des Scheins und der Betörung », in *NZZ Folio*, n° 12(1991), p. 46-50.
    - i. Avec des illustrations de Christophe Vorlet.
  - b. Trad. italienne, « La voce delle incantatrici », in *L'esercizio della lettura*, numéro thématique d'*Il Verri*, n° 9(mai 1999).
  - c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 714) « Largesse », in *The New York Review of Books*, vol. 45, n° 9(28 mai 1998), p. 54.
- a. Réponse à un compte rendu de *Largesse* par Ernst Gombrich.
- 715) « Sur quelques apparitions de fleurs dans la poésie de Mallarmé », in *Mallarmé, 1842-1898 : un destin d'écriture*, éd. Yves Peyré, Gallimard, Réunion des Musées Nationaux, 1998, p. 20-35.
- a. Autre éd., in *Starobinski en mouvement*, Seyssel, Champ Vallon, 2001, p. 435-452.

b. Repris dans *La Beauté du monde*.

- 716) « À Maurice Blanchot », suivi de « Pour remercier Maurice Blanchot », in *Maurice Blanchot*, numéro thématique de *L'œil de bœuf*, n° 14-15(1998), p. 67-68.
- 717) « Remerciements », in *Studii literare. Universitatea "Babeş-Bolyai" Cluj-Napoca*, Cluj-Napoca, n° 1(1998), p. 155-161.
- 718) « "L'école de Genève" : de la traduction à la critique », in *L'écrivain et son traducteur en Suisse et en Europe*, éd. Marion Graf, Genève, Zoé, 1998, p. 261-264.
- 719) Présentation de la conférence de Georges Nivat, « Le rêve brisé : l'Europe depuis 1989 », in *Eux et nous : l'Europe face à ses nouvelles déchirures. Textes des R.I.G. 1997*, Lausanne, L'Age d'Homme, 1998, p. 11-14 ; participation à l'entretien de la troisième conférence, p. 86.

## 1999

- 720) « Paysages orientés », in *Il paesaggio : dalla percezione alla descrizione*, éd. Renzo Zorzi, Venezia, Marsilio, 1999, p. 57-72.
- 721) « "L'esprit européen" : Umberto Campagnolo et les Rencontres internationales de Genève », in *Comprendre*, Venezia, n° 47-48(1999), p. 149-153.
- 722) « Cœurs révélateurs », in *Inventaire, lecture, invention : mélanges de critique et d'histoire littéraire offerts à Bernard Beugnat*, éd. Jacinthe Martel et Robert Melançon, Montréal, Département d'études françaises, 1999, p. 99-109.
- 723) « Rousseau lu par Henri Gouhier », in *Le regard d'Henri Gouhier : actes du colloque du CEPF, 29-31 mai 1996*, éd. Denise Leduc-Fayette, Paris, Vrin, 1999, p. 221-230.
- 724) « Balzac ou la pensée de la réaction », in *Le nouveau recueil*, n° 50(1999), p. 332-353.  
a. Prépublication d'*Action et réaction*, alors à paraître.
- 725) « Interaction, circulation, respiration : sur un groupe d'images du dix-neuvième siècle », in *Werk und Diskurs : Karlheinz Stierle zum 60. Geburtstag*, éd. Dieter Ingenschay und Helmut Pfeiffer, München, Fink, 1999, p. 237-250.  
a. URL : [http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb00041082\\_00235.html?prox=true&phone=true&start=10](http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb00041082_00235.html?prox=true&phone=true&start=10)  
b. Repris, remanié, dans *Action et réaction*.
- 726) « Georges Poulet », in *Nouvelle biographie nationale*, Bruxelles, Académie royale des sciences, des lettres et des arts, t. 5, 1999, p. 284-287.
- 727) « Lire, écrire, publier » in *Gallimard et la Suisse : un siècle d'affinités littéraires*, Paris, Gallimard, 1999, p. 20-23.
- 728) Préface à *La Poésie et la guerre : chroniques 1942-1944*, Carouge, éd. Zoé, 1999, coll. Minizoé, n° 40, p. 3-7.
- 729) Préface à *Partir à vingt ans* de Maurice Chappaz, Genève, La Joie de lire, 1999, p. 7-18.
- 730) Lettre-préface à *Dix saison à la Comédie de Genève : 1989-1999*, Genève, Comédie de Genève, 1999, p. 8-9.  
a. Lettre reproduite en fac-similé.
- 731) Note-postface à la nouvelle éd. de *L'Œil vivant*, 1999, p. 303-304.

## 2000

- 732) « La poésie et l'existence », in *Furor*, Genève, n° 30(2000), p. 127-148.  
a. A propos de Marcel Raymond.  
b. Autre éd., in *Eurésis*, (1999/2000), p. 5-18.  
c. Repris dans *Les Approches du sens*.  
d. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 733) « La leçon d'anatomie », préface à *Anatomie de la mélancolie* de Robert Burton, Paris, J. Corti, 2000, p. IX-XXI.

- a. Nouvelle éd., refondue, « Democrito parla : l'utopia malinconica di R. Burton », trad. italienne par F. Fonte Basso, en préface à *Anatomia della malinconia*, Padua, Venecia, Marsilio, 1983, p. 7-43.
- i. Ed. française, « Démocrite parle : l'utopie mélancolique de Robert Burton », in *Le Débat*, n° 29(1984), p. 49-72.
  - ii. Trad. espagnole, « Habla Demócrito : la utopía melancólica de R. Burton », in *Anatomia della melancólia*, Madrid, A.E.N., 1997, p. 11-29.
  - iii. Trad. allemande, « Demokrit spricht », in *Melancholie oder Vom Glück, unglücklich zu sein*, München, DTV, 1997, p. 228-258.
  - iv. Rééd. part, en préface à *L'Utopie ou la république poétique*, trad. par Louis Évrard, Paris, Obsidiane ; Lausanne, L'Âge d'homme, 1992, p. 9-11.
  - v. Rééd. part., in *Théâtre public*, Gennevilliers, n° 171(2003), p. 8-10.
  - vi. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
- 734) « Sur l'argument d'"Idomeneo" », in *Critique*, n° 639-640(2000), p. 660-676.
- a. Trad. anglaise, par Richard Beaver, « The Promise of Idomeneo », in *Hudson Review*, vol. 55, n° 1(2002), p. 15-30.
  - b. Repris, remanié, dans *Les Enchanteresses*.
- 735) « L'amitié qui rassemble », in *Le Magazine littéraire*, n° 390(septembre 2000), p. 29.
- a. Rééd., in *Paul Ricœur*, numéro thématique des *Cahiers de l'Herne*, n° 81(2004), p. 26-27.
  - b. Trad. ukrainienne, in *Dy : litera*, Kiev, 2006, p. 28-30.
- 736) « Cent livres que je ne veux pas oublier », in *Cent livres du vingtième siècle*, Lausanne, Bibliothèque cantonale et universitaire, 2000, p. 16-21.
- 737) « Benjamin Constant : la pensée du progrès et l'analyse des réactions », in *Benjamin Constant en l'an 2000 : nouveaux regards*, numéro thématique des *Annales Benjamin Constant*, Lausanne, vol. 23-24(2000), p. 39-62.
- a. Autre éd., « Perfectibilité, progrès, réaction : sur la pensée de Benjamin Constant », in *Atti della Accademia nazionale dei Lincei. Rendiconti Classe di scienze morali storiche e filologiche*, vol. 11(2000), p. 273-297.
  - b. Reprend, remanie et augmente une partie de l'étude parue dans *Action et réaction*.
- 738) « La découverte de la psychologie », in *L'Epoque de la Renaissance : 1400-1600*, Amsterdam, Philadelphia, t. 4, *Crises et essors nouveaux : 1560-1610*, 2000, p. 329-338.
- 739) « L'épreuve du réel », in *A la recherche de la cité idéale*, éd. sous la dir. de Lorette Coen, Arc et Senans, Institut Claude-Nicolas Ledoux, 2000, p. 10-11.
- 740) « Invitation au voyage », recension d'*Entre humanisme et rêverie* d'Arnaud Tripet, in *Ecriture*, Lausanne, n° 56(2000), p. 223.
- 741) Préface à *La traversata del Gottardo : quaderno di traduzioni (1948-1998)* de Giovanni Bonalumi, Locarno, A. Dadò, 2000, p. 11-15.
- 742) « Images du corps », préface à *Le corps, miroir du monde : voyage dans le musée imaginaire de Nicolas Bouvier* catalogue de l'exposition à la Fondation Claude Verdan, du 27 octobre 2000 au 25 février 2001, sous la dir. de Pierre Starobinski, Carouge-Genève, Zoé, 2000, p. 8-17.
- 743) Introduction à la conférence de Paul Ricœur, « Le mal que l'homme fait à l'homme : donner la mort », in *Violences d'aujourd'hui, violence de toujours. Textes des R.I.G. 1999*, Lausanne, L'Age d'Homme, 2000, p. 199-201.
- 744) Note-préface à la nouvelle éd. de *La Relation critique*, 2001, p. 7.



## 2001

- 745) « Le premier *Discours* : à l'occasion du deux cent cinquantième anniversaire de sa publication, in *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 43(2001), p. 9-40.  
a. Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.
- 746) « "Les chats" de Baudelaire », in *Chiens et chats littéraires*, Carouge-Genève, Zoé, 2001, p. 115-120.  
a. Autres éd., « "Les chats" de Baudelaire : une relecture », in *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte = Cahiers d'histoire des littératures romanes*, n° 1-2(2001), p. 105-122  
b. Rééd., « "Les chats" de Charles Baudelaire : érotique et esthétique », in *Donner à penser*, Centre Roland Barthes, Paris, Ed. du Seuil, 2005, p. 19-49 ; discussion, p. 49-56.  
c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 747) « Choisir, restituer, interpréter », in *Corona nova : bulletin de la Bibliotheca Bodmeriana*, Cologne, n° 1(2001), p. 13-21.  
a. Autre éd., in *Relais : dix études réunies en hommage à Georges Blin*, Paris, J. Corti, 2002, p. 27-37.  
b. Trad. allemande, « Diese Entscheidung ist eine Sache von Leben und Tod : auswählen, wiederherstellen, deuten : die drei historischen Wurzeln der Kritik », in *Häutung : Lesarten des Marsyas-Mythos*, éd. Ursula Renner et al., München, Fink, 2006, p. 93-100.  
i. URL : [http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb00053874\\_00091.html?prox=true&phone=true&start=20](http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb00053874_00091.html?prox=true&phone=true&start=20)  
ii. Pré-éd. part. de cette trad., par Sonja Asal, in *Süddeutsche Zeitung*, n° 136(15-16 juin 2002), p. 18.  
c. Repris, remanié, dans *La Relation critique*, éd. 2001.
- 748) « Les *Tristes* dans Rousseau », in *Images et signes : lectures de Gérard Macé*, éd. Serge Boucheron, Jean-Louis Lampel, Nicolas Ragonneau, numéro thématique des *Cahiers du temps qu'il fait*, n° 15(2001), p. 121-127.
- 749) « La caresse et le fouet », in *Starobinski en mouvement*, Seyssel, Champ Vallon, 2001, p. 419-434.  
a. Reprend le texte qui avait été édité accompagné de gravures de Claude Garache, à Genève, Edidart, D. Blanco, 1999.
- 750) « La devise de Rousseau », in *Dialoghi*, Roma, *Archivio Guido Izzi*, n° 3(2001).  
a. URL : [http://dSPACE.unitus.it/bitstream/2067/133/1/starobinski\\_boccara\\_devis\\_e\\_rousseau.pdf](http://dSPACE.unitus.it/bitstream/2067/133/1/starobinski_boccara_devis_e_rousseau.pdf).  
b. Trad. anglaise, « The motto "Vitam impendere vero" and the question of lying », in *The Cambridge companion to Rousseau*, Cambridge, Cambridge University Press, 2001, p. 365-396.  
c. Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.
- 751) « L'exercice spirituel », in *Revue de Belles-Lettres*, n° 3-4(2001), p. 13-18.
- 752) « "Vous me demandez mon avis sur les textes de Charles Racine..." », reproduction d'une lettre du 7 juin 1977 à Carlo Reinhard, in *Ecriture*, Lausanne, n° 58(2001), p. 99.
- 753) Préface à *Lire le délire : aliénisme, rhétorique et littérature en France au XIX<sup>e</sup> siècle* de Juan Rigoli, Paris, Fayard, 2001, p. 9-12.
- 754) « Plaidoyer pour des humanités médicales », in *Littérature et médecine, ou Les pouvoirs du récit*, Paris, Bibliothèque publique d'information, 2001, p. 7-8.  
a. Reproduit dans le programme du colloque, 2 p.
- 755) Préface à *Il tempo predatore* d'Annalisa Cima, nouvelle éd., Novara, interlinea edizioni, cop. 2001, 1 p. Lettre-préface en fac-similé.
- 756) Préface à *La médecine à Genève jusqu'à la fin du dix-huitième siècle* de Léon Gautier, réimpression de l'édition originale de 1906, introd. de Micheline Louis-Courvoisier et

Vincent Barras, Chêne-Bourg, Georg, 2001, coll. Bibliothèque d'histoire de la médecine et de la santé, p. IX-XII.

757) « Réconcilier l'homme avec lui-même », in *Construire*, Schönbühl, n° 20(15 mai 2001), p. 69-71 ; n° 21(22 mai 2001), p. 61-63.

a. URL : [www.e-newspaperarchives.ch/?a=d&d=MIG20010515-01.2.102](http://www.e-newspaperarchives.ch/?a=d&d=MIG20010515-01.2.102) ;

URL : [www.e-newspaperarchives.ch/?a=d&d=MIG20010522-01.2.103](http://www.e-newspaperarchives.ch/?a=d&d=MIG20010522-01.2.103).

## 2002

758) « Notes de lecture », in *L'Année Baudelaire*, n° 6(2002), 143-154.

a. Repris partiellement dans *La Beauté du monde*.

759) *Jean-Jacques Rousseau : la partie de campagne et le pacte social*, Saint-Etienne, Dumas-Titoulet, Société des Amis de François Furet, 2003, 31 p. Texte de la 3<sup>e</sup> conférence François Furet, prononcée en mai 2002.

a. Trad. italienne, « Jean-Jacques Rousseau : la gitta in campagna e il patto sociale », in *Laurea honoris causa a Jean Starobinski*, Naples, Il torcoliere officine grafiche editorial d'Ateneo, Università degli studi di Napoli L'Orientale, 2008, p. 27-40.

i. URL : [http://magazine.unior.it/sites/default/files/files/Starobinski\(2\).pdf](http://magazine.unior.it/sites/default/files/files/Starobinski(2).pdf)

b. Trad. espagnole, par Ana Useros, *El almuerzo campestre y el pacto social*, Madrid, Círculo de Bellas Artes, 2010, 61 p.

c. Nouvelle éd., reprise et modifiée, « Jean-Jacques Rousseau : la partie de campagne et le pacte social », in *"Natur", Naturrecht und Geschichte : Aspekte eines fundamentalen Begründungsdiskurses der Neuzeit (1600-1900)*, éd. Simone de Angelis, Florian Gelzer et Lucas Marco Gisi, Heidelberg, C. Winter, 2010 p. 505-520.

760) « Rousseau répond à Voltaire. Le *Discours sur les Sciences et les Arts* », publication de la conférence donnée au Centre néo-hellénique d'Athènes, 2002.

761) « Due quadri di Camille Pissarro », in *L'impressionismo e l'età di Van Gogh*, Conegliano, Linea d'Ombra Libri, 2002, p. 85-86.

a. Repris dans *La Beauté du monde*.

762) « Rousseau and Revolution », recension d'*On Jean-Jacques Rousseau considered as one of the first authors of the Revolution* de James Swenson et de *La politique de la Terreur : essai sur la violence révolutionnaire, 1789-1794* de Patrice Gueniffey, in *The New York Review of Books*, vol. 49, n° 7(25 avril 2002), p. 55.

763) « Sur l'histoire de l'aumône », avec une traduction allemande de Jane Marie Todd en regard, in *Geld und Wert : das letzte Tabu*, Zürich, Oehrli, cop. 2002, p. 19-20.

a. Extrait repris de *Largesse*.

764) Préface à *Gilbert Gadoffre, un humaniste révolutionnaire : entretiens avec Alice Gadoffre-Staath*, Paris, Créaphis, 2002, p. 6-7.

765) Préface à *La capitale des signes : Paris et son discours* de Karlheinz Stierle, trad. par Marianne Rocher-Jacquín, Paris, Ed. de la Maison des sciences de l'homme, 2002, p. IX-XIII.

766) Préface à l'anthologie russe de ses textes établie par S. N. Zenkin, *Poezija i znanie*, Moscou, Jazyki slavjanskoj kul'tury, 2002, p. 17-18.

## 2003

- 767) « Jean Rousset (1910-2002) », in *Jean-Jacques Rousseau et les arts visuels : actes du Colloque de Neuchâtel (20-22 septembre 2001)*, numéro thématique des *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 45(2003), p. 667-672.
- 768) « Carlo Bo europeista », in *Omaggio a Carlo Bo : atti della giornata commemorativa*, Milano, Centro nazionale studi manzoniani, 2003, p. 35-37.
- 769) « D'André Chénier à Baudelaire », in *Dénouement des Lumières et invention romantique : actes du Colloque de Genève, 24-25 novembre 2000*, éd. Giovanni Bardazzi et Alain Grosrichard, Genève, Droz, 2003, p. 117-130.  
a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 770) « Beauté et vérité : notes sur un parcours de lecture », in *Yves Bonnefoy et l'Europe du XX<sup>e</sup> siècle*, Strasbourg, Presses universitaires de Strasbourg, 2003, p. 81-95.  
a. Trad. allemande, « Schönheit und Wahrheit : ein Streifzug durch Yves Bonneföys Dichtung », in *Neue Rundschau*, Frankfurt am Main, 114. Jg., H. 2(2003), p. 141-156.  
b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 771) « A letter from Jean-Jacques Rousseau », in *New-York review of books*, vol. 50, n° 8(15 mai 2003), p. 31-32.
- 772) « Rousseaus Einfluss auf die Französische Revolution », in *Sinn und Form*, Bd. 55, H. 3(2003), p. 321-332.
- 773) « Les rimes du vide : une lecture d'"Horreur sympathique" », in *Les Fleurs du mal : actes du colloque de la Sorbonne des 10 et 11 janvier 2003*, éd. André Guyaux et al., Paris, PUPS, 2003, p. 269-280.
- 774) « Voir, être vu, se voir vu », in *Méthode !*, n° 5(2003), p. 155-156.
- 775) « Pour compléter l'édition de *Œuvres* », in *Nu(e)*, n° 28(2003), p. 119-122.  
a. A propos des *Œuvres* de Pierre Jean Jouve.
- 776) « Idées nouvelles sur l'invention présentées à Monsieur Liotard : (un texte anonyme inédit de 1733) », in *Histoire et théorie des sciences sociales : mélanges en l'honneur de Giovanni Busino*, Genève, Droz, 2003, p. 101-106.
- 777) « De la peinture et de la gravure : l'atelier de l'iconoclaste », in *Jean-Jacques Rousseau et les arts visuels : actes du Colloque de Neuchâtel (20-22 septembre 2001)*, numéro thématique des *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, Genève, t. 45(2003), p. 203-235.  
a. Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.
- 778) « Avant-propos : aveux et secrets de la musique », in *Tonalités secrètes – Tonalidas secretas*, numéro thématique de *Sigila : revue transdisciplinaire franco-portugaise sur le secret*, n° 11(2003), p. 9-12.  
a. Autre éd., in *Dinu Lipatti : concert de gala 2003*, programme de la soirée, Genève, Fondation Dr Henri Dubois-Ferrière Dinu Lipatti, 2003, p. 116-117.  
b. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 779) « From the solitary walker to the "flâneur" : Baudelaire's caricature of Rousseau », in *Approaches to Teaching Rousseau's Confessions and Reveries of the Solitary Walker*, New York, Modern Language Association of America, 2003, p. 115-120.  
a. Repris de l'édition américaine de *Largesse*.
- 780) « Das "Einladungsgedicht" von André Chénier bis zu Baudelaire », in *Akzente*, Jg. 50, H. 6(2003), p. 555-575.  
a. Traduction du *Poème d'invitation*, qui avait paru sous le titre accompagné d'un entretien avec Frédéric Wandelère et d'un essai d'Yves Bonnefoy à Genève, La Dogana, 2001.
- 781) « Les figures du don », in *Lettere italiane*, vol. 55, n° 4(2003), p. 479-493.

- 782) « Hommage », in *Jeanne Hersch : la dame aux paradoxes*, Lausanne, L'Age d'homme, 2003, p. 17-19.
- 783) « Canova e gli dei assenti », in *Canova*, Milano, Skira, 2003, p. 7-11.  
a. Trad. de « Canova et les dieux absents », repris de *1789 : les emblèmes de la raison*.
- 784) « Il ritorno dell'ombra », trad. par Silvia Giacomoni, in *Goya*, Milano, Corriere della Serra, Rizzoli ; Genève, Skira, 2003, p. 7-21.  
a. Repris de *1789 : les emblèmes de la raison*.

## 2004

- 785) « Partie prenante et parti pris », in *Georges Poulet parmi nous*, éd. Stéphanie Cudré-Mauroux et Olivier Pot, Berne, Archives Littéraires Suisse ; Genève, Slatkine, 2004, p. 71-83.
- 786) « Le double grimaçant », in *La grande parade : portrait de l'artiste en clown*, éd. Jean Clair, Paris, Gallimard ; Ottawa, Musée des Beaux-arts du Canada, 2004, p. 16-17.  
a. Reprend les p. 7-10 du *Portrait de l'artiste en saltimbanque*.
- 787) « 1789 : as Ész emblémái », in *Nagy Világ*, n° 2(2004), p. 174-181. Traduit par Ildikó Lőrinszky.  
a. Traduction hongroise de « 1789 », « Le gel », « Les derniers feux de Venise », repris de *1789 : les emblèmes de la raison*.
- 788) Réponse à une enquête sur les cultures de masse, in *Cuadernos de información y comunicación*, n° 9(2004), p. 164-165.
- 789) Préface à *Légendes des siècles : parcours d'une collection mythique : Fondation Martin Bodmer*, Paris, Cercle d'art, 2004, p. 7.  
a. Trad. anglaise dans l'éd. parallèle, *Legends of the centuries : looking through a legendary collection*, Paris, Cercle d'art, 2004, p. 7.
- 790) Préface à *D'une palette à l'autre : mémoires d'un critique d'art* de Pierre Courthion, Genève, La Baconnière/Arts, 2004, 2 p. (non paginé).
- 791) Participation à l'un des entretiens des Rencontres Internationales de Genève, in *Les limites de l'humain. Textes des R.I.G. 2003*, Lausanne, L'Age d'Homme, 2004, p. 179-181.

## 2005

- 792) « Lettres et syllabes mobiles : Pétrarque, Ronsard, Saussure », in *Lettere italiane*, n° 4(2005), p. 558-571.
- 793) « A propos de quelques traducteurs genevois », in *La Revue des deux mondes*, n° 10(2005), p. 47-53.  
a. Trad. allemande dans l'édition parallèle de ce numéro, par Nathalie Mälzer-Semlinger, p. 51-58.
- 794) « Les rivières, les cloches et l'éveil de la nostalgie », in *Mémoire et oubli dans le lyrisme européen : hommage à John E. Jackson*, éd. Dagmar Wieser, Paris, Champion, 2005, p. 169-182.  
a. Trad. anglaise, par Richard Peaver, « Rivers, bells, nostalgia », in *Hudson Review*, vol. 61, n° 4(2009), p. 603-617.  
b. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.  
c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 795) « Le capitole et l'idole », in *L'Année Baudelaire*, n° 9-10(2005), p. 265-288.  
a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 796) « Le dialogue avec Jean Starobinski : entre critique et création », trois lettres à Max Bilen, in *Continuum*, n° 3(2004/2005).
- 797) « Goethe und das Begriffspaar Aktion-Reaktion », in *Von der Pansophie zur Weltweisheit : Goethes analogisch-philosophische Konzepte*, éd. Hans-Jürgen Schrader, Katharine Weder et Johannes Anderegg, Tübingen, M. Niemeier, 2004, p. 1-7.

- 798) « Mémoire de Troie », in *Critique*, n° 687-688 (août-septembre 2004), p. 725-753.
- a. Rééd., en préface à *L'Enéide*, trad. de Marc Chouet, Genève, Slatkine, 2007, p. 7-23.
  - b. Trad. anglaise, « Memory of Troy », trad. par Richard Peaver, in *Hudson Review*, vol. 59, n° 1(2006), p. 15-41.
  - c. Trad. allemande, « Erinnerungen an Troja », in *Akzente*, Bd. 53, H. 1(2006), p. 66-95.
  - d. Trad. roumaine, par Alina Ledeanu « Memoria Troiei », in *Secolul 21*, Bucarest, n° 5-10(2004), p. 109-122.
  - e. Repris, remanié, dans *l'Encre de la mélancolie*.
  - f. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 799) « Guérison », in *Dictionnaire de la pensée médicale*, éd. Dominique Lecourt, Paris, Presses Universitaires de France, 2004, p. 546-553.
- a. Ed. remaniée, « L'espoir de la guérison : entre foi et savoir », in *La médecine ancienne : du corps aux étoiles*, éd. Gérard d'Andiran et Vincent Barras, Cologny, Fondation Martin Bodmer ; Paris, Presses Universitaires de France, 2010, p. 21-33.
  - i. Trad. anglaise de cette nouvelle éd., « The hope for a cure : between faith and knowledge », in *Early medicine : from the body to the stars*, Bâle, Schwabe ; Genève, Fondation Martin Bodmer, 2011, p. 21-31.
- 800) « Farhad Ostovani », préface à *Lilium, lilium : carnets de dessins* de Farhad Ostovani, Bordeaux, William Blake & Co, Alias, 2005, p. 7-11.
- a. Trad. anglaise de Stephen Romer, in *Ostovani : paintings, drawings & illustrated books*, Amsterdam, Museum Het Rembrandthuis, 2003, p. 23-26.
  - b. Repris dans *La Beauté du monde*.

## 2006

- 801) « "Marcel Raymond, qui soutint si fort la cause de Rousseau..." », in *Le Temps*, Lausanne, 28 novembre 2006.
- 802) « André Chénier parmi les statues », in *Nineteenth century French studies*, vol. 35, n° 1(2006), p. 52-73.
- a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 803) « Ombra adorata », in *La note bleue : mélanges offerts au Professeur Jean-Jacques Eigeldinger*, éd. Jacqueline Waeber, Berne, P. Lang, cop. 2006, p. 211-226.
- a. Trad. anglaise, par Robert S. Huddleston, in *Opera quarterly*, vol. 21, n° 4(2005), p. 612-630.
  - b. Repris de *Les Enchanteresses*.
  - c. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 804) « La melanconia dei greci », in *Lettera internazionale*, n° 90(2006), p. 51-54, trad. par Stefano Salpietro.
- 805) « Le regard de Jean Rousset », préface à *L'aventure baroque* de Jean Rousset, Carouge, Zoé, 2006, p. 15-25.
- a. Repris dans *Les Approches du sens*.
- 806) Message à Georges Steiner, in *Le futur de l'autorité. Textes des R.I.G. 2005*, Lausanne, L'Age d'Homme, 2006, p. 21.

## 2007

- 807) « Note sur *Le livre muet* », in *Gérard Macé : la "pensée littéraire"*, numéro thématique de la *Revue des Lettres Modernes*, Caen, vol. 1936(2007), p. 25-31.
- 808) « Quand la parole promet monnaie : échange avec Maurice Olender », in *Origine du langage : une encyclopédie poétique*, numéro thématique du *Genre humain*, n° 45-46(2007), p. 551-556.

- 809) « Une lettre », in *Le Royaume intermédiaire : psychanalyse, littérature : autour de J.-B. Pontalis*, Paris, Gallimard, 2007, p. 450-452.
- 810) « Tanrı katında ruh : akedia günahı = The soul in the presence of God : the sin of acedia », in *Cogito*, vol. 51(2007), p. 224-232.  
 a. Extrait de *l'Histoire du traitement de la mélancolie des origines à 1900*.

## 2008

- 811) « Lettre à Michel Butor sur un cinquantenaire », in *Michel Butor : déménagements de la littérature*, éd. Mireille Calle-Gruber, Paris, PUPS, 2008, p. 13-15.  
 a. Une version lue par Mireille Calle-Gruber est enregistrée dans *Michel Butor : déménagements de la littérature : journée du jeudi 19 octobre 2006*, Paris, Bibliothèque nationale de France, 2006, fichier numérique produit par la BNF.
- 812) « En regardant le Jura », in *Eclat et fragilité de la langue française*, Clichy-la-Garenne, France univers, 2008, p. 194-196.  
 a. Autre éd., modifiée et augmentée, « Fenêtres sur le Jura », in *Le français, notre maison*, Carouge-Genève, Zoé, 2010, p. 9-12.
- 813) « Scurt istoric al nostalgiei » [Brève histoire de la nostalgie], in *Lettre internationale*, édition roumaine, n° 66(2008), p. 120-123.  
 a. Également dans l'édition parallèle italienne, « Breve storia della nostalgia », in *Lettera Internazionale*, n° 95(2008).
- 814) « Les beaux jours : Balthus à Fribourg », in *Balthus : 100<sup>e</sup> anniversaire*, Martigny, Fondation Pierre Gianadda, 2008, p. 27-28.

## 2009

- 815) « Mahler dans la poésie française : Pierre Jean Jouve, Yves Bonnefoy », in *À tout jamais : Lieder sur des poèmes de Gustav Mahler*, Genève, La Dogana, 2009, p. 9-19.  
 a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 816) « Sa voix résonne en moi », in *Le Temps*, 4 novembre 2009.  
 a. Témoignage à l'occasion du décès de Claude Lévi-Strauss.

## 2010

- 817) « Rousseau et la rétroversion causale », in *Transparence – Transparência*, numéro thématique de *Sigila : revue transdisciplinaire franco-portugaise sur le secret*, n° 25(2010), p. 11-17.
- 818) « La vie des statues », in *Le Grand huit : pour fêter les 80 ans de Michel Deguy*, éd. Claude Mouchard, Martin Ruef, Thiphaine Samoyault, Coutras, Le Bleu du ciel, 2010.  
 a. Repris dans *La Beauté du monde*.
- 819) « La disfatta dell'arte : Proust di fronte al paesaggio », in *Lettera Internazionale*, n° 105(2010), p. 16-17.
- 820) « Notes sur les liens avec Genève », in *Yves Bonnefoy*, numéro thématique des *Cahiers de l'Herne*, n° 93(2010), p. 271-273.
- 821) « Réponses à des questions », in *Nicolas Bouvier : espace et écriture*, Genève, Zoé, 2010, p. 239-246.
- 822) « Melancholy at noon », in *Hyperion*, vol. 5, n° 2(2010), p. 118-123, trad. par Charlotte Mendel.  
 a. URL : [http://www.nietzschecircle.com/Starobinski\\_Hyp\\_Nov\\_10.pdf](http://www.nietzschecircle.com/Starobinski_Hyp_Nov_10.pdf).  
 b. Repris de *La mélancolie au miroir*.

## 2011

- 823) « Diderot : une géographie des ramages », in *Littérature*, n° 161(2011), p. 5-16.  
 a. Trad. anglaise, par Richard Pevear, « Diderot : a geography of chatter », in *Hudson Review*, vol. 64, n° 3(2012).  
 b. Repris, remanié, dans *Diderot : un diable de ramage*.
- 824) « L'esquive et le face-à-face », in *Cippe à Charles-Albert Cingria : un recueil d'hommages*, Gollion, Infolio ; Bienne, ACEL, 2011, p. 100.
- 825) « Sur un premier passage à Pully », in *Bertil Galand, ou Le regard des mots*, éd. Jean-Philippe Leresche et Olivier Meuwly, Lausanne, Presses Polytechniques et universitaires romandes, 2011, p. 225-229.
- 826) Postface à *A la manière de... : regards critique sur la peinture du 20<sup>e</sup> siècle* de René della Santa, Genève, N. Junod, 2011, p. 231-232.

## 2012

- 827) « Un bouquet pour Rousseau », in *Le Temps*, Lausanne, 28 juin 2012.  
 a. Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.
- 828) « Le "déjeuner sur l'herbe" et le pacte social », in *Studi Francesi*, Torino, n° 167(2012), p. 209-219.  
 a. URL : <http://studifrancesi.revues.org/3929>  
 b. Repris, remanié, dans *Accuser et séduire*.
- 829) « On receiving the Merck-Serono Prize », in *Hudson Review*, vol. 64, n° 3(2012), trad. par Richard Pevear.
- 830) « Les bouquets, les jardins, les herbiers », préface à la *Botanique* de Jean-Jacques Rousseau, Paris, PUF, 2012, coll. Sources, p. 9-10.

## 2013

- 831) « Savoir rationnel et poésie », in *Jean-Pierre Vernant : dedans dehors*, numéro thématique du *Genre humain*, n° 53(2013), p. 44-47.
- 832) « L'oiseau Diderot, tout ouïe et sur tous les tons », in *Le Magazine littéraire*, n° 537(octobre 2013), p. 82-86.

## 2014

- 833) « Images de 1942 », in *Pierre Jean Jouve*, numéro thématique de *Quarto*, Berne, n° 38(2014), p. 11-13.
- 834) « Les pouvoirs du masque », préface à *Masques, mascarades, mascarons*, catalogue de l'exposition organisée au Louvre du 19 juin au 22 septembre, Paris, Louvre éditions ; Milano, Officina Libraria, 2014, p. 11-15.  
 a. Repris, remanié, dans *Interrogatoire du masque*.
- 835) « Le masque, emblème du jeu de l'acteur », in *Masques, mascarades, mascarons*, catalogue de l'exposition organisée au Louvre du 19 juin au 22 septembre, Paris, Louvre éditions ; Milano, Officina Libraria, 2014, p. 57.

## 2015

- 836) Trois lettres à Roland Barthes, avec quatre lettres de Barthes à Jean Starobinski, in *Roland Barthes : album : inédits, correspondances et varia*, éd. Eric Marty, Paris, Seuil, 2015, p. 309-313.

## 2016

- 837) « Samuel Baud-Bovy et la pensée musicale de Jean-Jacques Rousseau », in *Samuel Baud-Bovy (1906-1986) : néohelléniste, ethnomusicologue, musicien*, éd. Bertrand Bouvier et Anastasia Danaé Lazaridis, Genève, Droz, 2016, p. 223-226.
- 838) « "...je n'ai pas quitté cette fenêtre..." », in *Bulletin du Cercle national d'études Jean Starobinski*, n° 9(2016), p. 16.
- a. URL : [http://www.nb.admin.ch/dam/snl/fr/dokumente/literaturarchiv/publikationen/bulletin\\_jean\\_starobinskino9.pdf.download.pdf/bulletin\\_jean\\_starobinskino9.pdf](http://www.nb.admin.ch/dam/snl/fr/dokumente/literaturarchiv/publikationen/bulletin_jean_starobinskino9.pdf.download.pdf/bulletin_jean_starobinskino9.pdf)



## Entretiens avec Jean Starobinski (supports écrits, audio et audio-visuels)

- 1) « Jean Starobinski : "Jean-Jacques Rousseau ? C'est un merveilleux paranoïaque qu'on n'a pas besoin de soigner" », entretien avec Pierre Descargues, in *Tribune de Lausanne*, n° 54(23 février 1958), p. 5.
- 2) « La tentation du délire », entretien avec Jean-Marie Vodoz, in *Gazette de Lausanne*, n° 75(30 mars 1963), p. 17.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1963\\_03\\_30/17](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1963_03_30/17)
- 3) « Jean Starobinski », dans l'émission *A livre ouvert* de la TSR, à l'occasion de la parution de *L'Invention de la liberté*, le 19 novembre 1964.  
a. URL : <http://www.rts.ch/archives/tv/culture/a-livre-ouvert/3470026-jean-starobinski.html>
- 4) « Jean Starobinski nous parle de *L'invention de la Liberté* », propos recueillis par Raymond Jean, in *Le Monde*, 3 avril 1965.
- 5) « Rencontres internationales de Genève : entretien avec Jean Starobinski », in *Gazette de Lausanne*, n° 200(28-29 août 1965), p. 13.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1965\\_08\\_28/13](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1965_08_28/13)
- 6) « Les vieux siècles, les vieux livres : la culture et son héritage », avec Claude Mettra, in *Les lettres françaises*, n° 1178(13 avril 1967), p. 9-10.
- 7) « Les rencontres de Genève : l'art et la société », propos recueillis Henri-Charles Tauxe, in *Gazette de Lausanne*, n° 205(2-3 septembre 1967), p. 21.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1967\\_09\\_02/21](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1967_09_02/21)
- 8) Invité de l'émission *Libres propos*, sur André Breton et la psychanalyse, le 9 octobre 1967, à Radio Genève, 22h05 à 22h30
- 9) « Jean Starobinski : verlängerte Jugendkrise », in *Der Bund*, n° 246(20 octobre 1968), p. 35.  
a. A propos de mai 1968.
- 10) Discussion de *L'invention de la liberté* dans l'émission *Clio : les livres et l'histoire*, de G. Elgey et J.-M. Leuwen, 2<sup>e</sup> chaîne française, le 24 avril 1969, 22h.
- 11) « Jean Starobinski : une possibilité de dialogue », in *Gazette de Lausanne*, n° 202(30 août 1969), p. 21.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1969\\_08\\_30/21](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1969_08_30/21)
- 12) « *Portrait de l'artiste en saltimbanque* : entretien avec l'auteur », in *Gazette de Lausanne*, n° 95(25-26 avril 1970), p. 29-30.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/GDL\\_1970\\_04\\_25/29](http://www.letempsarchives.ch/page/GDL_1970_04_25/29)
- 13) Participation à l'émission « Que lire pendant l'été ? » sur la TSR, 25 juillet 1970, 18h05.  
a. A propos de *Portrait de l'artiste en saltimbanque*.
- 14) « La relation critique de Jean Starobinski », propos recueillis par Jacques Buenzod, in *Journal de Genève*, n° 290(12-13 décembre 1970), p. 17.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1970\\_12\\_12/17](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1970_12_12/17)
- 15) Entretien avec Gérard Valbert, RSR, 7 avril 1971, sur la *Nouvelle Héloïse*.
- 16) « Maske und Melancholie », in *Die Weltwoche*, Nr. 48(1<sup>er</sup> décembre 1971), p. 33.  
a. Rééd., in *Gespräche*, recueils d'entretiens menés par François Bondy, Zürich, Europaverlag, 1972, p. 129-134.
- 17) Série d'entretiens dans l'émission « Voix universitaires suisses », avec Bernard Falciola, sur la RSR : le 31 janvier 1972, « Les origines d'une recherche » ; le 1<sup>er</sup> février, « L'exploration du XVIII<sup>e</sup> siècle » ; 2 février, « Les questions de la critique » ; 3 février, « Comment parler des poètes » ; 4 février, « Le Masque et la Mélancolie ».  
a. Rediffusions, sur RSR, les 5, 12, 19 et 26 septembre 1973, à 17h05.
- 18) « Les sciences humaines ne me mènent qu'au seuil de ma liberté », interview par Henri-Charles Tauxe, in *24 heures*, n° 28(3 février 1973), p. 52.

- 19) « J'écris pour mieux comprendre et faire mieux comprendre », propos recueillis par Geneviève Armleder, in *Samedi littéraire*, cahier 223 du *Journal de Genève*, n° 76(31 mars 1973), p. 17.  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1973\\_03\\_31/17](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1973_03_31/17)
- 20) « Le dernier livre de Jean Starobinski : un plaidoyer pour la raison », propos recueillis par John E. Jackson, à propos de *Trois fureurs*, in *Journal de Genève*, n° 238(12-13 octobre 1974), p. 15.  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/JDG\\_1974\\_10\\_12/15](http://www.letempsarchives.ch/page/JDG_1974_10_12/15)
- 21) « L'École de Genève" : mythe ou réalité ? », propos recueillis par Franco Giaccone, in *Micromégas*, Rome, 1(1975), p. 81-101.
- 22) Entretien, in *Journal of aesthetics and art criticism*, vol. 34, n° 2(1975), p. 111-115.
- 23) Interview dans l'émission « Voix au chapitre », sur *Trois fureurs*, TSR, le 5 mars 1975, 21h50.  
 a. Reprise et imprimée sous le titre « Folie et littérature : Jean Starobinski », in *Les raisons de la folie ? Une enquête de la Radio Suisse Romande*, par Jacques Adout, Paris, Flammarion, coll. Champs psychologiques, p. 17-26.
- 24) « Les lundis de l'histoire : histoire de la médecine », série d'émissions la semaine du 4 avril 1978, sur France Culture.  
 a. Rediffusées au mois d'août.  
 b. Diffusée également sur la Radio romande 2, en avril et mai 1978, 21h30.
- 25) « Critica un ansamblu de întrebări puse lumii, tie însuți, textului » avec Ion Pop, in *Ore franceze*, de Ion Pop, Bucuresti, Editura Univers, 1979, p. 320-334.
- 26) « Je n'ai pas lieu de me sentir étranger », entretien dans le cadre de l'enquête « Juif et Suisse : est-ce possible ? », in *La Liberté*, Fribourg, n° 300(27-28 septembre 1980), p. 40.  
 a. URL : [www.e-newspaperarchives.ch/?a=d&d=LLE19800927-01.2.195](http://www.e-newspaperarchives.ch/?a=d&d=LLE19800927-01.2.195)
- 27) « En suivant Montaigne avec Jean Starobinski », interview par Jean Vuilleumier, in *Tribune de Genève*, 10 décembre 1982, p. 23.
- 28) « Starobinski en mouvement », interview par Antoine de Gaudemar, in *Le Magazine littéraire*, n° 192(1983), p. 76-80.
- 29) « La parole et le roi », entretien avec J.-C. Gateau, in *Silex*, Grenoble, 27-28(1984), p. 136-150.
- 30) « Entretien avec Jacques Bonnet », in *Jean Starobinski*, Paris, Centre Georges Pompidou, 1985, numéro thématique des *Cahiers pour un temps*, p. 9-23.  
 a. Trad., « Entrevista con Jean Starobinski », in *Cuadernos hispanoamericanos*, n° 574(1998), p. 89-100.
- 31) « Gong et ouate », in *Le Magazine littéraire*, Paris, n° 220(1985), p. 16-20.  
 a. Repris dans *Entretiens : quarante de vie littéraire* de Michel Butor, Joseph K., 1999, p. 188-195.
- 32) « Jean Starobinski : entretien » avec Claude Reichler, in *Repères*, n° 12(1985), p. 136-150.  
 a. Compléments : « Marginalia d'un entretien » avec Claude Reichler, in *Bulletin du Centre international d'études Jean Starobinski*, Berne, n° 2(2009), p. 11-12.
- 33) « Le bon plaisir de Jean Starobinski », sur France-Culture, le 28 septembre 1985, avec la participation de François de Ziegler, Yves Bonnefoy, Pierre Nora et Jean-Bertrand Pontalis.  
 a. Reproduction numérique, Bry-sur-Marne, INA, 1999, 3 CD de respectivement 1 heure, 50 et 34 minutes.
- 34) « L'essai et son éthique », avec Alain Grosrichard et Judith Miller, in *L'Âne : le magazine freudien*, n° 24(1986), p. I-IV.
- 35) « Jean Starobinsky : l'homme et le masque », Télévision suisse italienne, 6 mai 1986, 21h45-22h45.
- 36) Invité de l'émission « Idées et rencontres », sur Espace 2, le 22 novembre 1986 à 11h.

- 37) *Jean Starobinski, écrivain et critique* : le 12 novembre 1986 à Genève, interrogé par Florian Rodari, Yverdon-les-Bains, Association Films Plans-fixes, 1987, 1 cassette VHS d'environ 50 min., noir et blanc, coll. Plans-fixes, n° 1040.  
 a. Rééd., Lausanne, Association Films Plans-fixes, 2011, 1 DVD-vidéo, coll. Plans-fixes.
- 38) Entretien radio avec Jérôme Deshusses dans l'émission « Dimanche littéraire », sur Espace 2, 15 février 1987, 19h.
- 39) « Je lis en tout temps, en tous lieux », in *Samedi littéraire* du *Journal de Genève* et de la *Gazette de Lausanne*, n° 113(16-17 mai 1987), p. V.  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/IDG\\_1987\\_05\\_16/37](http://www.letempsarchives.ch/page/IDG_1987_05_16/37)
- 40) « La maschera e l'uomo », par Guido Ferrari, sur RTSI, diffusée le 25 juin 1987, 22h40.  
 a. Publié en livret, *La maschera e l'uomo*, Milano, Jaca Book ; Bellinzone, Casagrande, 1990, 42 p., coll. Testimoni al specchio.
- 41) Entretien avec Henri-Charles Tauxe à l'occasion des Rencontres Internationales de Genève *Normes et déviations*, in *24 heures*, n° 222(25 septembre 1987), p. 61.
- 42) « El hombre inclinado sobre sur pena », in *El País*, 15 février 1988, par Josefina Casado.
- 43) « Lecture-interprétation des images de 89 », propos recueillis par François Poirié, in *Révolution culturelle française*, hors-série n° 9(décembre 1988), p. 97-99.
- 44) « Entretien avec Jean Starobinski », Mireille Calle-Gruber, vidéo-film *Portrait de l'artiste*, 1989.
- 45) « La littérature au miroir de la mélancolie », avec F. Azouvi, in *Le Monde des livres*, 18 décembre 1987.  
 a. Repris dans *Rendez-vous en France*, n° 9(1990).
- 46) « Die Ethik des Essays : ein Gespräch », in *Neue Rundschau*, Berlin, 98. Jg., H. 1(1987), p. 5-22.
- 47) « Interview de Jean Starobinski », in *Bulletin du groupe genevois de la société romande de philosophie*, n° 7(1989), p. 3-5.
- 48) Invité de l'émission « Livre à vous », TSR, le 13 mars 1988, 21h30. Rediffusée le 14.
- 49) « Jean Starobinski sur la ligne Paris-Genève-Milan », in *Le Monde*, 28 avril 1989, p. 24 ; in *Rendez-vous en France*, n° 9(1989), p. 3.  
 a. Repris dans *Rendez-vous en France*, n° 9(1990).
- 50) « Rousseau et 1789 vus par Starobinski », in *Samedi littéraire* du *Journal de Genève* et de la *Gazette de Lausanne*, n° 99(29 avril 1989), p. IV.  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/IDG\\_1989\\_04\\_29/36](http://www.letempsarchives.ch/page/IDG_1989_04_29/36)
- 51) « Cammino accanto ai miei autori », propos recueillis par Frédéric Ferney, in *Il Giornale*, 6 août 1989, p. 3.
- 52) « David ou le fracas de l'Histoire », avec Emmanuel de Roux, in *Le Monde, supplément radio-télévision*, Paris, n° 13920(29-30 octobre 1989), p. 1 et 14.
- 53) « Question d'aujourd'hui », entretiens avec Jacques Honet, diffusés sur Espace 2 du 18 au 22 décembre 1989.
- 54) Entretiens sur France Culture, diffusés dans le cadre de la Communauté Radio des Programmes de Langue Française, de 22h à 22h30, le 27 décembre 1989, et les 3, 10, 17 et 24 janvier 1990.
- 55) « Il bilinguismo imperfetto di Jean Starobinski », entretien avec C. Pogliano, in *Intersezioni* 10, 1(1990), p. 171-183.
- 56) « Skepsis : mit Horst Günther », in *Neue Rundschau*, Berlin, 101. Jg., H. 1(1990), p. 70-84.
- 57) « "Les miroirs sont périlleux" : un entretien avec J. Starobinski », in *Le Magazine littéraire*, Paris, n° 280(septembre 1990), p. 17-21.
- 58) « Jean Starobinski, maître sans école », sur Espace 2, le 20 novembre 1990.  
 a. Commercialisé par la RSR Espace 2, 1990, 2 cassettes audio, ca. 56 et 60 min.
- 59) « Entretien avec Jean Starobinski : (à l'occasion de son 70<sup>e</sup> anniversaire) » par Vincent Barras, in *Médecine et hygiène*, Genève, n° 1862(14 novembre 1990), p. 3294-3297 ; n° 1863(21 novembre 1990), p. 3400-3402.

- a. Trad. espagnole, « Salud mental y cultura », in *Revista de la Asociación Española de Neuropsiquiatría*, vol. 19, n° 70(1999), p. 296-311.
- 60) « Genève en chemin : conversation avec Jean-Christophe Aeschlimann et Lucien Dällenbach », in *Ecriture*, Lausanne, n° 38(1991), p. 250-261.  
a. Autre éd., in *Ce présent qui revient*, Vevey, L'Aire, 2007, p. 101-113.
- 61) « Entretien avec Jean Starobinski », in *Les Métamorphoses Butor*, Grenoble, PUG, 1991, p. 85-94.
- 62) « Quant à l'œuvre Butor : entretiens avec Michel Butor, Jean Starobinski et Jean-François Lyotard », in *Narrer : l'art et la manière*, numéro thématique de la *Revue des sciences humaines*, Lille, n° 221(1991), p. 221-34.
- 63) « Entrevista a Jean Starobinski », propos recueillis par Carlo Ossola, in *La Rivista dei libri*, 1<sup>ère</sup> année, n° 8(novembre 1991), p. 25-26.
- 64) « Encontro com Jean Starobinski », propos recueillis par António Vasconcelos, in *Boletim universidade Porto*, n° 6(mars 1991), p. 26-29.
- 65) « Acea memorie ce ne ajuta sa respiram în prezent si sa înfruntam prezentul », avec Ion Pop, in *Apostrof*, Cluj-Napoca, n° 3-4(1991), p. 18-19.
- 66) « Il balcone di Montaigne », avec Franco Marcoaldi, in *La Repubblica*, 15 février 1992.
- 67) Invité de l'émission *Mémoires de la musique* pour une série « Dialogue de la musique », sur Espace 2, du 21 au 24 et 28 au 31 décembre 1992, à 9h30.
- 68) « Jean Starobinski », avec Carmelo Colangelo, in *Diario 16. Culturas*, 28 mars 1992, p. IV-V.
- 69) Entretien sur Espace 2, dans l'émission « Plumes en liberté », avec John E. Jackson, le 7 décembre 1992 ; rediffusion le 28 décembre 1993, 11h30.
- 70) Entretien avec John E. Jackson dans l'émission « Entre les lignes », sur Espace 2, le 13 décembre 1992, de 16h05 à 17h05.
- 71) « La psychanalyse est-elle sur le déclin ? », in *24 heures*, n° 265(13-14 novembre 1993), p. 3, propos recueillis par Chantal Savio.  
a. Autre éd., « La psychanalyse s'est frayée son chemin entre médecine et littérature », in *Tribune de Genève*, 13/14 novembre 1993, p. 34.
- 72) Réponse à l'enquête « Tableau d'honneur », avec « Le Claude Lorrain de Jean Starobinski », propos recueillis par Christine Salvadé, in *Le Nouveau Quotidien*, n° 668(29 décembre 1993), p. 20.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/LNQ\\_1993\\_12\\_29/20](http://www.letempsarchives.ch/page/LNQ_1993_12_29/20)
- 73) Entretien dans « Carré d'arts » sur Espace 2, le 5 septembre 1994, 17h30. Rediffusion le 12 septembre, à l'occasion de *Largesse*.
- 74) « Jean Starobinski déverse sa "Largesse" sur le Louvre », avec Etienne Dumont, in *La Tribune de Genève*, Genève, n° 14/3(1994), p. 37.
- 75) « Jean Starobinski, le Louvre vous ouvre ses portes... », propos recueillis par Bertil Galand, in *Le Nouveau Quotidien*, n° 700(11 février 1994), p. 31-32.  
a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/LNQ\\_1994\\_02\\_11/31](http://www.letempsarchives.ch/page/LNQ_1994_02_11/31)  
b. Rééd., sous le titre « L'Amérique, Rousseau et l'École de Genève », in *Revue des deux mondes*, avril 1994, p. 128-133.
- 76) *Jean Starobinski ou Le regard critique*, interviewé par Claude Torracinta, Genève, Télévision suisse romande ; Lausanne, Le Nouveau Quotidien prod., cop. 1994, 1 cassette VHS d'environ 47 min., coll. Les voix du temps, diffusé le 27 avril 1994.
- 77) « L'esprit de découverte », sur RSR-Espace 2, rencontre avec John Blair et Jean Starobinski, le 29 août 1994, 17h05.
- 78) Entretien sur Espace 2, le 5 septembre 1994, 17h30.  
a. A propos de *Largesse*.
- 79) « Jean Starobinski : "Donner, c'est être le témoin de sa propre grandeur d'âme" », propos recueillis par Christophe Flubacher, in *L'Hebdo*, n° 11(17 mars 1994), p. 69.  
a. URL : <http://scriptorium.bcu-lausanne.ch/zoom/195529/view?page=69&p=separate&view=0,594,5427,3033>



- 80) « Gespräche mit Jean Starobinski », in *Aussichten des Denkens*, de Michael Jakob, München, 1994, p. 89-110.  
 a. URL : [http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb00040831\\_00085.html?contextSort=sortKey%2Cdescending&prox=true&phone=true&contextRows=10&context=Starobinski&ngram=true&hl=scan&fulltext=Aussichten+des+Denkens+Michael+Jakob&mode=simple](http://digi20.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb00040831_00085.html?contextSort=sortKey%2Cdescending&prox=true&phone=true&contextRows=10&context=Starobinski&ngram=true&hl=scan&fulltext=Aussichten+des+Denkens+Michael+Jakob&mode=simple)
- 81) « Rousseau : une vocation de musicien : entretiens avec John E. Jackson », in *Samedi littéraire* du *Journal de Genève* et de la *Gazette de Lausanne*, n° 145(24 juin 1995), p. 40 ; errata publié le 1<sup>er</sup> juillet 1995, p. 24.  
 a. URL : [http://www.letempsarchives.ch/page/IDG\\_1995\\_06\\_24/25](http://www.letempsarchives.ch/page/IDG_1995_06_24/25)  
 b. Errata : [http://www.letempsarchives.ch/page/IDG\\_1995\\_07\\_01/24](http://www.letempsarchives.ch/page/IDG_1995_07_01/24)
- 82) Entretien sur les R.I.G. « Incertaine planète », in *24 heures*, n° 221(23-24 septembre 1995), p. 60.
- 83) Invité de l'émission « Les petits déjeuners », sur RSR, le 13 mars 1995, de 9h10 à 10h05.  
 a. Rediffusé le 13 septembre.
- 84) « Entretien avec le Professeur Jean Starobinski, Président des Rencontres internationales de Genève », propos recueillis par Claus Hässig, in *1945-1995 : cinquante ans de Rencontres internationales de Genève*, Genève, Ed. R.I.G., 1995, p. 51-70.  
 a. URL : <http://www.culturactif.ch/vieculturelle/starobinski.htm>
- 85) « Rousseau complet », entretien avec Olivier Pot et Alain Grosrichard, in *L'Âne*, Paris, n° 62-63(1995), p. 3-6.
- 86) Invité de l'émission « C'est leur siècle ! », le 9 août 1996 sur Espace 2, de 11h05 à 12h05.
- 87) « Attenti ai nuovi narcisi », par Dario Fertilio, in *Corriere della Sera*, 20 août 1997.
- 88) « Une empathie qui ouvre à l'universel », entretien avec Jean-Louis Kuffer, in *Le passe-muraille*, n° 26(1996), p. 12-13.
- 89) « Jean Starobinski : un comparatisme élargi », entretien avec R. Lascu-Pop, in *Studia universitatis Babeş Bolyai. Philologia*, 42, n° 1(1997), p. 29-35.
- 90) « Futur de la médecine : regards d'un historien : interview de Jean Starobinski par B. Kiefer », in *Médecine et Hygiène*, Genève, n° 2145(7 janvier 1997), p. 3-5 ; n° 2146(15 janvier 1997), p. 51-53.
- 91) Invité de l'émission « Le rythme et la raison » sur France-Culture, du 15 au 19 septembre 1997 de 20h à 20h30.
- 92) *Jean Starobinski : l'interprète et l'écrivain*, entretien par Jacques Bonnet pour l'émission « Les hommes-livres », réalisé par Thierry Thomas, Paris, Musée du Louvre, INA, 1997.  
 a. Rééd., Paris, Bibliothèque publique d'information, 2009, 1 DVD de 55 minutes environ.
- 93) Invité de « Domaine parlé », série de cinq émissions, sur Espace 2, du 15 au 19 mars 1999 de 11h30 à 12h10.  
 a. Rediffusées du 8 au 12 novembre.
- 94) « Jean Starobinski : là dove finisce il progresso », entretien avec Francesco Erban, in *La Repubblica*, 25 avril 1999, p. 3.
- 95) « Rencontre avec l'essayiste genevois, alors que paraît au Seuil son dernier ouvrage, *Action et réaction* », in *La Croix*, 25 novembre 1999.
- 96) « L'idée de progrès est en crise », entretien avec Michel Crépu, in *L'Express*, Paris, 23 décembre 1999.
- 97) « Jean Starobinski et la LUF : entretien avec Michel Dousse et Simon Roth », in *Walter Egloff et la L.U.F. (1935-1953) : une librairie idéale, une aventure éditoriale : catalogue de l'exposition*, du 24 septembre au 23 octobre 1999 ; textes réunis par Michel Dousse et Simon Roth, Fribourg, Bibliothèque cantonale et universitaire, 1999, p. 77-85.  
 a. Repris dans *Fribourg vu par les écrivains : anthologie (XVIIIe - XXIe s.)*, établie par Michel Dousse et Claudio Fedrigo, Fribourg, Bibliothèque cantonale et universitaire, Vevey, Ed. de l'Aire, 2015, p. 232-235.

- 98) « "Je m'efforce de ne pas perdre de vue la relation à autrui" : avec Jean Starobinski, l'année dans le regard d'un des plus grands essayistes contemporains : rencontre à son domicile genevois », par Jean-Christophe Aeschlimann et Jean-Dominique Humbert, in *Coopération*, Bâle, n° 50(15 décembre 1999), p. 6-17.  
 a. Rééd., « Les dictateurs du 20<sup>e</sup> siècle ont été des voleurs d'enfants », in *Ce présent qui revient*, Vevey, L'Aire, 2007, p. 115-122.
- 99) « Vous cherchez un antidépresseur ? Lisez Robert Burton ! », entretien avec Isabelle Rüf, in *Le Temps*, n° 703(13 mai 2000).
- 100) « Staro, poète de la critique », entretien avec Isabelle Rüf, in *Le Temps*, n° 859(11 novembre 2000).
- 101) « Savoir d'où nous venons », entretien avec Francesco Biamonte, in *24 heures*, n° 248(24 octobre 2000), p. 31.
- 102) « I classica ? Reagiranno », propos recueillis par Alessandro Zaccuri, in *Mutamenti culturali, Fede cristiana, Crescita della libertà : terzo forum del progetto culturale*, Bologna, Servizio nazionale per il progetto culturale, Pieve di Cento, 24-25 marzo 2000, dossier préparatoire, p. 34-36.  
 a. URL : <http://docplayer.it/19981429-Mutamenti-culturali-fede-cristiana-crescita-della-liberta.html>
- 103) *Patrick Ferla reçoit Jean et Pierre Starobinski : le corps, miroir du monde : iconographie de Nicolas Bouvier*, Lausanne, Radio suisse romande, 2000, 1 cassette sonore d'environ 50 minutes, coll. « Presque rien sur presque tout », entretien réalisé le 23 octobre 2000, avant l'ouverture de l'exposition « Le corps – miroir du monde : voyage dans le musée imaginaire de Nicolas Bouvier ».
- 104) « Jean Starobinski : pour l'amour des mots : entretien », propos recueillis par Michel Schneider, in *Le Point*, Paris, n° 1519(2001), p. 134-136.
- 105) « Des Sources », avec Frédéric Wandelère, in *Le Poème d'invitation*, Genève, La Dogana, 2001, p. 9-50.
- 106) « Actualité et modernité de Montesquieu : entretien avec Jean Starobinski », propos recueillis par Catherine Larrère et Michel Porret, in *Revue Montesquieu*, Grenoble, n° 5(2001), p. 175-181.
- 107) « La presencia de Virgilio en Freud : sobre psicoanálisis y literatura : conversaciones con Jean Starobinski », propos recueillis par Jenaro Talens Carmona, in *Pasajes : revista de pensamiento contemporáneo*, n° 5-6(2001), p. 73-79.  
 a. URL : [http://roderic.uv.es/bitstream/handle/10550/46377/73\\_79.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://roderic.uv.es/bitstream/handle/10550/46377/73_79.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- 108) *Jean Starobinski : l'exercice de la liberté* par Guillaume Chenevièvre, Genève, TSR, 2001, 2 vidéocassettes de sept et six fois 25 minutes  
 a. Contient : 1 : Un citoyen de Genève ; 2 : Médecine et littérature ; 3 : Montesquieu, l'interrogation du masque ; 4 : Montaigne en mouvement ; 5 : Rousseau une nouvelle façon de sentir le monde ; 6 : Rousseau, auteur de la Révolution ; 7 : L'invention de la liberté ; 8 : Science et littérature ; 9 : Baudelaire : les fleurs de la mélancolie ; 10 : L'artiste en saltimbanque ; 11 : Largesse, l'ambiguïté du don ; 12 : Action-réaction : les avatars du progrès ; 13 : En chantier.  
 b. Rééd. 2009, 13 DVD-vidéo de 25 minutes chacun, collection « Les grands entretiens ».
- 109) « Entretien avec M. Jean Starobinski, professeur honoraire de lettres », in *Le tourisme à Genève : une géographie humaine*, éd. Bertrand Lévy, Rafael Matos, Sven Raffestin, Genève, Métropolis, 2002, p. 265-271.
- 110) « Les chimères de "L'Arrière-pays" : un entretien avec Jean Starobinski » propos recueillis par Robert Kopp, in *Le Magazine littéraire*, Paris, n° 421(juin 2003), p. 45-49.
- 111) « Interpréter : de la langue à la parole : entretien avec André Green, François Rastier, par Simon Bouquet », in *Ferdinand de Saussure*, Paris, L'Herne, 2003, coll. « Cahiers de l'Herne », n° 76, p. 293-306.

- 112) « Entretien », in *Le bloc-notes de la psychanalyse*, Genève, numéro thématique *La guerre, la pulsion de mort*, n° 18(2003), p. 21-28.
- 113) « Autour du couple action-réaction : entretien », in *Psychiatrie, Sciences Humaines, Neurosciences*, vol. 2, n° 3(2004-2005), p. 9-19.
- 114) « Goya, Baudelaire et la poésie : entretien avec Jean Starobinski », in *Yves Bonnefoy*, suivi d'études de John E. Jackson et de Pascal Griener, Genève, La Dogana, 2004, p. 13-47.
- 115) « Ainsi parlait Starobinski », entretien avec Michèle Gazier, in *Télérama*, n° 2'861(13 novembre 2004), p. 54.
- 116) « La matière des idées : dialogue avec Serge Zenkin », en russe, in *Intellectual news*, Moscou, 2005.  
 a. Ed. française, in *Bulletin du Centre international d'études Jean Starobinski*, Berne, 4(2011), p. 4-11.
- 117) Entretien avec Isabelle Rüf, in *Le Temps*, n° 393(29 octobre 2005), p. 37.
- 118) « Ombra adorata ou le sacre de l'artiste », entretien avec Gérard Dupuy, in *Libération*, n° 7'622(10 novembre 2005), p. 2-3.
- 119) « Je me retrouve collégien », in *Tribune de Genève*, 12-13 novembre 2005, p. 36.
- 120) « Une multitude d'horizons », in *Europe*, Paris, n° 930(2006), p. 45-51.
- 121) « Il teatro dell'Incanto », in *L'Espresso*, n° 36(14 septembre 2006), 2 p.
- 122) « La mélancolie traduit la désillusion de l'homme moderne », propos recueillis par Sabine Gignoux, in *La Croix*, 17 janvier 2006, p. 22.  
 a. Commentaire sur le succès de l'exposition *Mélancolie* au Grand Palais.
- 123) « Jean Starobinski et les arts : une relation critique », entretien avec Pascal Griener et Stéphanie Cudré-Mauroux, in *Perspective : actualités de la recherche en histoire de l'art*, Paris, n° 2(novembre 2006), p. 158-166.
- 124) « L'opéra ou la vérité des passions », propos recueillis par M. Delon, in *Le Magazine littéraire*, n° 450(2006), p. 50-53.
- 125) « Rencontre avec Jean Starobinski (2007) », sur le site de la fondation Balzan.  
 a. Consulté le 3 décembre 2015.  
 b. URL : <http://www.balzan.org/fr/laureats/jean-starobinski/rencontre-avec-jean-starobinski-interview--26-10-2007>
- 126) « Jean Starobinski : les trésors du don », entretien avec Robert Kopp, in *Le Point*, n° 1'806(26 avril 2007), p. 120-121.
- 127) « Le don, ce geste humain fondamental », propos recueillis par Sabine Gignoux, in *La Croix*, 21 juin 2007, p. 28.
- 128) « Jean Starobinski : l'œil vivant », propos recueillis par Thierry Grillet, in *Le Nouvel Observateur*, n° 2231(9 août 2007), p. 62-65.
- 129) Entretien avec Marco Vallora, à l'occasion de la publication des *Enchanteresses*, in *Amadeus*, 19<sup>e</sup> année, n° 217(décembre 2007), p. 42-45.
- 130) « Entretien avec Dorottya Szávai », in *Poppea fátyla : válogatott irodalmi tanulmányok*, choix de textes publiés par Dorottya Szávai, Budapest, Kijarat, 2008, p. 9-17.  
 a. Daté de juin 2003.
- 131) Entretien avec Daria Galateria, in *La Repubblica*, 19 décembre 2008, p. 43.
- 132) « Por una psicología de la multiplicidad : entrevista con Jean Starobinski », in *Minerva*, Madrid, n° 11(2009), p. 28-31.  
 a. URL : <http://www.revistaminerva.com/articulo.php?id=324>
- 133) « *Labyrinthe* ou le journal d'une utopie », entretien avec Isabelle Rüf, in *Le Temps*, 9 avril 2009.
- 134) Entretien à l'occasion du Prix de la Fondation pour Genève, propos recueillis par Serge Bimpage, mai 2010.  
 a. URL : <http://www.fondationpourgeneve.ch/uploads/pdf/InterviewdeJeanStarobinski.pdf>



- 135) « La bibliothèque comme *ars memoriae* : dialogue avec Jean Starobinski », propos recueillis par Stéphanie Cudré-Mauroux, in *Bulletin du Centre international d'études Jean Starobinski*, Berne, n° 3(2010), p. 18-21.
- 136) « Diderots Gezwitscher : ein Gespräch mit Jean Starobinski », entretien avec Marcel Lepper et Ulrich Raulff, in *Zeitschrift für Ideengeschichte*, Bd. 4, n° 4(2010), p. 51-66.
- 137) *Lire, écouter – parler, écrire : entretiens avec Jean Starobinski*, Carouge, Zoé ; Lausanne, Radio suisse romande, 2010, 2 CD + 1 livret (15 p.), ISBN 9782881826832.  
a. Sélection d'entretiens brefs diffusés par la Radio Suisse Romande.
- 138) « L'honnête homme aux mille curiosités », propos recueillis par Lisbeth Koutchoumoff, in *Le Temps*, 3 mai 2010.
- 139) « Jean Starobinski : écouter, s'éclairer : entretiens », in *Le Temps*, 11 décembre 2010.
- 140) « "Il faut être un spécialiste ouvert sur d'autres horizons" », in *Uniscopes*, Lausanne, n° 568(2011), p. 14-15.
- 141) « Les soleils noirs de la mélancolie », avec Julien Burri, in *L'Hebdo*, Lausanne, n° 39(2012), p. 72-74.
- 142) « Jean Starobinski », entretien avec Juliette Cerf et Jean-François Robert, in *Télérama*, n° 3274(10 octobre 2012), p. 4-8.  
a. À l'occasion de la parution de *l'Encre de la mélancolie, Diderot : un diable de ramage et Jean-Jacques Rousseau : accuser et séduire*.
- 143) « Starobinski : "Sans mélancolie, pas de poésie" », propos recueillis par Elisabeth Lévy, in *Le Point*, n° 2'100(13 décembre 2012), p. 124-126.
- 144) « Il y a chez lui de l'acrimonie, mais aussi des bonheurs d'écriture insurpassés... », à propos de Rousseau, entretien avec Isabelle Rüt et Eléonore Sulser, in *Le Temps*, Lausanne, 17 mars 2012.
- 145) « Au bonheur de l'encre », propos recueillis par Elisabeth Rüt, in *Le Temps*, 17 novembre 2012.  
a. URL : <http://www.letemps.ch/2012/11/16/jean-starobinski-bonheur-encre#.UQKe2GdClit>
- 146) « Noir comme l'encre », propos recueillis par Jean Amman, in *La Liberté*, Fribourg, n° 41(17 novembre 2012), p. 27-28.  
a. URL : [www.e-newspaperarchives.ch/?a=d&d=LLE20121117-01.2.149](http://www.e-newspaperarchives.ch/?a=d&d=LLE20121117-01.2.149)
- 147) « Le suspens du sens », avec Sarah Al-Matary, sur [lavedesidees.fr](http://lavedesidees.fr), 27 novembre 2012.  
a. URL : <http://www.lavedesidees.fr/Le-suspens-du-sens.html>
- 148) « Comprendre comment les livres commencent », in *Le Magazine littéraire*, n° 526(novembre 2012), p. 86-90.
- 149) Entretien d'une heure trente, le 2 novembre 2012, sur la RTS, à 13h10.  
a. URL: <http://www.rts.ch/la-1ere/programmes/le-12h30/4380831-la-version-longue-de-l-interview-de-jean-starobinski-02-11-2012.html>
- 150) « Jean Starobinski, "In un mondo aggressivo e prevedibile fate come Montaigne : diventate curiosi" », propos recueillis par Franco Marcoaldi, in *Repubblica*, 29 décembre 2012, p. 39-40.
- 151) Invité de l'émission « Entre les lignes », le 22 janvier 2013.  
a. URL : <http://www.rts.ch/espace-2/programmes/entre-les-lignes/4557673-entre-les-lignes-du-22-01-2013.html#4557672>
- 152) Interview de Staro, « Jean Starobinski : "Critica e o arta a trezirii" » [La critique est un art de l'éveil], Café Gradiva, 12 avril 2013.  
a. URL : <http://www.cafegradiva.ro/2013/04/jean-starobinski-critica-e-o-arta.html>
- 153) « Ein fröhlicher Improvisator : Denis Diderot – ein Gespräch mit Jean Starobinski », propos recueillis par Martin Zingg, in *Neue Zürcher Zeitung*, n° 225(28 septembre 2013), p. 61.
- 154) « Diderot : au nom de la liberté », propos recueillis par Gauthier Ambrus, in *Le Temps*, 4 octobre 2013.



- 155) « Le devoir d'écouter », entretien avec Patrizia Lombardo, in *Critique*, n° 791(avril 2013), p. 331-343.
- 156) « Rousseau, Kierkegaard, en miroir », entretien filmé pour diffusion le 28 septembre 2013, à l'occasion du colloque du bicentenaire *Sören Kierkegaard : lectures francophones*, à la Bibliothèque nationale de France.
- 157) Interviewé dans *Jean-Jacques Rousseau musicien : histoire méconnue d'une passion contrariée*, réalisé par Jean-Michel Dijan, Paris, l'Harmattan vidéo, 2014, 1 DVD de 52 minutes. Contient un entretien de 15 minutes environ.
- 158) « La mélancolie peut être généreuse », propos recueillis par Martin Legros, in *Philosophie magazine*, n° 75(décembre 2013-janvier 2014), p. 68-73.
- 159) « Interview Jean Starobinski : Genève, 2013 », propos recueillis par Philippe-Emmanuel Krauter, sur [lexnews.fr](http://lexnews.fr), éd. de la semaine 7(février 2014).  
a. URL : <http://www.lexnews.fr/litterature.htm#starobinski>
- 160) « 50 ans à l'écoute des textes », entretien à l'occasion de la publication des *Approches du sens*, in *Le Temps*, 8 février 2014.
- 161) « Jean Starobinski : les audaces de la raison », série de cinq entretiens dans l'émission « Helvetica », du 5 au 9 mai 2014.  
a. URL : <http://www.rts.ch/espace-2/programmes/helvetica/5787876-jean-starobinski-audaces-de-la-raison-1-5.html>
- 162) « Avant de lire Rousseau, je l'ai "écouté" », propos recueillis par Nicolas Weill, in *Le Monde*, 14 juin 2014, p. 4-5.
- 163) « Il y a une impulsion », conversation avec divers intervenants du colloque, in *Jeux sérieux : cinéma et arts contemporains transforment l'essai*, éd. Bertrand Bacqué [et al.], Genève, MAMCO : HEAD, 2015, p. 21-34.
- 164) « Jean Starobinski, les Lumières en héritage », entretien avec Emmanuel Rollandet et Jean-François Berger, in *La Vie protestante*, Genève, n° 1(2016), p. 12-14.  
a. URL : <http://www.vpge.ch/jean-starobinski-les-lumieres-en-heritage>
- 165) « Le goût du corps et de la scène », entretien avec François Keller et Fanchette Kunz, in *Le Goût de l'écriture*, dir. François Keller, Genève, Slatkine, 2017, p. 253-263.
- 166) « "J'essaie de me percevoir en mouvement" », entretien avec Stéphanie Cudré-Mauroux et Rudolf Mahrer, in *Genesis*, n° 44(2017), p. 157-164.